REGIONALMAGAZIN FÜR OSTBAYERN, OBERÖSTERREICH UND BÖHMEN I IN DER MITTE EUROPAS



31. Jahrgang | Ausgabe 3 | April 2022

EVENTS SAPRIL 2022

S. 45

fär EUCH da! Mia san wieder GANZ



jeden Tag feines Ambiente und urige Platzerl zum Genieß'n am Hof Ziegen, Haserl, Alpakas und SpuiPlatzl drin und draußen zum ausleb'n Hof-MarktBummeln Modetrends und nette G'schenkerl **TanzErlebnis** bei Live- & DJ-Sound für neue Party-Lust, s' 4\*RelaxHotel schafft persönlich's AusZeitVergnügn mit WeiherSPA für Groß und Klein, echte WellnessKenner genieß'n HotelGarten und GartenEd'nLoft, dazu im KüchenLiebeBuffet für'n kulinarischen Gusto pausiern und á-la-carte-Genuss in den Restaurant-SchmankerlStub'n auskosten

### Her on ich







www.haslinger-hof.de







### INHALT

### TITELTHEMEN

### **04 INNTERVIEW**

Landrat Raimund Kneidinger

**06 DEMOKRATHEK** 

**08 INNTERVIEW** Paul Zauner

**10 WIRTSCHAFTSNEWS** 

**18 PASSAU INNEN** 

29 WOIDSIDE

**40 BOHEMSIDE** 

54 ARTS

### WEITERE THEMEN

**13** PASSAUER MAIFEST

**14** UNI PASSAU

**15** GESUNDHEIT

**16** THD

**21** VILSHOFEN

**22** LINZ

**24** ORTENBURG

26 FILM

**27** BAD GRIESBACH

**38** SPIRITUALITÄT

**39** AUSFLUG

**41** BOHEMSIDE KULTURTIPPS

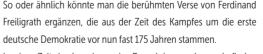
**42** EUROPÄISCHE WOCHEN

44 MUSIK

**62** RETRO

### **INTRO**

### Trotz alledem und alledem...



scheinen, ist es, glaube ich, umso wichtiger, sich die positiven Europas verholfen. Wurzeln unseres Gemeinwesens wieder bewusst zu machen.

Dazu gehört ganz sicher, sich von Rückschlägen nicht entmutigen zu lassen und weiter das Positive aufzusuchen! Davon gibt es auch in dieser Zeit einiges zu berichten und in dieser INNSIDE-Ausgabe

Schon allein die Vielzahl an kulturellen Aktivitäten, die nach langer Durststrecke wieder zu verzeichnen sind, sind eines dieser Zeichen. Aber auch die beispiellose Solidarität mit den Opfern des Krieges oder der Pandemie, legt Zeugnis von dieser Fähigkeit zum Zusammenhalt ab.

Zukunftsperspektive, nicht zuletzt durch die Universitäten: Da wäre zum einen der Startschuss für den Uniausbau in der Passauer Mitte, mit dem auch die Kultur wohl endlich ihren angemessenen Konzertsaal bekommt und zum Anderen der Beschluss für den "Medizincampus Niederbayern", der die universitäre Bildung in der Region auf ein neues Niveau heben kann, und damit der Entwicklungsrichtung der Region einen entscheidenden Impuls verleiht. Nicht vergessen werden sollte dabei aber die weitere Integration Europas, gerade in diesen Zeiten und besonders in Bezug auf

unsere tschechischen Nachbarn. Diese hat Niederbayern ja erst

aus ihrer Randlage im kalten Krieg, zu neuer Blüte in der Mitte

Und es gibt wirklich gute Nachrichten für die Region und deren

Hier ist der kulturelle und touristische Austausch noch sehr ausbaufähig und sollte ein Hauptaugenmerk für uns werden, wenn das Friedensprojekt Europa, trotz alledem, noch verwirklicht





**Programm & Details unter:** 

### LANDRAT RAIMUND KNEIDINGER

## STOLZ AUF DAS, **WAS DIE MENSCHEN HIER LEISTEN!**

Die Fragen stellte Gerd Jakobi | Fotos Landkreis

Es sind schwierige und unsichere Zeiten in Europa. Auch in unserer Region wächst die Betroffenheit. In solchen Zeiten ist es wichtig zu wissen, was vor sich geht und wie es weitergehen soll. Darüber und über eben auch weiterhin wichtige Themen, wie Kultur, Tourismus und Verkehr, konnten wir mit dem Passauer Landrat Raimund Kneidinger ein Gespräch führen.

> Corona, Krieg, Klima und kein Ende der Krise in Sicht. Wie geht der Landkreis mit dieser schwierigen Situation um?

Das sind Herausforderungen, die unseren Landkreis in ganz unterschiedlicher Weise fordern. Zu Corona: Nach zwei Jahren Pandemie sind wir in der Situation von einerseits historisch hohen Inzidenzen und andererseits einer überschaubaren Belastung unseres Gesundheitssystems. Das darf uns optimistisch, aber nicht unvorsichtig machen. An den staatlichen Vorgaben können wir als Landkreis nichts ändern. Aber mein Appell ist ganz klar: Jeder kann durch sein individuelles Verhalten dazu beitragen, es dem Virus so schwer wie möglich zu machen. Dazu brauchen wir keine Regeln, dazu brauchen wir in erster Linie Verantwortungsbewusstsein und Solidarität. Und Solidarität ist ein Stichwort, das bei der aktuellen und sicher größten Herausforderung des verbrecherischen Ukraine-Krieges ganz zentral ist. Ich sage es mit Stolz: Was ich in den letzten Tagen und Wochen an Solidarität für die Menschen in bzw. aus der Ukraine erleben durfte, ist bewundernswert. Unsere Landkreisbürgerinnen und

-bürger leisten Großartiges, wir haben mittlerweile Hunderte von gemeldeten Wohnungen für die Geflüchteten, die Spendenbereitschaft ist ohne Beispiel und auch von Seiten des Landkreises sind wir bereit für die Erstaufnahme der Kriegsflüchtlinge. Und: Dieser Krieg hat deutlich gezeigt, wie wichtig eigene und vor allem regenerative Energieressourcen sind. Der Landkreis wird daher

> Blick auf die aktuelle Situation unvermindert weiterführen

seine Nachhaltigkeitsstrategie gerade mit

KEINE KULTUR **ERSTER UND ZWEITER KLASSE ZULASSEN!** 

### Die Lage der Kulturschaffenden im Landkreis ist durch die Pandemie nicht leichter geworden, gibt es hier Hilfestellung vom Landkreis und was tut sich auf diesem Gebiet insgesamt?

Ja, es ist völlig richtig: Die Kulturschaffenden hat die Pandemie besonders getroffen. Und während andere Berufsgruppen massiv Lobby-Arbeit betreiben konnten war das bei Künstlerinnen und Künstlern – ähnlich wie auch bei vielen kleinen Selbstständigen – nur zum Teil der Fall. Die Kulturschaffenden im Landkreis profitieren von einer neuen Strategie der Förderung, die wir noch vor der Pandemie auf den Weg gebracht hatten. Dazu zählen etwa die neu konzipierte Landkreisgalerie mit freiem Eintritt und einem sehr breiten Themenangebot und ein Jahreskatalog der Galerie, der alle ausstellenden Künstler gleichermaßen berücksichtigt. Wir sparen nicht beim Ankauf von Werken regionaler Künstlerinnen und Künstler, die Kultursponsoren leisten gerade jetzt in der Pandemie noch mehr als ohnehin und der Austausch zwischen Kulturreferat und der Kunstszene vor Ort ist eng. Gemeinsam mit unserem Kulturreferenten Christian Eberle gehe ich den Weg, keine Kultur erster und zweiter Klasse zuzulassen. Beispiel Musik: Wir haben ein traumhaftes Sinfonisches Blasorchester, wir unterstützen Gartenzaun-Konzerte und geben eine großartige CD-Reihe mit echter Volksmusik heraus. Und ich könnte noch viel mehr nennen. Bildende Kunst, Jugendkunst, Literatur, Theater – und immer kommt Neues hinzu. Denn Kulturlandkreis bedeutet, dass Kultur und Landkreis Partner sind. Und an Partnerschaften muss man immer arbeiten

### KONKRETE ZIELE FÜR **DEN ÖPNV VON MORGEN**

### Seit Ende letzten Jahres gibt es den Verkehrsverbund im ÖPNV mit weiteren Landkreisen und der Stadt Passau. Wie ist dieses Projekt angelaufen und wie soll es weitergehen?

Der Verbundtarif DonauWald (VDW) zwischen den Landkreisen Deggendorf, Freyung-Grafenau, Passau und Regen ist insgesamt sehr gut angelaufen und was ich an Rückmeldungen höre, wird er von der Bevölkerung äußerst positiv wahrgenommen. Neben einem vereinfachten und einheitlichen Ticketangebot über die Landkreisgrenzen hinweg werden Umweltfahrkarten für Schüler nochmals stärker vergünstigt, es gibt ein Seniorenticket zum halben Fahrpreis und über die neu eingeführte App vdw.mobil erhält man neben Auskünften zum Fahrplan auch die Möglichkeit, Handy-Tickets für den Bus zu erwerben. Aktuell wird neben einzelnen Optimierungen am Außenauftritt und im Ticketing auch an einer weiteren Marketing-Kampagne für den VDW gearbeitet. Wir haben für den ÖPNV von morgen konkrete Ziele: Künftig sollen die Möglichkeiten für das Handy-Ticketing um weitere Fahrkarten erweitert werden. Zusätzliche Services für die App stehen momentan ebenfalls in der Entwicklungsphase, etwa im Sektor Rad & ÖPNV mit Nutzung sogenannter Mobilitätshubs. Darüber hinaus werden Gespräche mit der Stadt Passau über eine Verbesserung der gemeinsamen Kooperation und Verzahnung der beiden Tarifsysteme geführt

### **UNVERWECHSELBARES TOURISMUS-PROFIL**

Der Tourismus hat auch enorm unter den Krisen dieser Zeit gelitten. ist aber ein wichtiger wirtschaftlicher Faktor im Landkreis Passau. Liegt aber nicht gerade in der internationalen Unsicherheit die Chance, den Menschen einen Urlaub in der Region ans Herz zu legen? Sozusagen "Urlaub dahoam" vermehrt zu bewerben?

Die Fragestellung ist zugleich die Antwort, gratuliere! Sie haben völlig richtig erkannt: Wann, wenn nicht jetzt muss klar sein, wie sehr wir uns auf noch mehr heimische Urlaubsangebote konzentrieren müssen. Unser Tourismus hat in der Pandemie sehr gelitten, aber auch vom Trend zu "Urlaub dahoam" profitiert. Andernfalls wäre der Einbruch noch viel stärker gewesen.

Jetzt gilt es, sich dem touristischen Wettbewerb im eigenen Land verstärkt zu stellen. Dazu braucht es ein unverwechselbares Profil, dazu braucht es vor allem Emotionen. Schöne Landschaft und saubere Luft gibt es in vielen Ferienregionen. Das Passauer Land muss damit punkten, am Puls der Zeit zu sein, ein "Feeling" zu vermitteln und zu zeigen, dass hier echte Gastlichkeit daheim ist. Diese Strategie verfolgen wir. Das verlangt von allen, die im Tourismus Verantwortung tragen und wichtige Aufgaben erfüllen, eine enorme Anstrengung, manchmal auch Umdenken und das Verlassen ausgetretener Pfade. Aber viele erfolgreiche Leuchtturm-Proiekte in unserem Landkreis zeigen, dass sich die Mühe lohnt.

### **POLITISCHEN ASCHERMITTWOCH** WIRD ES IMMER GEBEN!



### Sie haben viele Jahre den politischen Aschermittwoch der CSU in Passau organisiert. Wie sehr hat es Sie geschmerzt, diese Großveranstaltung nun schon wiederholt abgespeckt bzw. überhaupt nicht veranstalten zu können? Wird es sie überhaupt wieder geben?

Natürlich hat es mich geschmerzt. Und allen, die seit Jahren im Veranstaltungsteam des Politischen Aschermittwochs arbeiten, ging es auch so. Aber in der Pandemie mussten ja viele Opfer bringen, oft sehr persönliche und nicht selten auch sehr bittere. Aber Sicherheit und Verantwortung gehen nun mal vor. Sie fragen mich nach der Zukunft des Aschermittwochs? Diese Veranstaltung wird es immer geben! Menschen begegnen Menschen – das ist der Markenkern des Politischen Aschermittwochs der CSU. Darum bin ich überzeugt, dass dieses unmittelbare Treffen mit der Politik eine Zukunft hat – in welcher Form auch immer.

### Zur Innside-Flussfrage: Was finden Sie an unseren Flüssen am beeindruckendsten und können wir Sie nicht doch bewegen, uns einen Lieblingsfluss zu benennen?

Wer die INNSIDE liest, kennt diese Frage. Und ich gebe zu, dass ich mich vorbereitet habe. Dazu habe ich mal nachgeschaut, was ist überhaupt ein Fluss. Nun, sehr exakt ist die Definition nicht und vielleicht ist es ja für eine Rott oder eine Erlau diskriminierend, in der INNSIDE weniger gefragt zu sein. Darum möchte ich heute einmal eine Lanze für die vielen Bäche unserer Heimat brechen. Sie sind Naherholungsgebiete buchstäblich vor der Haustür. Und sie sorgen mit ihrem Wasser dafür, dass die Flüsse überhaupt so großspurig auftreten können.

**WIR DANKEN** IHNEN FÜR DAS GESPRÄCH!

### DIE DEMOKRATHEK

### NEUES VON ZIVILGESELLSCHAFTLICHEN INITIATIVEN UND VEREINEN AUS PASSAU STADT UND LAND

DIE DEMOKRATHEK ist eine Partnerschaft zwischen INNSIDE und den WOCHEN ZUR DEMOKRATIE. Sie schafft eine Plattform für zivilgesellschaftliche Initiativen und Vereine, die in der Öffentlichkeit neben den etablierten Institutionen eher um Aufmerksamkeit für ihre Ziele und Forderungen kämpfen müssen, obwohl diese politisch relevant und häufig heiß diskutiert sind. Durch die Unterstützung zivilgesellschaftlicher Initiativen und Vereine werden die gegenwärtigen Debatten für neue Perspektiven und Positionen geöffnet und ein lebendiger Meinungsaustausch in der Region gefördert. Das stärkt unsere Demokratie, die immer auch ein Wettstreit der Ideen für ein gutes Miteinander ist. Wir wollen optimistisch in die Zukunft blicken, unsere Demokratie feiern und gemeinsam Ideen entwickeln, wie wir in Zukunft zusammenleben wollen.

**Eure Initiative Wochen zur Demokratie** 



### VISIONEN FÜR DIE ZUKÜNFTIGE STADTENTWICKLUNG



Unter dem Motto "Innovativ, nachhaltig, urban" wurde gemeinsam mit Studierenden eine digitale Plattform geschaffen, die alle PassauerInnen dazu einlädt, sich mit Kommentaren zu neuen Stadtentwicklungsideen einzubringen und



Ansprechpartner: Dr. Jörg Scheffer scheffer@uni-passau.de https://pubinplan.th-deg.de/

### schlagen. Alle Projekte sind mit Bildern in einer Karte verortet, die ausgewählt und kommentiert werden können



# weitere Visionen für die Stadt vorzu-



Contakt@sexuelle-selbstbestimmung.org

BÜNDNIS FÜR SEXUELLE

SFI BSTBESTIMMUNG PASSAL

Das BfsS Passau hat zum Ziel, die Ver-

sorgungslage für ungewollt Schwan-

gere in Passau und Niederbayern zu

verbessern. Die Unterschriftensamm-

lung für die Petition des BfsS Passau

-Passau for choice - Schwanger-

schaftsahhrüche am städtischen Klini-

kum ermöglichen" endete am 31. März.

Neben dieser Initiative ist das Bündnis

für zahlreiche Aktionen zu feministi-

schen Anlässen hekannt

**1. APRIL 2022, 16 UHR** 

**KUNDGEBUNG ZUR** 

**PETITIONSÜBERGABE** 

PASSAU RATHAUSPLATZ

### **HELFERKREIS HACKI BFRG**



Wie findet man sich zurecht in einem Land, dessen Sprache man überhaupt nicht spricht? Für alle Fragen von Flüchtlingen sind die Helfer\*innen des Hacklberger Helferkreises Ansprechpartner. Sie helfen beispielsweise beim Deutschlernen heim Ausfüllen von Formularen oder bei Behördengängen. Auch der soziale Aspekt des Miteinanders ist wichtig, etwa beim monatlichen Kaffeetreff, zu dem alle Passauer\*innen herzlich eingeladen sind.

Ansprechpartnerin: Anke Hage geltravel@yahoo.com

### PASSAUER POLITIKTAGE



Die Passauer Politiktage (PPT) sind eine politische Veranstaltungsreihe an der Universität Passau. Die Veranstaltung findet 2022 zum zwölften Mal statt. dieses Mal unter dem Titel "Internationale Verflechtungen auf dem Prüfstand - zwischen Chance und Risiko" 7iel ist es, mithilfe von Podiumsdiskussionen neue Perspektiven auf politische Themen zu bieten. Stattfinden werden die Passauer Politiktage Mitte Juni.

ttps://passauer-politiktage.de nstagram: passauerpolitiktage nsprechpartner / Marketing Team: resse@passauer-politiktage.de

AKTIONSGRUPPE AMNESTY INTERNATIONAL PASSAU



Die regelmäßigen Treffen der Stadt- und Hochschulgruppe Passau dienen dazu, Petitionen zu unterschreiben Aktionen und Infostände zu planen oder sich über neue Entwicklungen in der Welt auszutauschen. Amnesty International Passau hofft auf Unterstützung im Kampf gegen Folter, Todesstrafe und andere Menschenrechtsverletzungen. Briefaktionen und Öffentlichkeitsarbeit gehören zu den Tätigkeiten, um dieses Ziel zu erreichen.

₩ JEDEN 1. FREITAG IM MONAT. 19 UHR **♀** PASSAU, CAFE DUFTLEBEN

ww.amnesty-passau.de sg@amnesty-passau.de tagram: amnesty\_hsg\_passau.de

### **DIE INITIATIVE DES MONATS**





### Support Ukraine Passau ist

eine von deutschen und ukrainischen Studierenden gegründete Initiative, die sich unmittelbar nach Beginn der russischen Invasion am 24. Februar zusammenschloss und fortan zweimal wöchentlich Kundgebungen zum Motto "Frieden in der Ukraine" veranstaltet. Ziel der regelmäßig stattfindenden Kundgebungen ist es, die Solidarität in der Passauer Bevölkerung zu steigern und direkt Betroffenen die Möglichkeit zu geben ihre Sicht und Erfahrungen mitzuteilen. Neben den Friedensdemos vermitteln die Studierenden Informationen über die offiziellen Social Media Plattformen der Initiative und versuchen so weitere lokale Initiativen zur Ukraine Hilfe zu unterstützen.

Support Ukraine Passau lädt deswegen dazu ein, sich ihnen und dem Ruf der Ukraine nach Frieden jeden Mittwoch um 16 Uhr und jeden Sonntag um 12 Uhr im Klostergarten Passau anzuschließen und die politische Elite dieses Landes weiterhin zur Unterstützung der Ukraine aufzufordern.



Facebook: Support Ukraine Passau

**♀** PASSAU, KLOSTERGARTEN Instagram: @supportukrainepassau

Email: passau-support-ukraine@riseup.net

### THEATER BRÛT



Das weit über die Region hinaus bekannte Theater Brût das Theater von und mit geistig behinderten Schauspielern aus den Wohneinrichtungen der Lebenshilfe Passau öffnet seine Türen und wird inklusiv. Seit Herbst 2021 proben 5 Theaterinteressierte mit den "alten" Schauspieler:innen von Theater Brût. Die Entwicklung des Theaterstücks können Sie hier verfolgen.

sprechpartner: Gerhard Bruckner heaterpädagoge BuT® www.theaterbrut.de

### **SELBSTWERKSTATT**



Das Team der Selbstwerkstatt repariert im April wieder gemeinsam mit Besuchern und Besucherinnen Elektrogeräte, Haushaltsgeräte, Computer, Fahrräder und vieles mehr.

- **♀ PASSAU**: MONTESSORI-SCHULE (IMMER AM 2. FREITAG IM MONAT)
- **♀ RUHSTORF**: ERNST-HATZ-STRASSE 15 ■ JEDEN FREITAG VON 15 BIS 18 UHR
- ♥ IN VERSCHIEDENEN GEMEINDEN IM LANDKRFIS PASSAU TERMINE UNTER WWW.SELBSTWERKSTATT.ORG

nsprechpartnerin: Karin Polz

### **EINE BITTE IN EIGENER SACHE**

Auch heuer hat der Bayerische Rundfunk den Wettbewerb "Gutes Beispiel" für ehrenamtliche Akteure ausgeschrieben. Die **Wochen zur Demokratie** haben es geschafft, aus etwa 300 Bewerbern zu den fünf Preisträgern zu gehören. Nun geht es in die letzte Runde, in der die Publikumsstimmen zählen. Deswegen unser Appell an Euch: **Unterstützt uns**, indem ihr auf der Homepage des BR abstimmt. Bewertet werden kann bis zur Livesendung am 6.4.2022 auf www.bayern2.de unter "Gutes Beispiel".











### PAUL ZAUNER

### MUSIK MACHEN, UM ZU ÜBERLEBEN

Fragen und Fotos: Claudia Saller

Paul Zauner überrascht uns in diesem Jahr mit einem neuen Festivalformat. Zu Pfingsten findet das Inntöne-Tastenfestival statt. Worauf wir uns dabei freuen können und wie es ihm die letzten zwei Jahre ergangen ist, haben wir ihn bei einem Treffen im Café Museum gefragt.







### Mit dem Inntöne-Tastenfestival, das zu Pfingsten auf deinem Hof stattfindet, hast du ein neues Veranstaltungsformat entwickelt. Wie kam es dazu?

Corona hat uns ja gezwungen, das Inntöne in den Sommer zu verlegen. Pfingsten ist aber für viele Besucher ein fixer Termin, um Musik und die besondere Atmosphäre zu erleben, und auch für mich war es ungewohnt, zu Pfingsten keine Veranstaltung zu machen und Menschen hier zu haben. Deshalb habe ich mir überlegt, ein Festival in kleinerem Format zu machen, bei dem die Menschen sich in diesen seltsamen Zeiten wohlfühlen können.

### Worauf dürfen wir uns freuen?

Die Konzerte finden in der Scheune statt, mit höchstens 250 Personen, sodass eine gewisse Intimität aufkommen kann, bei der die Menschen sich aber sicher fühlen. Die Qualität des Programms wird darunter aber nicht leiden, den Schwerpunkt bilden Tastenspieler, der Raum ist hervorragend dafür geeignet. Die Musik reicht von Weltmusik bis zum modernen Jazz, ist sehr breit gefächert und ideal geeignet, um Nähe und Verbundenheit herzustellen. Dabei habe ich darauf geachtet, an jedem der drei Tage verschiedene Instrumente auf die

Bühne zu bringen, um die Klangfarben harmonisch, aber abwechslungsreich, aufeinander abzustimmen. Musik ist Emotion und um eine Dynamik zu erhalten, müssen sich die Emotionen abwechseln können. Es sollen spannende Momente entstehen.

Am Freitag finden drei Konzerte statt und am Samstag und Sonntag jeweils vier. Mir ist es bei diesem Format wichtig, dass sich die Leute wohlfühlen, deswegen sind die Pausen zwischen den Konzerten länger als sonst üblich. Man kann in Ruhe essen und trinken, spazieren gehen, miteinander reden, verweilen und auch zur Ruhe kommen. Die Menschen sollen nach der schwierigen Zeit, in der fast keine sozialen Kontakte möglich waren, wieder zusammenkommen können.

### Jahrelang fand das Inntöne zu Pfingsten statt, bis die Corona-Pandemie es zu einer Freiluftveranstaltung machte, jetzt findet das neue Tastenfestival zu Pfingsten statt. Hat dieses christliche Fest für dich eine Bedeutung?

Pfingsten hat in kirchlicher Hinsicht für mich keine Bedeutung. Als Kinder sind wir wie selbstverständlich in die Kirche gegangen, da gab es nicht die geringste Diskussion darüber. Das Einzige, was mich dabei bewegt hat, war die Musik. Daran habe ich sehr viele emotionale Erinnerungen und das hat mich damals schon geprägt, war es ja auch mein erster Zugang zu Livemusik. Dass das Inntöne immer zu Pfingsten stattfand, ist eher ein Zufall. 1986 habe ich

eine neue Band gegründet und Lou Donaldson fragte nach einem Doppelkonzert in Oberösterreich, um sich in Europa wieder mehr in Erinnerung zu rufen. Da sich kein Veranstalter fand, habe ich es selbst veranstaltet, damals in Siegharting, zu Pfingsten, das war der Beginn der Inntöne. Der Zeitpunkt hat sich etabliert, da dieses Feiertags-Wochenende damals bei uns ansonsten ziemlich ereignislos war. Nach und nach gab's dann zu Pfingsten mehrere Festivals, durch den Feiertag am Montag ist es ja auch ideal.

### Das klassische Inntöne findet in diesem Jahr zum dritten Mal als Open-Air-Festival statt, bleibt dies auch in Nach-Corona-Zeiten auf diese Weise bestehen?

Das Inntöne als Open Air hat sich bewährt. Und ich glaube auch nicht, dass die Menschen kurz- oder mittelfristig bereit sind, sich wie in früheren Zeiten, dicht gedrängt Stuhl an Stuhl in einem Veranstaltungsraum aufzuhalten. Ich empfinde es so, dass das Festival, seit es draußen stattfindet, mehr atmet. Und für die meisten Zuschauer ist es kein Problem, sie sind bestens auf sämtliche Witterungen vorbereitet.

Mit den Konzerten im Café Museum und im

Rathaus-Innenhof hast du in der Corona-Zeit immer wieder
für Kultur gesorgt, als alles andere brach lag.

Woher nimmst du den Antrieb, immer weiter zu machen?

Das ist die Musik, die Energie der Musik! Der Wunsch,
Musik zu hören, zu spielen, zu erleben, setzt unglaublich viel
Energie frei. Das möchte ich kuratieren, die Auseinandersetzung
mit Musik, mit Musik die Gesellschaft zu öffnen und
Kommunikation zu ermöglichen, Musik für Jeden zu ermöglichen.
Gerade in diesen Zeiten tut die Musik der Seele gut.

### Paul, du bist ja nicht nur Veranstalter, sondern auch selbst Musiker, was haben die letzten zwei Jahre mit deiner Kreativität gemacht?

Als Musiker waren die letzten zwei Jahre eine große
Herausforderung und ein Ansporn für mich.
Meine Musikerkollegen und ich haben die Zeit, in der keine
Konzerte stattfanden, zum Proben genutzt und um neue Musik
zu erarbeiten. Wir haben uns Projekte vorgenommen und
diese ohne Ablenkung verfolgen können, manche haben wir
dann durch Streaming mit einem kleinen Publikum teilen können.
Durch die intensive Auseinandersetzung hat jeder von uns
unheimlich viel dazugelernt und es hat uns einen neuen
künstlerischen Schub gegeben. Im normalen Lauf mit Konzerten
und Gagen bricht man nur ungern aus seiner Komfortzone aus,
die Pandemie hat uns dazu gezwungen und wir haben Musik
gemacht um zu überleben.

<u>Die Flussfrage hast du uns schon ganz oft mit dem</u>

Inn beantwortet, jetzt möchte ich die Frage anders stellen:
Was wünscht du dir von deinem Herzensfluss?

Klares Wasser!



10 | WIRTSCHAFTSNEWS | 11

# IM AUFTRAG DER ENERGIE

DAS ATELIER UND FRIENDS TEAM UND DIE WISSENSCHAFTLER (V.L.N.R)

RAINER BLÖCHINGER

> MIRIAM EICHINGER

MARKUS MUCKENSCHNABL

> MARKUS PÜHRINGER

THOMAS HEINRICHSDOBLER

WOLFGANG DORNER

> ROLAND 7INK



### NACHHALTIGE AHA-MOMENTE IN DER LAUSITZ

### KREATIVAGENTUR ATELIER UND FRIENDS konzipiert und gestaltet eine Energietechnik-Ausstellung mit Experimentierzone im ehemaligen Braunkohle-Abbaugebiet



Vom tristen Braunkohle-Abbaugebiet zum nachhaltigen und zukunftsgerichteten Areal für Freizeit und Naherholung:

Um diesen Imagewandel voranzutreiben, hat die brandenburgische Stadt Großräschen einen Wettbewerb ausgeschrieben. Titel: "Wer hat die besten Konzeptideen für eine interaktive Experimentierzone zum Einsatz erneuerbarer Energien?" Und diese kommen nach Auffassung der Jury aus dem Bayerischen Wald und den Köpfen der Kreativagentur Atelier und Friends in Grafenau. Nach dem Zuschlag geht es jetzt um die Konzeption und die Gestaltung einer innovativen Energietechnik-Ausstellung mit Experimentierzone auf zirka 600 Quadratmetern. Im Fokus stehen dabei die Gewinnung und Speicherung regenerativer Energien, die im Gegensatz zu fossilen Energieträgern nachhaltige Zukunftschancen bieten.



### KONTAKT

Atelier & Friends GmbH | Design und Kommunikation Tel. +49 [0] 8552 9653-0 | www.atelierundfriends.de "Neben der Energieausstellung mit Experimentierzone wird auch das Besucherzentrum innenarchitektonisch neugestaltet. Als zusätzliches touristisches Highlight wird eine Stollenbahn errichtet, ein Bergwerks-Stollen inszeniert und mit Medien-Stationen ausgestattet", erklärt Atelier und Friends-Geschäftsführer Markus Pühringer voller Tatendrang und Vorfreude. "Ein spannendes und ambitioniertes Projekt in beeindruckender Landschaft! Eine Landschaft, die nachhaltig erneuert worden ist. Wo jahrzehntelang riesige Bagger Braunkohle gefördert haben, schwimmen bald Boote auf einem großen See. Ein Sinnbild für die Transformation von fossilen hin zu erneuerbaren Energien."

Ein kleiner Einblick in das, was die Besucherinnen und Besucher weiter erwartet: Der Rundgang durch die Energieausstellung soll mit der Ermittlung des persönlichen CO2-Fußabdrucks beginnen.



Ernährung, Mobilität, Wohnen und Konsum zu beantworten. Spannend visualisiert wird das Ergebnis durch LED-Lichtflächen unter den Füßen, die je nach Aussage schrumpfen oder – was wahrscheinlicher ist – wachsen bis zur Big Foot-Größe.

Wie wird mit Solartechnik Wärme gewonnen und Strom erzeugt? Wie funktionieren Windkraftanlagen zu Wasser und zu Lande? Welche Rolle spielen Wasserkraft aus Flüssen und Ozeanen oder andere Energiepotenziale wie Geothermie? Antworten auf solche Fragen sollen sich dem Besucher auf dem Rundgang durch spielerisches

Experimentieren erschließen. Ganz nach dem Prinzip: Am besten lernt man durch Erfahrung. Vor allem, wenn auch Kinder und Jugendliche zu überzeugen und begeistern sind.

Für die wissenschaftliche Begleitung hat Atelier und Friends zudem den Technologie Campus Freyung (TCF) als Projektpartner mit ins Boot geholt. Eine theoretisch fundierte Basis für sämtliche Inhalte und deren didaktisch wirksame Umsetzung ist damit gewährleistet. Dazu sagt Prof. Dr. Wolfgang Dorner, wissenschaftlicher Leiter des TCF: "Es freut uns, an einem Projekt mitzuarbeiten, das einer unserer Kernkompetenzen entspricht: Einer breiten Öffentlichkeit die Herausforderungen des Klimawandels nahezubringen und sie an nachhaltige Lösungen durch innovative technische Mittel heranzuführen."

Die Eröffnung dieses spannenden Prestige-Projekt ist für das Jahr 2025 geplant. Bis dahin können sich Markus Pühringer und sein Team noch auf einige Abstecher nach Brandenburg freuen. Zu Abstimmungen mit den Vertretern der Stadt Großräschen, den beteiligten Ingenieurund Architekturbüros sowie den Touristikern, die alle große Erwartungen haben und mit nachhaltiger Kreativpower aus Grafenau auf einen neuen Besuchermagneten hoffen. Im ehemaligen Kohlerevier sollen nämlich bei den Gästen jede Menge Aha-Effekte zu Tage gefördert werden.



12 | PASSAUER MAIFEST SPARKASSE | 13



ANZEIGE

### VERGLEICHEN LOHNT SICH – MIT DEM VERSICHERUNGSVERGLEICH DER SPARKASSE PASSAU

Singles benötigen einen anderen Schutz als Paare oder Familien, Hausbesitzer haben im Vergleich zu Mietern einen erweiterten Bedarf, auch die Ausgangslage von Selbstständigen und Angestellten unterscheidet sich in wesentlichen Punkten. Was Alle eint, ist der Wunsch, im Ernstfall bestmöglich abgesichert zu sein.



#### **AUF DIE INDIVIDUELLE LEBENSSITUATION ZUGESCHNITTEN**

"Das Versicherungssystem ist äußert komplex und für Laien manches Mal undurchsichtig. Deshalb ist es kein Wunder, dass viele Menschen unteroder überversichert sind", stellt Christoph Helmschrott, Vorstandsvorsitzender der Sparkasse Passau, fest. Aus der Vielzahl an Möglichkeiten genau die Angebote herauszufiltern, die exakt auf die eigene Lebenssituation zugeschnitten sind, kann zur Herausforderung werden.

#### ZUSAMMENARBEIT MIT NAMHAFTEN ANBIETERN

Die Sparkasse Passau hat ihr Netzwerk an Versicherungspartnern massiv ausgeweitet. Neben dem etablierten Premium-Partner Versicherungskammer Bayern (VKB) arbeitet die Sparkasse mit zahlreichen weiteren namhaften Versicherern wie AXA, Hanse Merkur, HDI oder der Allianz zusammen. "Daraus ergibt sich eine unabhängige Beratung mit vielen Vergleichsmöglichkeiten für Privat- und Firmenkunden", führt Franz Ritzer, Leiter des Versicherungszentrums der Sparkasse Passau, aus.

### WELCHER TARIF LOHNT SICH AM MEISTEN?

Bei der Beantwortung dieser Frage hilft ein neuer digitaler Versicherungsvergleich. Er zeigt das Kosten- und Nutzenverhältnis der einzelnen Angebote übersichtlich auf und trägt wesentlich dazu bei, das bestmögliche Angebot für den individuellen Bedarf zu finden. Franz Ritzer fügt hinzu: "Grundsätzlich empfiehlt sich ein Update des Versicherungsschutzes in regelmäßigen Abständen. Denn Vergleichen lohnt sich." Bei einem Versicherungs-Check fallen keinerlei Kosten an.

### ZUSÄTZLICHER SERVICE BIETET DEUTLICHEN MEHRWERT

"Sicherheit einfach machen – das wollen wir als regionaler Lösungsanbieter für Versicherungen mit der Neuausrichtung unseres Versicherungsangebots erreichen. Wir sind davon überzeugt, dass unser erweiterter Service einen deutlichen Mehrwert für die Kunden bringt", betont Christoph Helmschrott.





### **INFOS UND KONTAKT**

Sparkasse Passau | Telefon: 0851-398 0 | versicherung@sparkasse-passau.de | www.sparkasse-passau.de/versicherunger



### AUF DEM WEG ZUM SELBSTLERNENDEN MESSSYSTEM

Um die Nähte eines Airbags im Autocockpit auf kleinste Defekte hin zu überprüfen oder optische Bauteile wie zum Reisniel Linsen zu kontrollieren, braucht es eine hochpräzise Technik. Bisher mussten jedoch die zugehörigen Messaufbauten für jede neue Messaufgabe umständlich neu ausgelegt und in aufwändigen Laborversuchen optimiert werden. Das soll

Im August startete ein Forschungsprojekt zur Entwicklung eines innovativen Verfahrens, das ermöglicht, mit Hilfe von Modellbildung und künstlicher Intelligenz kamerabasierte 3D-Messaufbauten effizienter zu realisieren. Das Proiekt Modellbildung und Künstliche Intelligenz für bessere Sensorsysteme in der 3D-Messtechnik (KISSMe3D) wird vom Freistaat Bavern mit rund 1.24 Millionen Euro finanziert und läuft bis Januar 2025. Am Projekt beteiligt sind neben dem Konsortialführer Micro-Epsilon Messtechnik GmbH & Co. KG in Ortenburg, vertreten durch den Geschäftsführer Dr. Alexander Wisspeintner, auch die Hochschule Landshut (Proiektleiter Prof. Dr Christian Faber) und das Institut für Softwaresysteme in technischen Anwendungen der Informatik (FORWISS) der Universität Passau (Projektleiter: Prof. Dr. Tomas Sauer).

Zu den Messverfahren, für die diese neue Methode eingesetzt werden kann, zählen das Lichtschnittverfahren, die Deflektometrie zur Messung von spiegelnden Oberflächen, wie etwa Linsen oder Smartphone-Displays, und die Streifenprojektion für matte Gegenstände. Dabei kommen Laser, Bildschirm

und Proiektor zum Einsatz. Diese drei unterschiedlichen Lichtquellen sowie die Eigenschaften der verwendeten Kameras sollen nun am PC möglichst realistisch beschrieben werden, damit die optimale Anordnung für jede neue Messaufgabe "auf Knopfdruck" ermittelt werden kann. "Auf diese Weise lässt sich der Entwicklungsprozess enorm beschleunigen. Die Konzeptionierung, die aktuell durchaus mehrere Wochen bis Monate dauern kann, erfolgt dann vollautomatisch im Rechner", erklärt Prof. Dr. Christian Faber. Ab einem gewissen Punkt lohnt es sich aber nicht mehr, die Modellierung immer genauer zu machen. "Ab hier kommt die Künstliche Intelligenz ins Spiel", erläutert Prof Dr Tomas Sauer Figenschaften die nicht mehr modellierhar sind werden datengetriehen mit Hilfe des maschinellen Lernens so gut wie möglich erfasst."





Die praktische Umsetzung des Projekts erfordert vielseitige Komnetenzen sowohl im Bereich der ontischen und nhysikalischen Grundlagen KI-Methoden Algorithmik und Sensortechnologie als auch Kenntnis über industrielle Anforderungen. Deshalb ergänzen sich die drei Projektpartner ideal: Während an der Hochschule Landshut die Modellbildung für die optische Messtechnik im Vordergrund steht, liegt der Schwerpunkt KI-Entwicklung bei der Universität Passau. Das Unternehmen Micro-Epsilon Messtechnik GmbH & Co. KG fokussiert sich auf die Spezifikation der Anwendungsszenarien, die Bereitstellung geeigneter Sensorkomponenten und den Aufbau der

Dr. Alexander Wisspeintner erläutert: "Bei erfolgreicher Umsetzung des Fördervorhabens schaffen wir wichtige Grundlagen für unsere zukünftigen Produktentwicklungen. Das Projekt ist damit ein wichtiger Baustein zur Stärkung des Unternehmens und der Region im globalen Wettbewerb.

### UNIVERSITÄT PASSAU ÜBERZEUGT MIT IHRER NACHHALTIGKEITSSTRATEGIE

Als bester Neueinsteiger weltweit geht die Universität Passau aus ihrer ersten Teilnahme am GreenMetric Ranking hervor. Das Ranking bewertet jährlich, inwieweit Hochschulen sich ganzheitlich nachhaltig aufstellen – etwa hinsichtlich Energieverbrauch und Klimaschutz, aber auch in Forschung und Lehre. Die Universität Passau erreichte dieses Jahr aus dem Stand Platz 185 und platziert sich damit unter den Top 20 Prozent. "Als Universität Passau sehen wir uns in der gesamtgesellschaftlichen Verantwortung, die vielfältigen Aspekte von Nachhaltigkeit und die daraus erwachsenden Herausforderungen nicht nur in unserem universitären Alltag zu berücksichtigen, sondern auch in der Forschung und der Lehre angemessen abzubilden", so Prof. Dr. Ulrich Bartosch, Präsident der Universität Passau.

Prof. Dr. Werner Gamerith, Beauftragter der Universitätsleitung für Nachhaltigkeit, ergänzt: "Die erstmalige Teilnahme am GreenMetric Ranking hat der Universität Passau die Chance geboten, die verschiedenen Felder der Nachhaltigkeit systematisch auf den Prüfstand zu stellen und zu bewerten. Die Ranking-Ergebnisse sind uns umgekehrt auch Verpflichtung.

unsere Nachhaltigkeitsagenden in Forschung und Lehre und auf allen Fbenen des Miteinanders weiter zu vertiefen "

Einen wichtigen Teil dazu beitragen soll unter anderem der neue Master-Studiengang "Nachhaltigkeitsforschung und gesellschaftliche Transformation" an der Philosophischen Fakultät, der zum nächsten Wintersemester starten wird.



### **MEDIZINCAMPUS NEWS**

### RADIO-LOG MVZ Schießstattweg 60 Passau | Allgemeinmedizin - Radiologie PASSAU

### DARMKREBSMONAT MÄRZ

Darmkrebs ist eine der häufigsten Krebserkrankungen in Deutschland. Der März steht ganz im Zeichen der Vorsorge.

Bereits seit 20 Jahren macht die Felix Burda Stiftung jeden März auf die Prävention von Darmkrebs aufmerksam

Auch RADIO-LOG will dazu beitragen: Wussten Sie, dass Sie ab einem Alter von 50 Jahren Anspruch auf regelmäßige Vorsorgeuntersuchungen für Darmkrebs haben?

Im Rahmen des gesetzlichen Früherkennungsprogramms werden die Kosten dafür sowohl von den gesetzlichen als auch von den privaten Krankenkassen übernommen. Vereinbaren Sie sich gerne einen Termin in einer unserer Allgemeinmedizin-Praxen!

→ www.radio-log.de





### **AKTUELLE NEWS AUS DER RADIO-LOG WELT**

### **CHARITY**

### → Anteilnahme am Ukraine- → Konflikt

RADIO-LOG schaut auf unfassbares Leid, das sich derzeit in der stolzen Ukraine unschuldige Opfer sterben. Kultur wird vernichtet, Menschen sind auf einer heillosen Flucht. Der Wahnsinn ist in das erschüttert und tief bewegt. Wir sind solidarisch mit den Menschen, die Grausame



erdulden müssen. Wir wollen uns abei auch mit Taten solidarisch erweisen, somit Spende in Höhe von 5.000€.

### **DIGITAL**

### **Neue RADIO-LOG** Webseite

Infos über RADIO-LOG erhalten Sie nicht nur gedruckt, sondern auch online. Bevorzugen Sie das digitale Format? Dann besuchen Sie unsere neu überarbeitete Homepage! Sie übertrifft die alte Seite vor allem bezüglich Design und Handhabung, aber auch die Inhalte wurden ir sorgfältiger Absprache mit den jeweiligen



sonderheiten und den ieweiligen Behand-Klicken Sie sich gerne mal durch!

### **CHARITY**

### → Hilfe für Kinder krebskranker Eltern

Zusammen mit dem Mammographie-Screening Niederbayern stellte RADIO-LOG Ende letzten Jahres in allen Mammo graphie-Standorten Sparschweinchen auf. die fleißig Geld für einen guten Zweck Der Erlös von knapp 330€ kommt nur

ausgewählten Projekten der Bayrischer



zu helfen, deren Elternteil an Krebs allen, die gespendet haben!



**DARMKREBS** DR. MED. WALTHER AUS DER **ALLGEMEINMEDIZIN** 

Dr med Friedrich Walther, Facharzt für Allgemeinmedizin in der RADIO-LOG Praxis am Schießstattweg in Passau, berät Sie gerne zum Thema Darmkrebs. Zur Prävention dieser Krebserkrankung kommen verschiedene Diagnostikmethoden zum Einsatz:

"Bei der Ultraschalluntersuchung achte ich auf sogenannte Darmpolypen, die Vorstufe von Darmkrebs, sowie andere auffllige Darmerkrankungen. Im Rahmen des gesetzlichen Früherkennungsprogramms wird ein Stuhltest auf nicht sichtbares Blut durchgeführt. Eine weitere Untersuchung ist die Darmspiegelung, auch Koloskopie genannt." Für bestimmte Untersuchungen erhalten Sie eine Überweisung zu einer Praxis für Gastroenterologie.

16 | UNI NEWS



### FÜNF NEUE STUDIENGÄNGE ZUM WINTERSEMESTER

Der Bewerbungszeitraum für ein Studium an der Technischen Hochschule Deggendorf startet Mitte April. Im Angebot: Fünf brandneue Studiengänge. "Baumanagement" steht in der Fakultät Bauingenieurwesen und Umwelttechnik erstmals auf dem Programm. Der Studiengang richtet sich an alle, die Bauvorhaben umsetzen möchten. Dazu gehört ingenieurwissenschaftliches Grundwissen ebenso wie fundierte Managementkenntnisse.

Die Fakultät Angewandte Informatik bietet zum Wintersemester 2022/2023 zwei neue Studienangebote. "Bioinformatik" stellt die Symbiose aus Biologie und Informatik dar. Anhand der Verarbeitung der Daten beispielsweise aus Molekular- und Zellbiologie tragen Bioinformatikerinnen und -informatiker dazu bei, biologische Phänomene besser zu verstehen und Krankheiten zielgerichteter zu behandeln. "Data Center Management" befasst sich mit dem Rückgrat der Digitalisierung: Rechenzentren. Ohne sie wäre unser aller privater und beruflicher Alltag unvorstellbar. Expertinnen und Experten zu Planung, Betrieb und Absicherung dieser Infrastruktur werden händeringend gesucht.

Am European Campus Rottal-Inn (ECRI) in Pfarrkirchen wird erstmals der Studiengang "Building Products and Processes" angeboten. In diesem international angelegten Studiengang lernen die Studierenden, nachhaltige Bauprodukte zu entwickeln, zu vermarkten und auf den Baustellen dieser Welt erfolgreich abzuwickeln. Die Fakultät Angewandte Gesundheitswissenschaften hat zum Wintersemester den Studiengang "Management von Inklusion und Teilhabe" neu im Programm. Gemeinsam mit Akteuren im Sozial- und Gesundheitswesen erwerben die Studierenden Kompetenzen, Integration so zu gestalten, dass alle Menschen ihr Recht auf Teilhabe am modernen Leben wahrnehmen können, auch mit körperlichen oder geistigen Einschränkungen.



Wer zum Wintersemester 2022/2023 an der Technischen Hochschule Deggendorf studieren möchte, kann sich bis 15. Juli für seinen Wunschstudiengang bewerben. Neben rund 60 regulären Studiengängen, die auch im dualen Modus bestritten werden können, bietet die THD 17 weiterbildende Studiengänge. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen, sich am

20. April umfassend vor Ort zu informieren und Campusluft zu schnuppern. Andiesem Tagfindet das Schnupperstudium ander THD statt. Zudem gibt es während des gesamten Bewerbungszeitraum virtuelle Informationsveranstaltungen zu Studienangebot und Bewerbung an der THD. Weitere Informationen unter www.th-deg.de/studieninteressierte.





### VERANSTALTUNGEN DER TECHNISCHEN HOCHSCHULE DEGGENDORF

### **01. APRIL** 10:00-18:00 UHR

Symposium Unternehmensführung 4.0: Nachhaltigkeit, Innovation & Digitalisierung online

### **05. APRIL** 10:00-15:00 UHR

firstcontact, die Jobmesse der THD Deggendorfer Stadthallen

### **07. APRIL** 16:00-17:30 UHR

Digitalisierung im Bauwesen – von der Vorfertigung bis hin zur Baustelle online

### 12. APRIL 16:00-18:00 UHR

Virtuelles DigiCamp: Die Zukunft des Technischen Einkaufs online

### **20. APRIL** 10:00-16:00 UHR

Schnupperstudium
Campus Deggendorf

### **26. APRIL** 16:00-18:00 UHR

5G im Mittelstand - das mobile Netz der Zukunft online

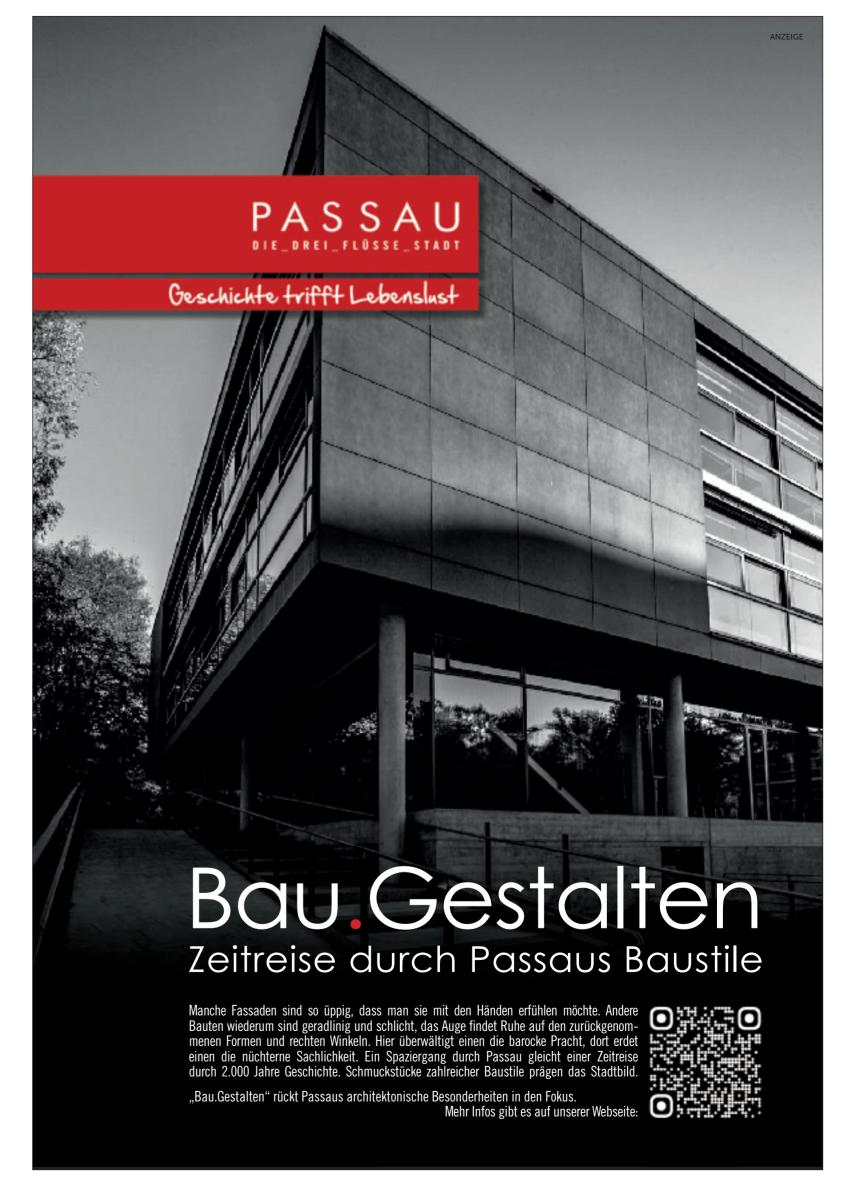
### 28. APRIL 09:00-12:15 UHR

Girls'Day 2022 Campus Deggendorf & online

### 28. April 16:00-18:00 UHR

Virtuelles DigiCamp: Ressourceneffizienz durch Prozessentwicklung, Leichtbau und Materialforschung – TC Hutthurm online

Weitere Termine, Informationen und Anmeldung unter  $\underline{\textbf{www.th-deg.de/veranstaltungen}}$ 





ANZEIGE

### **WILLKOMMEN AN BORD**







"Wir konnten drei neue Akzeptanzstellen für den Citygutschein gewinnen", freut sich das Team vom City Marketing Passau e. V.. Neu hinzugekommen sind Eggenberger's Wohnladen in der Grabengasse mit der neuen Pächterin Bianca Weiß, TeeGschwendner in der Brunngasse und die beiden Shell-Tankstellen in der Nikolastraße und der Regensburger Straße. "Je mehr Akzeptanzstellen es gibt, desto erfolgreicher ist der Citygutschein", ist das Team überzeugt.

### **OSTERN UND VOS IN DER STADTGALERIE PASSAU**

Das Osterfest steht vor der Tür und mit einer frühlingshaft geschmückten Ladenstraße holt die STADTGALERIE Passau aus dem Winterschlaf und lädt zum entspannten Shopping ein. Das entsprechende Guthaben dazu kann man sich ganz einfach an der Kundeninformation abholen. Denn vom 11.4. bis 24.4. gibt es zu jedem Einkauf eines 100€ Center-Gutscheins an der Kundeninfo einen 10€ Gutschein geschenkt.\*

Eine besondere Überraschung wartet am 16.04. und 23.04. jeweils von 11-18 Uhr auf alle Kinder. Der Osterhase wird zu Besuch im Center sein und süße Kleinigkeiten verteilen.



Am 24.04. findet in ganz Passau der verkaufsoffene Sonntag statt. Alle Shops haben an diesem Tag von 13-18 Uhr geöffnet und in dieser Zeit ist mit "Mister Piano" Dennis Volk rollendes Entertainment vom Feinsten geboten.

Ende April heißt es dann in der STADTGALERIE in Kooperation mit Smiley World "Take The Time To Smile – es ist deine Zeit zu Lächeln". Vom 28.4. bis 7.5. warten im Rahmen der globalen 50. Geburtstagskampagne von Smiley viele Aktionen und Angebote darauf entdeckt zu werden. Lassen Sie sich überraschen.

### Sponsord by









### **AUS PASSAU – FÜR PASSAU**



Nachdem der 10-Euro-Citygutschein in der Vorweihnachtszeit sowohl von Firmen als auch von Privatleuten außerordentlich gut angenommen wurde, hat Citymarketing Passau e. V. zwei zusätzliche Wertstufen des Citygutscheins aufgelegt, und zwar 25,00 Euro und 50,00 Euro. Diese neuen Gutscheinkarten sind sogar plastikfrei, denn sie bestehen aus Cellulose. Erhältlich sind sie außer im CMP-Büro bei den bekannten Verkaufsstellen. Mittlerweile können die Citygutscheine in über 80 Passauer Einzelhandelsgeschäften, Lokalen und Einrichtungen wie dem PEB eingelöst werden. "Dieser Umsatz kommt direkt den teilnehmenden Betrieben zugute und sorgt mit dafür, dass die Passauer Innenstadt ein lebendiges Zentrum bleibt," ist das CMP-Team überzeugt. Die Betriebe, die den Citygutschein als Zahlungsmittel annehmen, sind einfach zu finden: Auf der Rückseite jeder Gutscheinkarte ist ein QR-Code aufgedruckt; wer ihn scannt, wird auf die Homepage von CMP geführt, auf der alle Akzeptanzstellen gelistet sind. Diese Aufstellung kann auch heruntergeladen und ausgedruckt werden.

### WÖHRL



Nach mehrmonatiger Umbau- und Modernisierungsphase erstrahlt das Modehaus WÖHRL in Passau nun in neuem Glanz. Auf die Kundinnen und Kunden wartet auf fast 5.000 Quadratmetern Fläche ein einzigartiges Shoppingerlebnis im neuen Interieur mit einem hochwertigen Sortiment und zahlreichen neuen Marken. Ganz besonders stolz ist WÖHRL auf die neue Premium Damen Abteilung mit Marken wie Marc Cain, BOSS, Cambio, Riani, JOOP! und Cinque.

### frebe feserinnen und feser.



Marion Mindl Susanne Ziethe Manuela Kölsche-Krija

für den 24. April haben wir den Frühlingsmarkt mit verkaufsoffenem Sonntag geplant, und wir sind mehr als zuversichtlich, dass der Markt stattfinden kann. Wir freuen uns darauf, Fieranten in die Innenstadt einzuladen, die das Angebot in der Fußgängerzone mit ihren Waren ergänzen. Natürlich wollen wir weiterhin vorsichtig sein und haben daher nur ein kleines Rahmenprogramm organisiert. Der Markt dauert von 11 bis 17 Uhr und die Geschäfte öffnen von 13 bis 18 Uhr. Jetzt brauchen wir nur noch sonniges Frühlingswetter für einen rundum gelungenen Tag; drücken Sie uns die Daumen!

Herzlichst

Ihr Team vom City Marketing Passau e. V.

ANZEIGE

# VOM 08.04.-24.04.

# 20% OF THE RESIDENCE OF THE PROPERTY OF THE PR

ADIDAS | ALPHA INDUSTRIES | CK JEANS | CALVIN KLEIN UNDERWEAR & ACCESSOIRES | CHAMPION | DSTREZZED DUNKELSCHWARZ | ESPRIT | GANG | GUESS JEANS & ACCESSOIRES | JACK & JONES | KEY LARGO | LEVI'S | MAVI | MOD ONLY | PIECES | QS BY S.OLIVER | REPLAY | RICH&ROYAL | SELECTED HOMME | TOMMY JEANS TOMMY HILFIGER UNDERWEAR & ACCESSOIRES | VILA

VERO MODA

BAHNHOFSTRASSE

TOM TAILOR

STADTGALERIE 1. OG



NIBELUNGENPLATZ | WWW.BIGDANDY.DE

Instagram facebook



### BENEFIZ-KABARETT MIT FRANZISKA WANNINGER UND NEPO FITZ





Um die Pflegekräfte des Krankenhauses Vilshofen wertzuschätzen für ihre Leistungen, die sie während der noch immer spürbaren Corona-Pandemie vollbracht haben, veranstaltet die Stadt Vilshofen einen Benefizabend. Sämtliche Eintrittsgelder werden zugunsten der Pflegekräfte des Krankenhauses Vilshofen gespendet.

Der Abend startet mit dem Kabarettisten Nepo Fitz, der für seine Bühnenkunst bereits mit mehreren Preisen ausgezeichnet wurde. Aus einer bayerischen Künstlerdynastie stammend ist er definitiv eine Rampensau, ganz egal, was er macht.

Aufgewachsen in Niederbayern, pubertiert in den USA und mit persischen, tschechischen, ungarischen, südtirolerischen und bayerischen Vorfahren seiner Vorfahren rockt Nepo Fitz die Bühne.

Ihm folgt Franziska Wanninger mit ihrem neuen Programm "Für mich soll's rote Rosen hageln". Ihr ist es neben Monika Gruber, Luise Kinseher oder Martina Schwarzmann zu verdanken, dass die Frauen endlich aufholen in der einst extrem von Männern dominierten Kabarettszene. Ihr neues Kabarett-Soloprogramm ist eine launige Hommage an die Leichtigkeit, mit dabei in ihrem vierten Soloprogramm sind wieder viele, herrlich satirisch auf den Punkt

gebrachte Figuren. In einem Wimpernschlag verwandelt sie sich von der naiv-geschäftstüchtigen Influencerin zum bierdimpfelig-aufplusternden Stammtischbruder, immer auf der Suche nach dem prallen, schönen Leben.



### INFORMATIONEN

FR | 29. April 2022 | 20 Uhr | Atrium Vilshofen
Eintrittskarten sind im Rathaus Vilshofen erhältlich





### FRÜHLINGSMARKT MIT VERKAUFSOFFENEM SONNTAG

PRO VILSHOFEN STADTMARKETING LÄDT AM 24. APRIL ZUM VERKAUFSOFFENEN SONNTAG EIN. DIE GESCHÄFTE HABEN ZUM SONNTAGSSHOPPING VON 12 – 17 UHR GEÖFFNET.

Wie vielfältig die Einkaufsmöglichkeiten in der Donaustadt Vilshofen sind, zeigen die Geschäfte in der Innenstadt sowie im Gewerbegebiet Linda mit ihrem umfangreichen Angebot. Sie laden zum entspannten Bummeln und Einkaufen sowie zu einem Rahmenprogramm mit vielen spannenden Aktionen ein.

Der verkaufsoffene Sonntag in Vilshofen bietet neben dem Shoppen aber auch zahlreiche weitere Hingucker, von regionalen Standbetreibern über lockere Straßenmusik bis hin zu einem unterhaltsamen Kinderprogramm ist für jeden was geboten: Perfekt für einen rundum gelungenen Familiensonntag!

Mit der E-Bike Messe bei Zweirad Würdinger, dem traditionellen Flohmarkt auf der Rennbahn und dem "Tag der Offenen Tür" beim Baumarkt Kasberger in Pleinting wird die Veranstaltung mit weiteren Höhepunkten ergänzt.







Mit freundlicher Unterstützung von



# -LINZ-

### FRÜHLINGSGEFÜHLE AM DONAUUFER



Jetzt, wo es mit jedem Tag ein Stückchen heller und wärmer wird, zieht es die Menschen wieder hinaus. Auch das Donauufer in Linz erwacht zu neuem Leben und die Sonnenplätze in der Innenstadt sind heiß begehrt. Nach diesem Winter sehnen sich die Menschen nach Wärme und Begegnungen. Jeden Tag erblüht die Stadt ein kleines bisschen mehr und mit ihr die Bewohnerinnen. Ein kleines, in sich geschlossenes Schauspiel, das jede einlädt mitzumachen und eigene Frühlinggefühle in Linz aufzuspüren.

Und diese sind wohl so individuell, wie die Stadt selbst. Kraftplätze mit Weitblick, hyggelige Cafés mit entspannter Atmosphäre und Geschäfte gefüllt mit feinen Dingen und Herzlichkeit machen Linz zu einem Ort für alle. Das Miteinander ist regelrecht greifbar. Hier wird gelebt, gemeinsam mit Besucherinnen, Freundinnen und allem, was die Stadt bietet.



### FRÜHLINGSGLÜCK IN LINZ FINDEN

Linz Wochenende ab 119 € p. P.

2 Übernachtungen im Hotel nach Wahl inkl. Frühstück und 3-Tages-Linz-Card

 $\label{thm:memory:mem$ 



### PROGRAMMAUSWAHL APRIL IN DEN MUSIKHÄUSERN

### **BRUCKNERHAUS**

www.brucknerhaus.at

### **DUO CONTINUU**

**Ein Doppelkonzert-Abend voller Jazzklänge** 8. April 2022

### QUARTETTO DI CREMONA

Das internat. erfolgreiche Ensemble präsentiert Werke der "Generazione dell Ottanta"

### JÄRVI & BRUCKNERORCHESTER LINZ

Der Stardirigent und ein herausragendes Werk in Linz



### MUSIKTHEATER LINZ www.landestheater-linz.at

Die gewaltige Oper von Richard Wagner

### SCHWANENSEE

Ein unerwartetes Tanzstück von Chris Haring mit Musik von Tschaikowsky ab 23. April 2022

### WIE IM HIMMEL

Kay Pollaks bekanntes Werk wird zu einem emotionalem Musical 24. April 2022

# O Demot Number

### POSTHOF LINZ www.posthof.at

### II II II postiloliat

Liebe und Krawall Tour 2022 9. April 2022

### SHAY KUEBLER / RADICAL SYSTEM ART – MOMENTUM OF ISOLATION

TanzTage 2022

1. April 2022

### KABARETT VON STEPHAN BAUER

Ehepaare kommen in den Himmel – in der Hölle waren sie schon 20. April 2022



### **SOMMERURLAUB AB LINZ**

### WOHIN GEHT ES HEUER IM SOMMERURLAUB?

Für viele beginnt der Urlaub bereits mit der Planung. Wenn man diverse Kataloge durchblättert oder sich im Internet durch die Seiten der Reiseveranstalter klickt, kommt Vorfreude auf und man sieht sich bereits am Strand liegen oder riecht schon den frischen Fisch direkt vom Grill.

Nun heißt es sich zu entscheiden! Ab Linz geht es in dieser Sommersaison 22x pro Woche in den Süden. Hier ein kurzer Überblick:

Spitzenreiter mit jeweils 5 Flügen pro Woche sind Rhodos und Kreta. Mit mehreren wöchentlichen Abflügen kann man die Urlaubsdauer sehr flexibel gestalten, ob eine Woche, 10 Tage oder doch lieber 14 Tage, alles ist möglich.

Nach einer pandemiebedingten Pause werden diesen Sommer auch wieder Hurghada (3x pro Woche) und Burgas (2x wöchentlich) angeflogen. Diese Ziele sind besonders bei Familien sehr nachgefragt, da die Hotels Familienzimmer mit einem sehr guten Preis-Leistungs-Verhältnis anbieten.

Antalya findet man 2x wöchentlich auf dem Flugplan und steht in der Ferienzeit bei Familien ebenfalls sehr hoch im Kurs, da Kinder in der gastfreundlichen Türkei immer sehr willkommen sind.

Das vielfältige Mallorca mit abwechslungsreicher Landschaft und intensivem Nachtleben ist 2x wöchentlich das Ziel ab Linz.

Wer es etwas ruhiger mag ist auf den griechischen Inseln Korfu, Karpathos oder Kos gut aufgehoben. Hier findet man das ursprüngliche Griechenland mit traditionellen Dörfern und traumhaften Stränden abseits der Touristenströme.



Auch Brac hat ab Linz Tradition! Die kroatische Insel wird einmal pro Woche ab Linz angeflogen.

Wer mehr zu unseren Reisezielen erfahren möchte, findet alle nötigen Infos auf der Homepage des Linz Airport:

### www.linz-airport.com/Reiseziele

Wurde in den letzten beiden Jahren sehr kurzfristig gebucht, merkt man heuer schon deutlich das Interesse der Urlauber und eine verstärkte Nachfrage. Also nicht allzu lange überlegen, sondern rasch buchen, damit Ihre nächste Reise ab Linz zum Traumurlaub wird! Alle Reisen sind in Ihrem Reisebüro oder direkt bei den Reiseveranstaltern buchbar.

Wer nur den Flug benötigt, kann auch direkt auf den Seiten von Eurowings oder Corendon Airlines buchen.

Link zum Flugplan: www.linz-airport.com/flugplan

Burgas Hurghada ab Linz





24 | ORTENBURG ORTENBURG | 25



# Lebew-w-Ortenburg.de

### ORTENBURGER SCHLOSSMUSEUM ÖFFNET IM APRIL

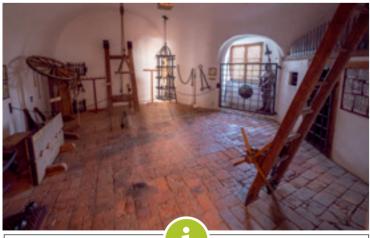
### DAS ORTENBURGER SCHLOSSMUSEUM STARTET AB 11. APRIL IN DIE SAISON 2022!

In den historischen Räumlichkeiten lassen sich Geschichte, Kultur und Tradition hautnah erleben. Zeugnisse der Vergangenheit sind unter anderem der stimmungsvolle Schlossinnenhof mit den prächtigen Arkaden und die berühmte Renaissance-Holzdecke in der Schlosskapelle, die als eine der schönsten ihrer Art in ganz Deutschland bekannt ist. Besonders sehenswert sind aber auch die vielen alten Handwerks- und Alltagsgegenstände in den Räumen des Schloss-Museums.

Eintrittspreise, Öffnungszeiten und die aktuellen Corona-Regelungen erfahren Interessierte auf der neu gestalteten Schloss Homepage unter **www.schloss-ortenburg.de** 

Schlossführungen sind nach vorheriger Anmeldung unter 08542/164-0 möglich. Der Markt Ortenburg freut sich auf zahlreiche Besucherinnen und Besucher!





### **INFORMATIONEN**

Schloss Ortenburg

Vorderschloss 1 | 94496 Ortenburg | Telefon: 08542-8987432

www.schloss-ortenburg.de

# WILD- UND VOGELPARK WIEDER GEÖFFNET





Der Wild- sowie der Vogelpark in Ortenburg sind eine Attraktion für Tierfreunde. Die Winterpause ist gerade beendet und Besucher dürfen wieder in die Parks strömen. Der Ortenburger Wildpark liegt direkt neben dem Renaissance-Schloss und hoch über dem Markt Ortenburg. Bei einem Tagesausflug lassen sich viele einheimische aber auch exotische Tiere bestaunen. Der Tag wird so zu einem besonderen Erlebnis. Natürlich hat sich über den Winter auch einiges getan, so gibt es Nachwuchs bei den Ziegen und Wildschweinen, im Januar wurde ein flauschiges Alpakababy geboren und ein neuer Souvenir-Shop hat eröffnet.

Gleich in der Nähe des Wildparks, in nur 3 km Entfernung, befindet sich der Vogelpark Irgenöd. Dieser beherbergt Vögel aus sechs Kontinenten und mehr als 150 Arten. Außerdem können viele weitere Tiere bestaunt werden. Neu hinzugekommen sind in diesem Jahr zum Beispiel die Baumstachler.

Die Parks sind beide gut zu erreichen und liegen in und um Ortenburg, in unmittelbarer Nähe zu Vilshofen und Passau. Einlass ist sowohl im Wild- als auch im Vogelpark täglich von 9 bis 17.30 Uhr. Die aktuellen Corona-Bestimmungen können auf der Homepage der Parks unter.

www.wildpark-ortenburg.de und unter www.vogelpark-irgenoed.de eingesehen werden.

### **DIE ORTENBURGER WEINSTRASSE**





DEN BEGRIFF DER "WEINSTRASSE" ASSOZIIEREN WIR SPONTAN EHER MIT DER PFALZ, DEM ELSASS, DER STEIERMARK, DEM BURGENLAND ODER SÜDTIROL. DOCH EINE SOLCHE GAB ES TATSÄCHLICH AUCH IN UNSEREM RAUM, WENNGLEICH WENIGER DER WEINANBAU ENTLANG DIESER IM MITTELPUNKT STAND, SONDERN VIELMEHR DIE GRUNDVERSORGUNG.

Die Ortenburger Weinstraße wurde in der ersten Hälfte des 16. Jahrhunderts gegründet, d.h. in der Regierungszeit Herzog Wilhelms IV. von Bayern. Es war höchstwahrscheinlich Graf Christoph von Ortenburg, der gemeinsam mit der benachbarten Grafschaft Neuburg und dem Hochstift Passau diese regionale Handelsstraße ins Leben rief.

Den Ausgangspunkt der Route bildete das Passauer Stadttor. Von dort aus ging es am Kloster St. Nikola vorbei bis nach Schloss Neuburg. An der sogenannten Schiffsstiege zweigte die Straße ab und lief weiter durch den Neuburger Wald bis Jägerwirth. Von dort aus zog sie sich nach Voglarn, Kemating und schließlich bis zu ihrem Endziel Hasling. Von diesem Ort aus konnte dann entweder Söldenau oder Ortenburg erreicht werden.

### VERKEHRSKNOTENPUNKT MEHRERER HANDELSSTRASSEN

Die Weinstraße wurde nötig, da der damalige lokale Weinbau die Nachfrage bzw. den Verbrauch nicht stillen konnte. In diesem Zusammenhang ist es wichtig zu wissen, dass Ortenburg einen Art Verkehrsknotenpunkt mehrerer Handelsstraßen ("Bamberger Straße", Donauweg und Ochsenstraße) bildete. Letztendlich profitierte aber nicht nur die Grafschaft Ortenburg von dieser Weinstraße, sondern auch Neuburg, das Hochstift und Bayern von zusätzlichen Einnahmen und Zöllen.

Die Ortenburger förderten den Weinhandel über ein Jahrhundert hinweg. Graf Friedrich Casimir gelang es sogar im Jahr 1641, seine Bevölkerung von den Ein- und Ausfuhrsteuern für Wein zu befreien. Ab der zweiten Hälfte des 17. Jahrhunderts begann jedoch allmählich das Bier den Wein als Genuss- und Grundnahrungsmittel zu verdrängen – in Ortenburg zusätzlich auch der Most.

### VIDEOPROJEKT ORTENBURGICA

Die Ortenburger Weinstraße ist einer der jüngsten Beiträge, die das heimatgeschichtliche Videoprojekt Ortenburgica aktuell behandelt. "Darauf bin ich eher zufällig im Zuge meiner Recherchen zum
Weinbau in der ehemaligen Grafschaft gestoßen", schildert Heimatforscher und Projektinitiator Stefan
Wild. Ein Fund, der einen wesentlichen Mosaikstein zur Erklärung bisweilen rätselhafter Hohlwege in
umliegenden Wäldern darstelle. Bald feiert Ortenburgica seinen ersten Geburtstag. Seit dem Kickoff sind inzwischen 29 Videos mit Bezug zur ehemaligen reichsunmittelbaren Grafschaft Ortenburg
entstanden, die sich zunehmendem Interesse erfreuen.

### SEHR REICHHALTIGE GESCHICHTE ORTENBURGS

In Anbetracht von knapp 700 Jahren eigenständiger Landesgeschichte lassen sich vielschichte Einzelthemen zur Vergangenheit aufgreifen, deren Spuren in der Gegenwart noch fassbar sind: (verschollene) Burgen bzw. Schlösser, Handwerk und Wirtschaft, Künstler und Baumeister oder auch naher und ferner Besitz der Grafen. Dies führte das Team bisweilen nicht nur zu Drehorten in und um die Marktgemeinde Ortenburg, sondern auch in die Oberpfalz und nach Oberbayern. "Ortenburg hat eine solch reichhaltige Geschichte, deren Facetten wir bewusst adressieren. Wir versuchen Erinnerungsorte zu zeigen, in denen sich Menschen wiederfinden können und diese miteinander verbindet", erklärt Wild. Im Vordergrund stehe, das vermeintlich unbekannte Ortenburg zu präsentieren und die Bevölkerung dazu einzuladen, ihre Gemeinde für sich neu zu entdecken. "Es freut uns, wenn wir sehen, dass der Funke des heimatgeschichtlichen Interesses überspringt und sich unsere Zuseherschaft mit einzelnen Inhalten identifizieren kann. Sei es etwa, da ein Vorfahre an der Umgestaltung der Marktkirche im 17. und 18. Jahrhundert mitgewirkt hat", so Wild.

Mit freundlicher Unterstützung von











### - HUNDSWUT -**EIN INDEPENDENT-PROJEKT** MIT STARBESETZUNG

Von Claudia Saller





HUNDSWUT ist ein dunkles Drama, angesiedelt im Bayern der 1930er Jahre. Es geht um Morde, um Verdächtigungen und Beschuldigungen, die sich zu einer buchstäblichen Hexenjagd ausweiten - und das alles vor dem drohenden Hintergrund des erstarkenden Nationalsozialismus.

Es sind drei junge unerschrockene und unabhängige Filmemacher, die, allen Widrigkeiten zum Trotz, seit nunmehr zwei Jahren daran arbeiten, ihren Traum von HUNDSWUT zu verwirklichen. Der Regisseur Daniel Alvarenga, der Kameramann Benjamin Strobl und der Produzent Thomas Gottschall lieben, was sie tun und verwirklichen mit einem für Kinofilm-Verhältnisse lächerlich geringen Budget die Idee des Filmes, der dank großartiger Menschen hinter und vor der Kamera zu einem der am besten besetzten deutschen Independent-Projekte aller Zeiten werden könnte

### GROSSARTIGE BESETZUNG

Die niederbayerischen Filmemacher konnten für das Projekt großartige Schauspieler gewinnen, die mit ihrer authentischen Darstellungskunst wie geschaffen sind für einen Film, der in der bayerischen Vorkriegszeit angesiedelt ist. Christine Neubauer (Löwengrube, Gottes mächtige Dienerin), Konstantin Wecker, Sepp Schauer (Sturm der Liebe), Christian Tramitz (Bullyparade, Hubert und Staller), Heio von Stetten (Bandits, Lena Lorenz), Markus Brandl (Die Bergretter) und Max Schmidt (Eberhofer, Weißbier im Blut) arbeiten dafür auf Rückstellungsbasis, das heißt sie erhalten einen Teil ihrer Bezahlung erst dann, wenn der Film Geld einspielt.







### UNTERSTÜTZUNG GESUCHT

Die Zeiten sind nicht die einfachsten für unabhängige Filmemacher. Förderanstalten sind bei unbekannten Bewerbern sehr vorsichtig, große Firmen hatten pandemiebedingte Einbußen und deswegen wenig Geld für Sponsoring. Deswegen wenden sich die Filmemacher, die selbst auf einen Großteil ihrer Bezahlung verzichten, an alle Film- und Kulturbegeisterten. Mit HUNDSWUT gibt es die Möglichkeit, ein in dieser Form einzigartiges Projekt möglich zu machen, das, wenn es abgedreht ist, definitiv ins Kino kommen soll.



### WEITERE INFORMATIONEN ZUM CROWDFUNDING

Auf der Crowdfunding-Plattform startnext.com können alle Interessierten das Projekt finanziell unterstützen, Gegenleistungen sind zum Beispiel eine Gastrolle, die Nennung des Namens im Abspann oder ein Gruß vom Set. Alle Einzelheiten zum Crowdfunding finden Sie unter: www.startnext.com/hundswut



ANZEIGE

### DAS QUELLNESS & GOLF RESORT BAD GRIESBACH STARTET IN DIE SAISON

### DIE BÄLLE FLIEGEN WIEDER

Die Energiereserven sind aufgefüllt, die Vorfreude ist aufs Maximum gesteigert: Endlich fliegen die Bälle wieder! Im Quellness & Golf Resort Bad Griesbach beginnt die Saison. Alle zehn Golfplätze sind auf Sommergrüns geöffnet, am Golfodrom® trainieren versierte Golfer und Anfänger gleichermaßen, und die Gutshöfe Brunnwies, Penning und Uttlau verwöhnen die Gäste mit regionalen Gerichten und erfrischenden Getränken.





Das Herzstück des Golf Resort Bad Griesbach ist das Trainingszentrum Die Turniersaison auf den Golfplätzen in Penning, dem Beckenbauer sowie Golfodrom®. Putten, Abschlagen, Chippen – für jeden Schlag gibt es hier optimale Trainingsbedingungen. Egal, wie das Wetter ist. Die insgesamt 210 Abschlagplätze sind teils überdacht, auch das Putten kann indoor geübt Opening Night im Hotel Das Ludwig. werden. Sogar eine 18-Loch-Runde ist bei regnerischem Frühlingswetter möglich ohne nass zu werden: am Golf-Simulator. In der PGA Premium Auch wieder geöffnet sind die urgemütlichen Gutshöfe Brunnwies, drei 9-Loch-Plätze.

termonate eine Lücke in Sachen Ausrüstung aufgetan haben - im April finden kostenlose Demo- und Fittingtage statt. Am Donnerstag und Freitag, 21. und 22. April, sind von 11 bis 17 Uhr fast alle großen Ausrüster am Golfodrom® vertreten.

dem Porsche Golf Course, beginnt am 23. April traditionell mit dem Golf Opening powered by EAGLES Charity Golf Club sowie der anschließenden

Golfschule werden Kurse für jedes Spielniveau angeboten. Zudem können Penning und Uttlau. In Brunnwies lädt vor allem die von üppigem Grün Einzeltrainerstunden, Fittings oder begleitete Golfrunden gebucht werden. umgebene Sonnenterrasse mit Blick auf die Bahnen 1 und 18 zum Wer das Gelernte gleich umsetzen möchte: Direkt am Golfodrom® liegen Entspannen und Genießen ein. Hier sowie im gemütlichen Stüberl wird bayerisch-österreichische Küche serviert. Der Gutshof Penning verwöhnt die Gäste "Bayerisch raffiniert mit Liebe zur Qualität". Platz nehmen Mit dem Start in die Sommermonate beginnen am Golfodrom® auch die kostendie Gäste im Restaurant, auf der überdachten Sonnenterrasse oder losen Angebote: Das Schnuppergolfen findet wieder jeden Dienstag von im schattigen Kastanienbiergarten. In Uttlau steht jeden Tag eines der 15 bis 16 Uhr statt, am Sonntag, 10. April, steht von 11 bis 15 Uhr ein schmackhaften Gerichte im Mittelpunkt: montags zum Beispiel das ganzer Schnupper-Erlebnistag auf dem Programm. Sollte sich über die Win- Schnitzel, samstags gibt's verschiedene Haxn-Variationen, sonntags Bayerische Bradl. Natürlich erwartet die Gäste auch eine große Auswahl an vegetarischen Köstlichkeiten sowie täglich ein Frühstücksbuffet, das auch ohne Voranmeldung genossen werden kann.

### ALLE WEITEREN INFOS GIBT'S UNTER WWW.QUELLNESS-GOLF.COM



### **WIR SUCHEN DICH!**

Nebenjob in tollem Ambiente? Das Quellness & Golf Resort sucht Unterstützung in den Bereichen Golf, Golfshop und in den Gutshöfen. Weitere Informationen gibt's unter Telefon 08532/790-90 oder per E-Mail an c.braun@quellness-golf.com

# HYUNDAI IONIQ 5 IST DAS "GERMAN CAR OF THE YEAR" 2022





E-CUV SIEGT IM GROSSEN FINALE DES "GERMAN CAR OF THE YEAR" 2022
IONIQ 5 VERWEIST FAHRZEUGE WIE AUDI E-TRON GT UND PORSCHE 911 GT3 AUF DIE PLÄTZE
"GERMAN CAR OF THE YEAR" ZÄHLT ZU DEN RENOMMIERTESTEN AUTOMOBIL-AWARDS IN DEUTSCHLAND

Grandioser Triumph für den Hyundai IONIQ 5: Rund ein halbes Jahr nach dessen Marktstart in Deutschland wurde das E-CUV zum "German Car of the Year" 2022 gekürt. Im Finale setzte sich der batterieelektrische IONIQ 5 gegen starke Wettbewerber wie den Audi e-tron GT und den Porsche 911 GT3 durch.

Beim "German Car of the Year" treten die wichtigsten neuen Fahrzeuge des Jahres in fünf Kategorien gegeneinander an: Compact, Premium, Luxury, New Energy und Performance. Dabei testet und bewertet eine international vernetzte Jury bestehend aus 20 Motorjournalisten jede Kategorie für sich im Hinblick auf Produkteigenschaften, Relevanz und Zukunftsfähigkeit. Als Klassensieger in der Kategorie New Energy triumphierte der Hyundai IONIQ 5 zunächst unter anderem gegen den BMW iX sowie den Mercedes-Benz EQS und nahm damit automatisch am Finale teil, welches das E-CUV nun ebenfalls für sich entscheiden konnte.

"Der Hyundai IONIQ 5 ist nicht nur ein hervorragendes Elektroauto – er ist für uns die beste automobile Neuerscheinung überhaupt. Die Kombination von Design, Effizienz und Fahrfreude ist einzigartig. Der Hyundai IONIQ 5 hat in allen Kriterien überdurchschnittlich abgeschnitten und sich einfach keine Schwächen geleistet. Sein Bedienkonzept und seine Batterietechnik sind aus unserer Sicht absolut wegweisend. Er ist das deutsche Auto des Jahres 2022 – aber er besitzt globale Ausstrahlungskraft", urteilt Jens Meiners, Initiator und Jury-Mitglied des "German Car of the Year". "Bei einem so starken Umfeld solch eine renommierte Auszeichnung zu erhalten, ist für Hyundai natürlich eine große Ehre", freut sich Wang Chul Shin, Präsident von Hyundai Motor Deutschland. "Gleichzeitig ist damit der nächste Beweis erbracht, dass uns mit dem IONIQ 5 ein außergewöhnliches Fahrzeug gelungen ist. Daneben zeigt dieser Sieg, dass batterieelektrische Fahrzeuge schon heute höchsten Ansprüchen gerecht werden. Das sehen übrigens auch unsere Kunden so. Schließlich wurden in Deutschland bis dato mehr als 5.400 Einheiten unseres jüngsten E-Modells zugelassen."





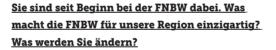
**Р** НҮППОЯІ

### "Ich sehe meine Rolle als Koordinator und Netzwerker."

Die Ferienregion Nationalpark Bayerischer Wald (FNBW) wurde 2014 gegründet und besteht aus zwölf Gemeinden, die an das Kerngebiet des Nationalparks angrenzen. Die Gemeinden Bayerisch Eisenstein, Eppenschlag, Frauenau, Hohenau, Kirchdorf, Lindberg, Mauth-Finsterau, Neuschönau, Sankt Oswald-Riedlhütte, Schönberg, Spiegelau und Zwiesel haben sich zusammengeschlossen, um die einzigartigen Naturerlebnisse rund um den "Urwald" Bayerischer Wald erlebbar zu machen. Die facettenreiche Ganzjahresdestination punktet mit Unverfälschtheit, Naturvielfalt, spannenden Freizeitaktivitäten und grenzüberschreitenden Projekten ins Nachbarland Tschechien. Seit Mitte März hat die Ferienregion mit Robert Kürzinger einen neuen Geschäftsführer. Er übernahm das Zepter in "vierter Generation". Der engagierte Netzwerker und Tourismusprofi ist seit Gründung der FNBW dabei, kennt als Projekt- und Marketingleiter und zuletzt als stellvertretender Geschäftsführer das Geschäft und die Herausforderungen von der Pike auf.

# Herr Kürzinger, herzlichen Glückwunsch zur Wahl als Geschäftsführer der FNBW. Mit welchen Ideen bzw. Projekten geht es nun nach gut zwei Jahren Pandemie-Stillstand für die 12 Mitgliedsgemeinden in eine neue Zukunft?

Vielen lieben Dank, Frau Prasser. Nun ja, Stillstand hatten wir trotz der Pandemie keinen. Es waren zwei sehr herausfordernde Jahre mit sehr guten Phasen und leider den Lockdowns, die den Tourismus zeitweise komplett einfroren. Die übrige Zeit war aber durchaus erfolgreich, der letzte Sommer beispielsweise war sensationell, bis dann die 2G-Regelung im Spätherbst angekündigt wurde. Touristische Projekte gibt es viele, auch sehr entscheidende stehen in der nächsten Zeit an, wie beispielsweise die "BayernCloud Tourismus" und viele weitere.



Die Ferienregion gibt es jetzt seit 2014. Besonders in den letzten Jahren unter der Führung von Daniel Eder hat sich die Region großartig entwickelt. Viele interne, organisatorische Veränderungen, wie die Einführung der Projektteams, haben die Arbeit effektiver und effizienter gemacht. Von daher möchte ich dort nichts verändern, die Strukturen sollen sich weiterentwickeln. Das ist sehr wichtig für das gesamte Team. Ich selbst sehe meine künftige Rolle eher als Koordinator und Netzwerker.



### Es gibt bereits eine sehr schöne, grenzüberschreitenden Radtour der FNBW. Welche grenzüberschreitenden Tourismusprojekte sind weiter in Planung?

Seit vergangenem Jahr hat die grenzüberschreitende Zusammenarbeit richtig an Fahrt aufgenommen. Verantwortlich dafür ist meine Kollegin Sabine Lemberger zusammen mit dem internen Arbeitsteam "Bayern-Böhmen". Das Team besteht neben Frau Lemberger aus fünf Kolleginnen und Kollegen aus der gesamten Ferienregion. Einige Meilensteine waren dabei die Unterstützung von Gastgebern in der Region mit Übersetzungsleis-

tungen Tschechisch (Website, Infos zur Unterkunft, etc.), die Vernetzung mit Touristikern auf tschechischer Seite (Mikroregion Šumava Západ) mit dem Ziel gegenseitiger Vermarktung und Unterstützung bei grenzüberschreitendem Tourismus und Gästeanreisen. Dazu kam die Integration von touristischen Ausflugszielen auf tschechischer Seite in ganzjähriger externer Kommunikation der FNBW und last but not least die Umsetzung von wichtigen Printprodukten der Ferienregion auch in Tschechisch, wie zum Beispiel den Pocketguide

Vor kurzem waren wir auf einer Exkursion in Bad Schandau in der Sächsische Schweiz. Hier haben wir uns von einer, bereits seit längerem sehr erfolgreich arbeitenden, grenzüberschreitenden Destination Anregungen und Tipps geholt, die wir dann auch hier umsetzen können und möchten.

### Was wäre Ihrer größter Wunsch für die FNBW?

Natürlich wünsche ich mir, dass mittelfristig die Region wieder wächst, aber vor allem wünsche ich mir, dass kurzfristig die aktuellen schlimmen Krisen enden. Die letzte Zeit verlangt von uns allen einiges ab, in jeglicher Hinsicht. Wir brauchen wieder viel mehr positive Gedanken wie Urlaub, Erholung, die Seele baumeln lassen und einfach genießen. Das kann man nirgends besser, als hier bei uns.

### Vielen Dank für das Gespräch und viel Erfolg!

Die Fragen stellte Roswitha Prasser.



### ABENTEUER ODER KUNST?

### Museum Jagd Land Fluss und Galerie im Schloss Wolfstein bieten beides

Pünktlich zu den Osterferien öffnet Schloss Wolfstein am Samstag, 9. April 2022, seine

Das Museum JAGD LAND FLUSS ist ein Abenteuer für Jung und Alt. Informativ, modern und unterhaltsam präsentiert es das Thema "Jagd". Ob bei Mensch oder Tier, ob zu Wasser oder zu Land oder auch beim Kampf um Lebensräume. Dabei laden viele interaktive Stationen zum Forschen, Raten und Entdecken ein. So kann man den Sturzflug des Wanderfalken gewissermaßen live erleben oder das Echolot der Fledermäuse testen. Sogar ein Pirschgang durch den dunklen Wald erwartet den Besucher.

Die Galerie Wolfstein zeigt die Sonderausstellung des Künstlers Rudi Ranzinger "WERDEN – VERGEHEN – WERDEN"

zeichnerisch-malerisch-rostig-spirituell Rudi Ranzinger aus Kumreut ist Maler, Restaurator, Musiker und Künstler. Als Malermeister und Restaurator hat er sein Handwerk von Grund auf erlernt und sich damit ein solides Fundament für sein

künstlerisches Schaffen erworben Landschaftsimpressionen und Menschen, haben es ihm als Themen angetan, für deren Darstellung er bevorzugt die Aquarellmalerei und das Arbeiten auf Blech wählt. Er liebt altes Blech und lagert es im Freien, wo es der Witterung ausgesetzt ist. Rost setzt sich an und der Prozess des Vergehens beginnt. Doch zugleich entsteht aus dem Vergehen





etwas Neues. Die Gebrauchsspuren auf dem alten Blech und die sichtbaren Witterungseinflüsse bilden die Basis für etwas Neues. Genaues Sehen und Hinsehen sind Voraussetzung, um das Verborgene zu erkennen, das sich in Verfärbungen, Strukturen, Linien und dergleichen abzeichnet. Nun liegt es an dem Künstler, das Neue sichtbar zu machen

Die Vernissage findet am Donnerstag, 12. Mai 2022, um 19:00 Uhr statt.

Informationen zu den aktuell geltenden Coronaregeln siehe Homepage unter www.jagd-land-fluss.de.



Wolfkerstraße 3 · 94078 Freyung Tel. +49 8551 57-109 · www.jagd-land-fluss.de

### **GEHEIMNISSVOLL**: HINTERGLASEUM

Das Geheimnis über die Künstlergruppe "Der Blaue Reiter" und die Hinterglasmalerei aus Raimundsreut



Die Besucher treten ein durch eine Zeitspirale von der Gegenwart in die Barockzeit



minente Stimmen wie die von Kabarettistin Luise ieher oder Schauspieler Gerd Anthoff sind in den verschiedenen Audiostationen zu hören.



Die vielen und wertvollen Originale der Hinterglas bilder stammen aus der jahrelang erweiterten Samm lung von Josefine Nußhart.



Mit der Entstehung Raimundsreuts ist auch die Ent-

Das HINTERGLASEUM in dem kleinen Ort



Ein Bereich widmet sich der Künstlergruppe "Der Blaue

Schönbrunn a. Lusen ist optisch und inhaltlich ein Leuchtturm in der Museumslandschaft des Bayerischen Waldes: Erst 2020 eröffnet, beinhaltet das Museum modern und beeindruckend inszeniert die Geschichte der Hinterglasbilder im 18. und 19. Jahrhundert. Bemaltes Flachglas war ein riesiges Geschäft zu den damaligen Wallfahrten, die bis zu 60.000 Pilger im Jahr nach Kreuzberg, in die älteste St.-Anna-Wallfahrt Deutschlands zogen. 40.000 Bilder im Jahr wurden eigens dafür auf Flachglasscheiben gemalt, meist das berühmte Motiv der "Anna Selbdritt". und brachten ein einträgliches Geschäft. So einträglich, dass nach der Säkularisierung (1803), die das Aus für die Wallfahrt bedeutete, sogenannte Kraxenträger die Mühe auf sich nahmen, die Hinterglasbilder den Gläubigen von Haus zu Haus bis nach

Initiator dieses Museums ist der Verein "Freunde und Förderer des Raimundsreuter Hinterglasbildes e.V.", mit seiner Vorsitzenden Sigrid Schneider. Ihre Vorgängerin und Uhr / nach tel. Vereinbarung 08558 798.

Oberbavern anzubieten.

jetzt Ehrenvorsitzende, Josefine Nußhart, beschäftigte sich seit Jahrzehnten mit der Bewahrung dieser wichtigen gläsernen Zeitzeugen", sammelte sie und wurde nicht müde, mit ihrem Vorstandsteam für dieses Museum zu kämpfen. Aus der großen Vision wurde ein großartiges INTERREG-Projekt zwischen der Gemeinde Hohenau und der tschechischen Gemeinde Kvilda Die Informationsvermittlung im Hinterglaseum erfolgt kurzweilig und interaktiv mit Hörstationen, vielen Schubladen und Türchen, die den Entdeckergeist wecken. Die einem Schneckenhaus nachempfundene Wegeführung durch die abwechslungsreiche und spannende Geschichte der Hinterglasmalerei mit 115 Originalen endet mit einem durch neonblaue LED-Streifen beleuchteten Durchgang zu den Werken der Künstlergruppe "Der Blaue Reiter" und zu zeitgenössischen Hinterglasbildern regionaler Künstler.

www.facebook.com/Hinterglaseum Schönbrunn a. Lusen 5, 94545 Hohenau Di 10-12 Uhr / Do 13-16 Uhr / Sa, So 13-16



### IETZT PROBEFAHRT VEREINBAREN.

Erleben Sie ein ganz neues Gefühl reiner Fahrfreude: Denn nichts ist veraleichbar mit dem beinahe lautlosen Gleiten durch den Stadt- oder Überlandverkehr, dem sofortigen Ansprechen des Motors und einer einzigartigen Beschleunigung aus dem Stand. Und das alles abgas- und lokal

Überzeugen Sie sich selbst und entdecken Sie die Fahrfreude in einem vollelektrischen BMW.

### BMW IX3

Modell Inspiring

Leasingbeispiel der BMW Bank GmbH: BMW IX3

Anschaffungspreis: Leasingsonderzahlung: Laufleistung p.a.: Loufzeit:

36 monatliche Leasingraten à:

Gesamtpreis:

62.484,21EUR 5.000.00 EUR 10.000 km 36 Monote 799,00 EUR 33.764,00 EUR

Ein unverbindliches Leosingbeispiel der BMW Bank GmbH, Lillenthalallee 26, 80939 München; alle Preise inkl. MwSt.; Stand 03/2022. Ist der Leosingnehmer Verbraucher, besteht bei außerhalb von Geschäftsräumen geschlossenen Verträgen und bei Fernobsatzverträgen noch Vertragsschluss ein gesetzliches Widerrufsrecht. Nach den Leasingbedingungen besteht die Verpflichtung, für das Fahrzeug eine Vollkaskoversicherung abzuschließen

Wir vermitteln Leasingverträge ausschließlich an die BMW Bank GmbH, Lillen-thalallee 26, 80939 München.

Zzgl. 890,00 EUR für Zulassung, Transport und Überführung.

Stromverbrauch in kWh/100 km: -,- (NEFZ); 18,5 (WLTP); Effizienzklasse (NEFZ): ---Elektrische Reichweite (WLTP) in km: 461; Spitzenleistung: 210 kW (286 PS)

Offizielle Angoben zu Stromverbrauch und elektrischer Reichweite wurden nach dem vorgeschriebenen Messverfahren ermittelt und entsprechen der VO (EU) 715/2007 in der jeweils geltenden Fassung. Für seit 01.01.2021 neu typgeprüfte Fahrzeuge existieren die offiziellen Angaben nur noch nach WLTP

### **Autohaus Richard Hable**

Spitalstraße 33 [Firmensitz] 94481 Grafenau

Tel. 08552/96070 www.bmw-hoble.de

### GLASKUNST INNEN UND AUSSEN

### Staatliches Glasmuseum und Gläserne Gärten in Frauenau

Frauenau gilt als das "Gläserne Herz des Bayerischen Waldes". Die Glasmanufakturen Poschinger und Eisch produzieren feinstes Glas. Zwischen den Glashütten und rund um das Glasmuseum erstrecken sich die Gläsernen Gärten.

Gerade im Frühjahr, wenn frisches Grün die Parklandschaft überzieht und die gläsernen Kunstwerke in der Sonne funkeln, laden die Gläsernen Gärten zum barrierefreien Spazieren und Entdecken ein. 30 Großskulpturen aus Glas, geschaffen von renommierten Glaskünstlern, säumen das acht Hektar gro-



ße Areal. 33 Hörstationen geben ausführliche Informationen zu den Kunstwerken und glashistorischen Besonderheiten im Ort. Ein großzügig angelegter Abenteuerspielplatz lässt auch die Kinderherzen höher schlagen, www.frauenau.de Das Staatliche Glasmuseum zeigt die

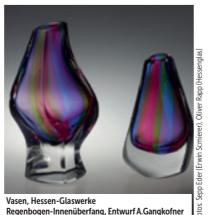
Kulturgeschichte des Glases von den Anfängen im Zweistromland bis heute. Die Dauerausstellung beherbergt eine stattliche Sammlung einzigartiger Exponate von internationalem Rang, präsentiert "Glas der Moderne" des 20. und 21. Jahrhunderts und die kulturelle Bedeutung des Glases für die Nachbarländer Bayern und Böhmen. Zwei neue Sonderausstellungen (Dauer bis 19. Juni 2022) erwarten zudem die Besucher: Unter dem Titel "Blickwinkel" zeigt Erwin Schmierer seine Werke. Im "Kabinett" stehen die **Hessen-Glaswerke** im Mittelpunkt. Die Geschichte dieser Glasfabrik (1946-1990) ist ein ausgezeichnetes Beispiel für den wirtschaftlichen Wiederaufbau nach dem Zweiten Weltkrieg www.glasmuseum-frauenau.de.

Geöffnet Di-So, Feiertage von 9-17 Uhr









32 | WOIDSIDE

### 50 JAHRE LANDKREISREFORM - DER LANDKREIS FREYUNG-GRAFENAU

### "Vom Armenkind zu einer aufstrebenden Region im Herzen Europas."

Der Landkreis Freyung-Grafenau liegt im Regierungsbezirk Niederbayern und ist der östlichste Landkreis Bayerns. Er grenzt im Nordosten an Tschechien, im Südosten an Österreich und von Süden bis Nordwest an die drei Landkreise Passau, Deggendorf und Regen. Im Rahmen der Gebietsreform in Bayern wurden am 1. Juli 1972 die Landkreise Grafenau und Wolfstein zum heutigen Landkreis Freyung-Grafenau zusammengeschlossen.

Herr Landrat Gruber - als die Landkreisreform in Bayern erfolgte, waren Sie noch nicht geboren. Seit acht Jahren leiten Sie nun sehr erfolgreich die Geschicke des Landkreises in der zweiten Amtsperiode. Was bedeutet für Sie persönlich das Landkreis-Jubiläum?

Die Bewohner des Wolfsteiner und des Grafenauer Landes gingen über Jahrhunderte historisch getrennte Wege. Vereint hat sie jedoch stets die ausgeprägte Liebe zu ihrer Waldheimat. Meine Dankbarkeit gilt an dieser Stelle den Wegbereitern dieses Landkreises und allen, die sich in diesen 50 Jahren sowohl ehrenamtlich als auch hauptamtlich für ein Zusammenwachsen und ein Miteinander engagiert und eingesetzt haben

### Den 50. Geburtstag feiern Menschen in der Regel mit einer großen Party. Wie feiert der Landkreis Freyung-Grafenau?

Wenn die Corona-Situation es zulassen wird. werden wir im Juli im Rahmen eines Gottesdienstes, eines Konzertes und eines Festakts diesen Geburtstag würdig feiern. Jährlich wiederkehrende Veranstaltungen, wie z. B. die Sportlerehrung, der Aktionstag für Menschen mit Handicap, der Tag der Blasmusik, die Kulturpreisverleihung und der Ehrenamtstag werden in diesem Jahr unter dem besonderen Jubiläum "50 Jahre FRG" stehen.

### Wie empfinden Sie im Nachhinein die Gebietsreform in Bayern 1972. War diese sinnvoll?

Ja, das war sinnvoll. Durch die kommunalen Reformen auf Ebene der Gemeinden und der Landkreise sind größere, aber nicht zu große Einheiten entstanden. Funktions- und leistungsfähige Landkreise leisten in Bayern einen wertvollen Beitrag für eine leistungsfähige Staats- und Kommunalverwaltung zum Wohle unserer Bürger.

### Was hat sich durch die Gebietsreform für die Region positiv entwickelt?

Mit der Gebietsreform ist vor 50 Jahren ein leistungsfähiger Landkreis entstanden, der u.a. bis dato die Kraft hat, eine moderne Krankenhauslandschaft in Kommunaler Hand zu gestalten, die weiterführenden Schulen kontinuierlich auszubauen und mit staatlicher Unterstützung drei Technologie-Campus-Standorte neu anzusiedeln. Die Liste lässt sich mit vielen Beispielen fortsetzen, alle mit dem Ziel, Lebens-, Aufenthalts- und Arbeitsqualität in der Region zu schaffen



Landrat Sebastian Gruber genießt und schätzt die Natur in seiner Heimatregion, dem Landkreis Freyung-Grafenau im Bayerischen Wald. Deshalb ist er in seiner Freizeit draußer viel unterwegs und schöpft dabei Kraft und Ruhe für seine Arbeit zum Wohle des Landkreises.

### Wenn Sie an Ihre Vorgänger denken - für welche Entwicklungen oder Leuchtturm-Projekte sind Sie heute dankbar? Welche haben bis heute Positives für den Landkreis gebracht?

Unser Landkreis hat sich in den letzten 50 Jahren vom Armenkind zu einer aufstrebenden Region im Herzen Europas entwickelt. Dabei wurde, zusammen mit den Gemeinden, Pionierarbeit geleistet, wie beispielsweise das Wintersportzentrum Mitterdorf, zahlreiche Museumsprojekte. Infrastrukturprojekte im Straßenbau oder erneuerbare Energien Auch in Zusammenarbeit mit dem Nationalpark Bayerischer Wald konnte im touristischen Bereich Vieles erreicht werden. Schulen und Bildungseinrichtungen sind gerade in Zeiten des demographischen Wandels von besonderer Bedeutung für die Zukunftsfähigkeit unserer Region. Dazu haben alle meine Vorgänger wertvolle Beiträge geleistet, für die ich ihnen dankbar bin.

### Digitalisierung und Ökologie/Klimaschutz sind die Themen, wenn es um die Attraktivität des Landkreises, um den Erhalt der Arbeitsplätze und nachhaltige Lebensqualität auf dem Land geht. Welche nachhaltigen Pläne gibt es dazu?

In Fortführung der Agenda 21 wurde von den Vereinten Nationen die Agenda 2030 verabschiedet Darin definiert sind die 17 Ziele für Nachhaltige Entwicklung. Als eine von neun Projektkommunen in Bayern wird der Landkreis Freyung-Grafenau nun bei der Erstellung einer eigenen kommunalen Nachhaltigkeitsstrategie betreut. Nach einer Bestandsaufnahme im Rahmen des geförderten Proiekts "Global Nachhaltige Kommune" wurden erste Handlungsbedarfe ermittelt und Handlungsfelder definiert. Zudem wird der Landkreis im Rahmen des Förderprojektes Digitale Mobilität sein aktuelles ÖPNV-Angebot weiter ausbauen und noch bürgerfreundlicher gestalten. Hinzu kommt noch der aktuell geplante Ausbau des Radwegenetzes und die Umsetzung des Projektes Genussregion.

### Sie sind 40 Jahre jung und könnten noch gut über zwei Jahrzehnte die Geschicke des Landkreises aktiv mitgestalten. Für welche Themen würden Sie sich in Zukunft stark machen?

Bei meiner künftigen Arbeit als Landrat werde ich mich dafür engagieren, dass der Bayerische Wald insgesamt und Freyung-Grafenau im Besonderen weiterhin ein attraktiver Lebens-, Arbeits- und Kulturraum bleiben und unsere Menschen hier auch in Zukunft die notwendigen Voraussetzungen für ein erstrebenswertes Leben finden. Unsere Region muss dafür authentisch sein und bleiben. Eine gewisse "Hemdsärmeligkeit mit Stil" zeichnet die Region aus und macht den "Waidler" sympathisch.

### Wagen Sie einen Versuch in die Zukunft - Wie könnte Ihrer Meinung nach das Leben im Landkreis Freyung-Grafenau in 50 Jahren aussehen?

Der Blick in die Glaskugel ist auch mir leider nicht

möglich, aber es bleibt zusammenfassend festzustellen, dass unser Landkreis in seiner noch jungen Geschichte eine positive Erfolgsbilanz vorweisen kann. Natürlich gab es auch immer wieder Rückschläge oder Entwicklungen, die man sich anders gewünscht hätte. Aber wir können auf einer soliden Basis aufbauen und uns weiterentwickeln. Jetzt gilt es, einerseits das gemeinsam Geschaffene zu erhalten, andererseits neue Akzente zu setzen, um den Menschen Zukunftsperspektiven zu geben. Dazu will ich meinen Beitrag leisten.

Ganz persönlich wünsche ich mir, dass die Grenzen zu unseren Nachbarn in Tschechien und Österreich künftig noch weniger spürbar sind und wir gemeinsam noch stärker unseren Platz in der Mitte Europas finden

### Vielen Dank für das Gespräch

Die Fragen stellte Roswitha Prasser



### **PROFESSIONELLE IT-LÖSUNGEN** FÜR MEHR SICHERHEIT UND KOMFORT

Die Raffinesse und Schnelligkeit, mit der Heere von computergesteuerten Hackerangriffen die Betriebsfähigkeit von Einzelunternehmen bis hin zum global agierenden Industrieunternehmen lahm legen und neben immensen Kosten in Milliardenhöhe, Arbeitsausfälle und geschäftliche Existenzen beanspruchen, steigt schnell - beunruhigend schnell... Die sichere Verwahrung von Daten wird zur Herausforderung. Die Unternehmen fühlen sich überfordert. Das muss nicht sein. Dagegen kann man viel tun, wenn man weiß wie. Christian Uhrmann weiß es und gründete Anfang des Jahres die cu solutions GmbH.

"Sehr geehrte Damen und Herren, wir möchten Sie kurzfristig über eine soeben veröffentlichte Sicherheitswarnung des BSI (Bundesamt für Sicherheit in der Informationstechnik) informieren. Der BSI hat heute folgende Warnmeldung der höchsten Sicherheits-Stufe veröffentlicht..." Dieses Mail ist eines von vielen, das Christian Uhrmann schon fast täglich erhält. Als Serviceleistung seiner neuen Firma leitet er dieses gerne

an seine Kunden weiter und bespricht mit ihnen daraufhin Vorkehrungen und Sicherheitsmaßnahmen. Der Jungunternehmer ist immer nah an seinen Kunden. Er weiß, wie sensibel das Thema Sicherheit im digitalen Alltag seiner Kunden ist. Nur eine kleine Lücke im Sicherheitssystem und schon können Verwaltungsabläufe, interne und externe Kommunikations- und komplexe Arbeitsprozesse lahmgelegt werden. Nichts

Betrieb oder eine Organisation in dieser Situation fällt, vertieft das Problem nur noch. "Allerdings", so Uhrmann, "ist nicht immer eine Cyber-Attacke die Ursache für Probleim Zweifel zu einem Problem führen". Der 31-jährige Geschäftsführer ist ausgebildeter Fachinformatiker für Anwendungsentwicklung und hat im Laufe sei-

> Das Leistungsangebot seiner neu gegründeten Firma cu solutions GmbH lässt sich in drei Themen-Schwerpunkte aliedern:

IT-Sichrheitsbeauftragter und Microsoft-

### **Cyber-Security Managed Services Microsoft Cloud Dienste**

Dazu Uhrmann: "Die Cloud bietet für Unternehmen eine große Chance, mit geringen Kosten unterschiedliche Prozesse zu digitalisieren und so interne Arbeitsabläufe deutlich zu vereinfachen. Durch unsere 'Managed Services' bieten

geht mehr und die Stockstarre, in die ein wir unseren Kunden an, alle Security- und hetriehsrelevanten IT-Themen für sie zu übernehmen. So stellen wir sicher, dass Backups, die gemacht werden, auch funktionieren, dass diese bei bekannt werden me. Auch ein einfacher Server-Ausfall kann von Sicherheitslücken kurzfristig bei unseren Kunden gepatcht werden oder wir überwachen den Status der Benutzer-/ Gerätecompliance oder Auffälligkeiten im Netzwerk des Kunden. Das Thema ner 15-jährigen Tätigkeit als zertifizierter Cyber-Security ist für uns essentiell in jedem Bereich der IT verankert. Egal ob es Expert in verschiedenen Firmen als Freesich um Server vor Ort, Cloud-Dienste oder lancer enorm viele Erfahrungen gesammelt. beispielsweise Webserver handelt. Jeder einzelne Service und auch die Kombination dieser hat an die IT-Security spezielle Anforderungen, die berücksichtigt werden



### **>>>** solutions

cu solutions GmbH Schulstraße 61 | 94518 Spiegelau Tel. +49 (0)8553 40697-0 info@cu-solutions.de www.cu-solutions.de

34 | WOIDSIDE

### **50 JAHRE LANDKREISREFORM - DER LANDKREIS REGEN**

### "Wir werden auch in 50 Jahren eine Region sein, in der sich alle Menschen wohlfühlen."

Der Landkreis Regen ist der nördlichste Landkreis des Regierungsbezirks Niederbayern. Im Norden grenzt er an die Oberpfalz, im Nordosten an Tschechien. Im Rahmen der Gebietsreform in Bayern wurden am 1. Juli 1972 auch die Landkreise Regen und Viechtach sowie die Gemeinde Lohberg aus dem aufgelösten Landkreis Kötzting zum heutigen Landkreis Regen vereint. Am 1. Mai 1978 wechselten die Gemeinde Wettzell, die in die Stadt Kötzting eingemeindet wurde, und die Gemeinde Lohberg in den Landkreis Cham. Zur gleichen Zeit wurde die Gemeinde Niederndorf aus dem Landkreis Cham nach Arnbruck eingemeindet und damit zum Landkreis Regen.

Frau Röhrl – als die Landkreisreform in Bayern erfolgte, waren Sie 18 Jahre jung. Seit vier Jahren leiten Sie sehr erfolgreich die Geschicke des Landkreises in der ersten Amtsperiode und können dieses große Jubiläum zusammen mit allen BürgerInnen, Firmen, Organisationen und Vereinen feiern. Was bedeutet für Sie persönlich das Landkreis-Jubiläum?

Gemessen an Menschenjahren ist 50 Jahre für eine Gebietskörperschaft ja noch nicht so alt. Aber ich kann mich natürlich persönlich noch gut erinnern an die Vorbehalte und die Streitigkeiten als es darum ging, die beiden Landkreise Regen und Viechtach zusammenzulegen

### Den 50. Geburtstag feiern Menschen in der Regel mit einer großen Party. Wie feiert der Landkreis Regen?

An große Feierlichkeiten wird sich im Moment keiner großartig heranwagen. Wir wissen ja nicht, was nach großen Vorbereitungen überhaupt durchgeführt werden kann

### Wie empfinden Sie im Nachhinein die Gebietsreform in Bayern 1972. War diese sinnvoll?

Wie bei jeder Reform finden sich Vor- und auch Nachteile. Insgesamt ist der Landkreis in der jetzigen Größe und mit diesem Zuschnitt schon handlungsfähiger als zwei kleine Landkreise dies wären.

### Was hat sich durch die Gebietsreform für die Region positiv entwickelt?

Unsere beiden Krankenhäuser mit dem Landkreis als Träger, eines davon in jedem "alten" Landkreisteil. Die haben natürlich den Vorteil, dass nicht Konkurrenzdenken das Handeln bestimmt.

### Wenn Sie an Ihre Vorgänger denken – für welche Entwicklungen oder Leuchtturm-Projekte sind Sie heute dankbar? Welche haben bis heute Positives für den Landkreis gebracht?

Jeder Landrat hat sich engagiert und bemüht, die Menschen zusammenzuführen. Der erste, der viel dazu beigetragen hat, war Landrat Helmut Feuchtinger. Er kam aus Viechtach, war dort schon zwei Jahre Landrat, und durfte als erster den großen Landkreis Regen, bestehend aus den Altlandkreisen Regen und Viechtach führen. Durch seine bedäch-



tige, menschliche Art das Amt auszuführen, brachte Attraktivität bei. Auch auf Aus- und Weiterbildung er die Bürgerinnen und Bürger in beiden Kreise näher zusammen. Mit Heinz Wölfl folgte ein Bodenmaiser im Amt. Dies hatte den Charme, dass man ihm nicht vorwerfen kann, dass er, obwohl er zuvor Regener Bürgermeister war und in Regen wohnte. die Stadt Regen bevorzuge. Er hat die wirtschaftliche und touristische Entwicklung vorangetrieben. das half beim Zusammenwachsen, denn wenn es den Menschen wirtschaftlich gut geht, dann spielen viele andere Dinge keine große Rolle mehr. Alle Vorgänger eint ihr Einsatz für den Gesamtlandkreis und der Versuch des Ausgleichs. Wir alle haben zudem großen Wert darauf gelegt, dass die Kommunen wirtschaftlich handlungsfähig bleiben. Dafür bin ich auch meinen Vorgängern dankbar.

### <u>Digitalisierung und Ökologie/Klimaschutz sind</u> die Themen, wenn es um die Attraktivität des Landkreises, um den Erhalt der Arbeitsplätze und nachhaltige Lebensqualität auf dem Land geht. Welche nachhaltigen Pläne gibt es dazu?

Wir sind derzeit auf der Suche nach einem neuen Klimaschutzmanager. Wir setzen bereits jetzt Akzente bei der Nachhaltigkeit und vor allem

auch beim fairen Handel. Nachhaltig ist für mich auch, dass die Menschen kurze Wege haben, vieles vor Ort geschieht. Dazu gehört für mich auch der Erhalt der Krankenhausstandorte in Zwiesel und Viechtach. Nachhaltig ist für mich auch die Stärkung der lokalen Wirtschaft durch Regionalmanagement und Wirtschaftsförderung, aber auch die Unterstützung unserer lokalen Produkte. So werden im Kulinarischen Schaufenster des Landkreises nur Waren aus der Region feilgeboten. Im Kreistag werden wir uns in den kommenden Jahren weiter mit der Thematik auseinandersetzen. Ich hoffe, dass die Finanzlage uns weiter erlauht weiter auf Nachhaltigkeit fairen Handel und Klimaschutz zu setzen

### Für welche weiteren Themen würden Sie sich in Zukunft besonders stark machen, damit der Landkreis Regen sowohl für Firmen als auch für BürgerInnen attraktiv bleibt?

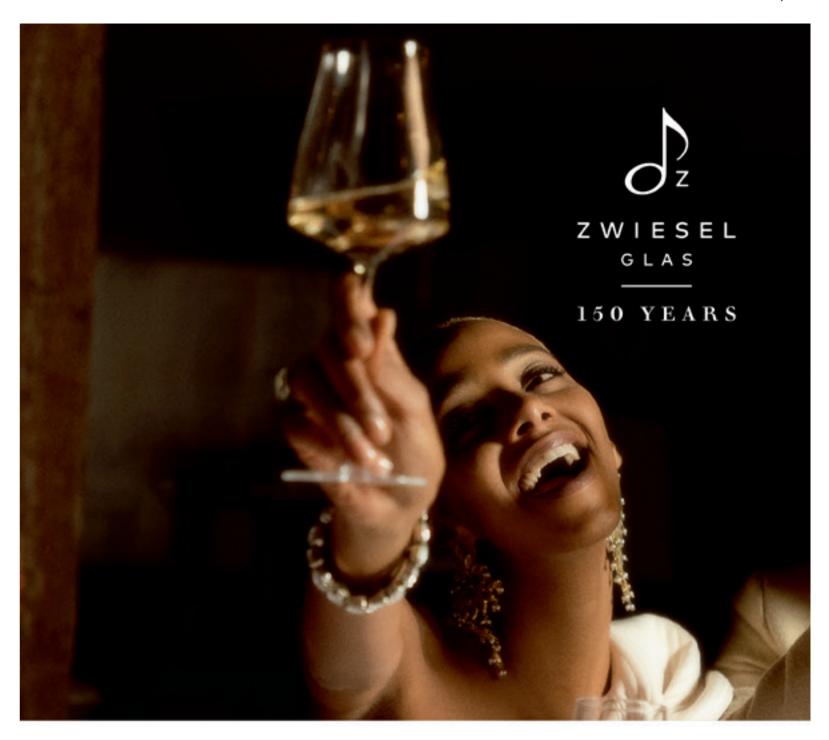
Ich hoffe, dass sich die Menschen weiterhin in den Vereinen und im Ehrenamt einsetzen. Wir werden das Ehrenamt weiter unterstützen und auch den Vereinen zur Seite stehen. Denn sie tragen zur und die Gesundheitsvorsorge werden wir verstärkt achten müssen. Zudem wollen wir unsere schöne Natur erhalten, nicht nur für die Urlauber, vor allem auch für die Einheimischen. Uns muss der Spagat zwischen Naturschutz und Wirtschaftswachstum gelingen, denn wir wollen, dass die Menschen in der Region hier eine gute Arbeitsstelle finden.

### Wagen Sie einen Versuch in die Zukunft - Wie könnte Ihrer Meinung nach das Leben im Landkreis Regen in 50 Jahren aussehen?

Ich bin mir ganz sicher: Wir werden auch in 50 Jahren noch immer eine Region sein, in der sich alle Menschen wohl fühlen. Am liebsten wäre mir, wenn die Bürgerinnen und Bürger ausreichend Arbeit haben und sich so ein gutes Leben leisten können. Und es wird uns gelingen, die Natur nicht nur zu erhalten, sondern die Artenvielfalt auch zu steigern. Ich hoffe, dass die Menschen weiterhin mobil sein können, aber gerne wieder nach Hause ins Arberland kommen

### Vielen Dank für das Gespräch!

Die Fragen stellte Roswitha Prasser



### Zwiesel Glas feiert Jubiläum und lässt die Gläser klingen -150 Jahre Glastradition aus dem Bayerischen Wald



Feier mit uns 150 Jahre Glastradition und komm zu uns ins Team. Wir freuen uns auf dich!

"Unsere Gläser erkenne ich schon am Klang"

zwiesel-glas.com

36 | WOIDSIDE | 37



### Standort VILSHOFEN

- Zahlreiche Top Aussteller
- Riesen Auswahl (sofort Mitnehmen)
- Probefahren auf unserer Teststrecke
- Testride mit Haibike Fahrrädern
- kostenfreie Parkplätze
- Kinderecke
- Food-Trucks und Getränke



So. von 12-17 Uhr





**₹**cube







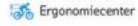
















VILSHOFEN
Kapuzinerstr. IDF = 94474 Vitshofe
fal.: 08541 = 910720
Mail: info@wuerdinger.de

PASSAU Äußere Spitathofar. 2 • 94036 Passa Tol.: 0852 • 6346 Mail: possau@wuerdinger.de PLATTLING Schilblerstr. 10 • 94447 Plotting Tel.: 09931 • 8945901 Mall: plotting@weedinger.de Öffnungszeiten:

### **HIMMLISCH RADFAHREN**

### Neuer kostenloser Tourenplaner für das Bayerische Golf- und Thermenland

Naturbelassene Flussauen, barocke Klöster, idyllische Dörfer und geschichtsträchtige Städte – das erlebt man beim Radfahren im Bayerischen Golf- und Thermenland. Über 1.000 Kilometer Radwege von den Ausläufern des Bayerischen Waldes bis ins hügelige Rottal, von Regensburg bis in die Drei-Flüsse-Stadt Passau. Ganz nach dem Motto "himmlisch radfahren" kann in jede Richtung losgeradelt werden.

### Der neue und kostenlose Tourenplaner des Tourismusverbands Ostbayern "Himmlisch Radfahren im Bayerischen Golf- und Thermenland"

- stellt das Bayerische Golf- und Thermenland vor.
- präsentiert die Niederbayerntour und die schönsten Familien-, Genuss- und Erlebnisradtouren der Region (inkl. Tourenbeschreibung, Karte zur Tour und interessante POI).
- gibt Informationen zur An- und Abreise, Einkehr und Übernachtung.
- bietet über QR-Codes in Audiobeiträgen einen Vorgeschmack zu einzelnen Touren und spannende Einblicke in die Region.
- mit großer Übersichtskarte und im handlichen Pocket-Format, ideal für unterwegs.

Die **Niederbayerntour** führt den Radler in sieben Etappen von Ost nach West quer durch das Bayerische Golf- und Thermenland. Getreu dem Motto "Badehose, Bier und Barock" verbindet die Tour malerische Flussauen mit sprudelndem Thermalwasser, Bier und Kulinarik mit üppigem Barock zu einer 244 Kilometer langen Radreise.

Auf sieben Etappen geht es für den Radfahrer von der Veste Oberhaus in Passau über Vilshofen a. d. Donau, Landau a. d. Isar, Dingolfing, Landshut, Rottenburg a. d. Laaber, Abensberg und Kelheim in die UNESCO Welterbestadt Regensburg. Gerne auch umgekehrt, denn die Niederbayerntour ist in beide Richtungen befahrbar und mit Wegweisern beschildert. Vorbei an weitläufigen Saargal. Gurkon und

Hopfenfeldern, Erholung bringenden Thermen, pittoresken altbayerischen Orten, der wild-romantischen Landschaft des Bayerischen Jura und immer wieder entlang der bayerischen Flüsse mit ihren einladenden Badestellen.

ne auch umgekehrt, denn die Niederbayerntour ist in beide Richtungen befahrbar und mit Wegweisern beschildert. Vorbei an weitläufigen Spargel-, Gurken- und Wachsende Felsen von Usterling oder das die am Wegesrand warten. Bei der gemütlichen Radler-Brotzeit kommen in den Klosterwirtschaften und Biergärten zum selbstgebrauten Bier frische, regionale Produkte auf den Tisch.

Neben der Niederbayerntour gibt es ein weitläufiges Netz aus Radwegen und ein-

Drei-Flüsse-Eck in Passau sind nur ein Aus-

zug aus der Vielfalt an interessanten Orten.

weitläufiges Netz aus Radwegen und eindrucksvollen **Erlebnis-, Familien- und Genussradtouren**. Zwischen 30 und 244 Kilometern ist alles dabei. Egal ob gemütlicher Tagesausflug, Radurlaub oder Feierabend-Runde. Ob auf der Suche nach kulinarischen Genussmomenten, einer kulturellen Reise in die Vergangenheit oder Badespaß für die ganze Familie. Für jeden Anspruch findet sich garantiert eine passende Route.

Alle Touren und weitere Tipps unter www.bayerisches-thermenland.de.





Verlauf der Niederbayerntour (rote Linie).

### DER NEUE TOURENPLANER "HIMMLISCH RADFAHREN"

Kostenlos als Printversion bestellen oder downloaden unter: www.ostbayern-tourismus.de/ nformieren/broschueren-prospekte

Tourismusverband Ostbayern e.V.
Bayerisches Golf- und Thermenland
Im Gewerbepark D 04
93059 Regensburg
Telefon +49 941 58539-0
info@ostbayern-tourismus.de





AUSFLUG | 39 38 | SPIRITUALITÄT

### **MAGIE DER HERZEN – DAS PASSAUER YOGA&SOUND-FESTIVAL**

Das diesjährige Yoga&Sound-Festival steht ganz unter dem Motto "Magie der Herzen". Die Magie der Herzgemeinschaft soll die Besucher des Festivals nämlich für eine bessere Welt voller Heilung, Frieden, Liebe und Wandlung stärken. Auf dem idyllischen Floßmannhof (www.flossmannhof.de), unweit des Stausees Oberilzmühle, erwartet die Besucher am 21. Mai ein buntes Programm für die ganze Familie, Gemeinsam mit den Veranstaltern Babette Woitke von der Yogaschule Passau und Lisa Hartl soll ein heiliger Raum eröffnet werden.

Yoga ist ein seit tausenden Jahren von Meister zu Schüler gelehrtes Übungssystem, das den ältesten Weisheitsschriften der Welt, den indischen Veden, entspringt. Im Westen sind wohl die Körperübungen des Hatha Yoga am bekanntesten. Doch auch ausgefeilte Atemtechniken, Mantrawiederholung, die Öffnung des Herzens über Rituale,





das Studium der heiligen Schriften, die Kontrolle des Geistes über Meditation und selbstloses Dienen gehören zur Yogapraxis. Über 300 Millionen Menschen auf dieser Erde üben mittlerweile religionsübergreifend Yoga. Yoga bedeutet Einheit, Anjochen und Verbinden und es bringt den Menschen in mehr Harmonie und Frieden mit sich selbst, mit seinen Mitmenschen und der Welt.

Die Besucher des Yoga&Sound-Festivals können sich auf Yogastunden, Mantrasingen, viel Musik und Tanz, Meditationen und Massageworkshops, einen bunten Bazar und leckeres vegetarisches Essen freuen. Für Kinder werden außerdem Kinderyogastunden angeboten. Abends lädt eine große Feuerstelle zum Singen und Austauschen von Geschichten ein.

### **DINOLAND**

### DER NEUE FAMILIEN-ERLEBNISPARK AUF SCHLOSS KATZENBERG IM INNVIERTEL

Im weitläufigen Gelände in Katzenberg im Innviertel sind ab Mitte April mehr als 70 lebensgroße und realistische Dinosaurier, Skelette und Fossilien heimisch und laden ein, in ein längst vergangenes Erdzeitalter von vor über 200 Millionen Jahren einzutauchen.

Mit dem Dinoland wurde ein einzigartiges Urzeit-Klassenzimmer geschaffen, in dem interaktive Kinderbereiche zum Entdecken, Anfassen und Ausprobieren einladen. Statt im verstaubten Museum können Kinder und ihre Eltern im wunderschönen Ambiente von Schloss Katzenberg Spannendes über die Urzeit-Kolosse und deren Zeit erforschen. Neben den beeindruckenden Exponaten bietet der Erlebnis-Park ein vielfältiges und außergewöhnliches Mitmach-Programm für jedes Alter.

Doch auch großartige neue Spielstationen sorgen auf dem weitläufigen Gelände des Schlossparks für spannende Abwechslung: Es wird eine Vielzahl an herausfordernden Kletter- und Krabbelanlagen geben. Riesenrutschen, ein verwunschenes Labvrinth, aufregende Balancierpfade und, als besonderes Highlight, einen Flying Fox, mit dem man an einem Seil schwebend von Baum zu Baum "fliegen" kann!

Schloss Katzenberg ist eine wunderschöne Anlage zwischen Kirchdorf am Inn und Obernberg am Inn, etwa 15 Kilometer von Bad Füssing im Landkreis Passau entfernt und liegt an der alten Römerstraße von Altheim nach Passau.



### ÖFFNUNGSZEITEN

April – 30. Oktober 2022 | Sa & So | 10 – 17 Uhr | Während der Ferien: Mi – So | 10 – 17 Uhr Schloss Katzenberg | Katzenberg 1 | 4982 Kirchdorf am Inn | www.dino-land.at







### Aufbruch – Wege der Sehnsucht Aufbrechen, sich in Bewegung setzen, ein Ziel vor Augen, Zeiten von Stille, gemeinsam unterwegs Auf dem ostbaverischen sein... all das ist Pilgern. Ob Jakobswege vor der Haustür nach Regensburg oder nach Santiago, ob auf alten 4.7. – 10.7.22 oder neuen Wegen oder auf der Spur von Heiligen – sich pilgernd Camino del Norte

16.7. – 27.7.22

20.7. – 27.7.22

großer Heiliger

178 - 25822

.9. – 3.9.22

England 6. – 13.6.22 Griechenland 17. - 23.9.22

auf den Spuren des

mit den Maltesern

hl Maximilian

7.6. – 10.6.22

5.9. - 9.9.22

18.10. - 21.10.22

Wandern auf den Spuren

auf den Weg machen bringt uns nicht nur äußerlich, sondern auch innerlich in Bewegung. Pilgerreisen wollen uns in Berührung bringen mit der Sehnsucht in uns nach einem gelingenden Leben, Offen sein für Neues, sich Zeit nehmen und aus dem Alltag heraustreten sind die Voraussetzungen. Aufbrechen um wieder neu anzukommen bei sich, das ist das Ziel.



Telefon 0851 393-1432 pilgerbuero@bistum-passau.de pilgerreisen.bistum-passau.de

Reiseveranstalter: Bayerisches Pilgerbüro e. V.

### WAS IST PILGERN?

JEDES JAHR BIETET DIE DIÖZESANPILGERSTELLE PASSAU ZUSAMMEN MIT DEM BAYERISCHEN PILGERBÜRO EIN VIELFÄLTIGES ANGEBOT AN PILGERREISEN UND PILGERWANDERUNGEN.



### Die Diözesanpilgerleiterin Irene Huber erläutert uns, was Pilgern für sie bedeutet:

"Das Pilgerwandern wird nicht umsonst als Sinnbild für das Leben bezeichnet: Nicht alles sucht man sich selber aus, vieles muss man annehmen wie es ist und schöne Momente und Zeiten kann man nicht dauerhaft festhalten – aber man kann sich noch lange daran erinnern und dankbar zurückblicken. So habe ich ein buntes, helles Puzzle in meinem Kopf und kann auch in Krisenzeiten daran bauen und es Stück für Stück wieder zusammensetzen: herrliche Landschaften, duftende Wälder, bunte Blumenwiesen, windumwehte Küstenregionen, beschauliche Ortschaften, nette Begegnungen über Ländergrenzen hinweg, Gespräche in der Gruppe über Gott und die Welt, Innehalten, das Leben überdenken, Gehen in Stille... All das und vieles mehr sind Gründe genug, warum ich mich immer wieder gerne auf den Weg mache, als Pilgerin die Welt, Gott und mich zu entdecken. Denn Pilgern ist ... nachhaltig schön!"

### **SCHIFF AHOI!**

### DONAUSCHIFFFAHRT WURM & NOÉ STARTET IN DIE NEUE SAISON

Das lange Warten hat ein Ende: Die Donauschifffahrt Wurm & Noé legt bei der "Dreiflüsse"-Stadtrundfahrt endlich wieder den Landungssteg für seine Fahrgäste, an Ostern bzw. Ende April kommen viele weitere Schifffahrten hinzu: Volle Fahrt voraus in die neue Saison mit der "Dreiflüsse"-Stadtrundfahrt!



den beiden Reederfamilien Wurm und Noé und ihrem gesamten Mitarbeiterteam: Endlich können sie wieder Fahrt aufnehmen! Den Auftakt macht traditionell die "Dreiflüsse"-Stadtrundfahrt, am 20. März hieß es für die MS Sissi wieder "Leinen los!". Das schöne Passau können die Fahrgäste dann täglich zunächst im Stundentakt zwischen 11 und 15 Uhr erkunden, ab Ende April dann sogar

aktuell in einer Werft in Sachsen eingebaut wird.

### KRISTALLSCHIFF & BAREFOOT BOAT NEHMEN IM APRIL FAHRT AUF

dann sogar mit einer absoluten Innovation: Ab Anfang/Mitte Mai erisch-österreichisches Donautal, und Ende April dann end- kulinarischer Hochgenüsse.

Nach einem langen Corona-Winter ist die Vorfreude groß bei fährt das Cabrioschiff SUNliner wieder die Rundfahrten zur hal- lich auch das neue Barefoot Boat by Til Schweiger: Ab Samstag, ben Stunde – allerdings nun angetrieben von einem E-Motor, der 30. April bietet dieses außergewöhnliche Schiff zwei Rundfahrten pro Tag: Vormittags um 11 Uhr findet eine verlängerte Stadtrundfahrt statt - die Tour "Barefoot Passau XL" dauert ca. 75 Minuten. Und nachmittags steuert das Barefoot Boat dann bei seiner vierstündigen "Schleusentour" Engelhartszell Ab Ostern geht auch das Kristallschiff – Exclusively made with an. Die Themenfahrten startet die Reederei dann auch nach und halbstündlich, wenn die Hauptsaison für die Reederei beginnt. Und Swarovski Crystals – wieder auf Erlebnistour in Richtung bay- nach ab Mai – das Wochenende steht dann ganz im Zeichen

40 | BOHEMSIDE BOHEMSIDE | 41

### BEGRÜSSEN SIE DEN FRÜHLING IN DER NATUR DES BÖHMERWALDES IN LIPNO NAD VLTAVOU





Der Frühling ist da und es gibt viele Möglichkeiten, wie man Leit in der schönen Landschaft des Böhmerwaldes und am :üdhöhmischen Meer verbringen kann

rollem Gange. Die kilometerlangen Radwege, die nicht nur tiert. und um den Lipno-Stausee führen, sind eine gute Gelegenneit, sich wieder in den Sattel zu schwingen und in die Pedale u treten. Bevor man sich auf den Weg macht, sollte man bei Ien Verleihen von Intersport Rent vorbeischauen. Neben dem ahrradzubehör findet man hier auch Straßen- oder Downhill-Roller, mit denen man den See umrunden oder auf der Abfahrt on der Hügelspitze Kramolín einen Adrenalinstoß erleben

Veben dem Radfahren ist Wandern eine beliebte Freizeitbeschäftigung im Böhmerwald. Auch für Wanderungen findet nan im Sportgeschäft Intersport die nötige Ausrüstung. Man nuss praktisch nichts mitnehmen, denn bei *Intersport* kann nan alles kaufen, was einem fehlen könnte: gute Schuhe für eine lange Wandertour oder ein funktionelles T-Shirt.

### Gastronomische Einrichtungen Stodola ınd Povidloň berauschen die Geschmackssinne

Ausflüge machen hungrig! Die Lösung findet man gleich neen dem zentralen Parkplatz in Lipno nad Vltavou, wo sich das Restaurant Stodola befindet. Küchenchef Michal Hruda und



sein Team haben ein köstliches und verlockendes saisonales Menü zusammengestellt, das nicht nur frische Zutaten von lokalen Bauernhöfen verwendet, sondern von jahrelanger Erfah-Die Fahrradsaison ist für alle Fahrrad- und F-Bike-Liebhaber in rung aus der Tschechischen Republik und dem Ausland profi-

> Auch die Konditorei Povidloň sorgt für das perfekte Gourmeterlebnis. Neben köstlichen Desserts gibt es hier das ganze Jahr über hausgemachtes Eis, Eierlikör und Schokoladen- oder Preiselbeerenkekse, die man mit nach Hause oder in den Rucksack auf Reisen mitnehmen kann. Bei Povidloň genießt man nicht nur großartige Nachspeisen, sondern man kann auch direkt verfolgen, wie das Dessert Schritt für Schritt entsteht.

### Der Baumwipfelpfad ist auch zu Ostern geöffnet

Bei einem Spaziergang durch die Wälder rund um Lipno nad Vltavou sollte man sich einen Ausflug in die Baumwipfel nicht entgehen lassen. Dieser Baumwipfelpfad, der im Jahr 2012 gebaut wurde, war der erste seiner Art in der Tschechischen Republik. Aus einer Höhe von 941 Metern über dem Meeresspiegel hat man einen Ausblick über die Landschaft des Böhmerwaldes und bei guter Sicht kann man auch die österreichischen Alpen sehen

Der Pfad ist 364 Tage im Jahr geöffnet und kann auch an den Osterfeiertagen besucht werden. Am Karsamstag gibt es ein Osterprogramm mit einem Kreativworkshop, dem Flechten

von Weidenzweigen zu Osterruten und einer Theateraufführung. Am Ostersonntag kann man den Tag im Restaurant Stodola feiern, wo man traditionelle Ostergerichte verkosten und sich im Verzieren von Ostereiern versuchen kann, um nur einige der Bräuche und Traditionen zu nennen

### Für die Hartgesottenen der See, für alle anderen die Aquaworld

Für Fans von Abhärtung und kaltem Wasser ist der Lipno-See genau das Richtige. Für diejenigen, die Wärme bevorzugen, gibt es das Wasserparadies Aquaworld Lipno mit finnischen Saunen dem Whirlpool und dem Schwimmbad

Am 30. April öffnet auch der beliebte Waldspielplatz, das Kö-

nigreich des Waldes, seine Pforten. Alle Tiere im Kleinen Waldzoo und alle Schaukeln, Rutschen, Hängebrücken und Trampoline freuen sich auf ihre ersten Besucher in diesem Jahr. Ein Tag reicht für einen Ausflug nach Lipno nad Vltavou einfach nicht aus. Ob man mit dem Partner, der ganzen Familie oder einer Gruppe von Freunden kommt, man wird sich immer bestens amüsieren. Im neuen Vier-Sterne-Hotel Element stehen komfortable Zimmer zur Verfügung. Man kann auch eines der Element Lakeside Apartments nutzen, die fast direkt am Wasser liegen und über eine eigene Sauna verfügen.

### www.lipno.info





### **BOHEMSIDE KULTURTIPPS**



#### KERAMIK | AUSSTELLUNG

Die Dauerausstellung bietet den Besuchern einen lang erwarteten Einblick in die reichen Depositorien der Südböhmischen Galerie AJG (Alšova jihočeská galerie). Sie präsentiert Gegenüberstellungen und Installationen aus traditioneller oft töpferähnlicher Keramikverarbeitung mit frischer und phantasievoller Modernität. Zu sehen sind monumentale Skulpturen. Kleinplastiken, Gebrauchskeramik, Reliefs, Figuren und Porträts.

### INTERNATIONALES KERAMIKMUSEUM BECHYNĚ BIS 22. MAI 2022



### JINDRA ČAPEKS FANTASIEWELT | AUSSTELLUNG

Die Ausstellung von zweihundert originalen Kinderbuchillustrationen des weltberühmten Künstlers Jindra Čapek zeigt eine neugierige, fantastische Welt voller Kindergeschichten, mysteriöser Landschaften, malerischer Figuren, Tieren und Kreaturen. Pinocchio, Scheherazade oder Barbucha verkörpern ikonische Geschichten vieler Generationen. In neuen Ausstellungsräumen stellt das Kloster Český Krumlov das Lebenswerk des Autors vor, das Erwachsenen und Kindern gleichermaßen gewidmet ist.

KLOSTERHOF ČESKÝ KRUMLOV BIS 1. MAI 2022



#### BEDŘÍCH SMETANA – DAS GEHEIMNIS I KOMISCHE OPER

Die vorletzte fertig geschriebene Oper des bereits schwerkranken Bedřich Smetana auf das Libretto von Eliška Krásnohorská wird für Smetanas bestes Bühnenwerk gehalten. Ihre Kraft besteht in ihrem unüberwindlichen Temperament, Gefühlsvermögen und insbesondere in ihrer hervorragenden Musikalität. Das Geheimnis beschäftigt sich mit dem Geschick eines verbitterten Mannes, der nicht fähig ist, sich mit dem Gefühl eines von der Demütigung verursachten Unrechts und der Bitterkeit von seiner unerfüllten Liebe auseinanderzusetzen. In Darbietung des Opernensembles des Südböhmischen Theaters

### HAUS DER KULTUR METROPOL | THEATERSAAL | ČESKÉ BUDĚJOVICE SO | 24. APRIL 2022 | 19 UHR



### PRAGUE RHYTHM KINGS | KONZERT

Prague Rhythm Kings ist ein professionelles Orchester, das der Originalinterpretation des Jazz und der Unterhaltungsmusik von 1923 bis 1932 gewidmet ist. Das Repertoire des Orchesters basiert auf Tonaufnahmen der wichtigsten amerikanischen und tschechischen Musikensembles. Dank historischer Interpretationen und Musikinstrumenten versucht es, dem authentischen Klang der Jazzorchester der 1920er Jahre näher zu kommen.

STADTTHEATER ČESKÝ KRUMLOV FR | 8. APRIL 2022 | 19:30 UHR



### **COSI FAN TUTTE | BITTERKOMISCHE OPER** VON W A MOZART

Wer Fallen in einer Beziehung aufstellt und mit dem Vertrauen spielt, der sät den Wind ... Was iedoch einmal zerrissen ist, das verbindet sich nicht mehr wieder, auch wenn Mozart selbst sich um ein Happy End bemühen würde. Die prickelnde Opernkomödie Così fan tutte wird mit dem tschechischen Libretto von Jaromír Nohavica aufgeführt. In Darbietung des Opernensembles des Südhöhmischen Theaters.

### DAS SÜDBÖHMISCHE THEATER | ČESKÉ BUDĚJOVICE MO | 11. APRIL 2022 | 19:00 UHR



### **INTERNATIONALES BIERFESTIVAL 2022**

Vom 29. April an ist die Stadt České Budějovice Gastgeber des größten Bierereignisses Tschechiens – des Internationalen Bierfestivals 2022

Die Festivalbesucher werden dabei nicht nur die preisgekrönten Biere verkosten. An keinem anderen Ort der Tschechischen Republik kommt eine ähnliche Elite der Bierproduzenten zusammen. Das zweitägige Festival bietet seinen Gästen nicht nur eine Verkostung der Biere der europäischen Biermächte, sondern auch von nicht so sehr berühmten, aber nicht weniger interessanten Bieren aus verschiedenen Ecken der Welt.

MESSEGELÄNDE ČESKÉ BUDĚJOVICE 29. - 30. APRIL 2022



Infocentrum Lipno, +420731 410 800, infocentrum@lipno.info, www.lipno.info

WWW.INNSIDE-PASSAU.DE



FESTSPIELE PASSAU

### **JUBILÄUMSFESTSPIELE MIT WASSERMUSIKFEST UND GROSSER SINFONIK**

Die EW feiern 70 Jahre Friedensfestspiele: Ein glänzendes Festspielprogramm, das zwischen Zwiesel und Zell an der Pram, zwischen Deggendorf und Passau mit circa 40 Veranstaltungen auftrumpft, verspricht wieder zahlreiche musikalische Höhepunkte mit großen Sinfoniekonzerten (Bamberger Symphoniker), Kammermusik (Oberon Trio und Feuerbach Quartett) und Weltmusik (Foaie Verde). In den Brennpunkten werden Artenschutz. Migration und Friedenssicherung thematisiert. Mit Benefizkonzerten zugunsten der Opfer des Krieges in der Ukraine soll ein Zeichen für den Frieden gesetzt werden. Mehr Informationen unter www.ew-passau.de/ukraine



Einen ganzen Tag lang begehen die EW ein grenzüberschreitendes Wassermusikfest. Mit Salutschüssen der Königlich privilegierten Feuerschützengesellschaft startet die Festgesellschaft von der malerischen Ortspitze unter den Klängen von Georg Friedrich Händels Wassermusik: Die Besucher auf dem Cabrioschiff und das Orchester (Beethoven Philharmonie unter Thomas Rösner) auf der eigens nach Passau geschifften "Siebnerin", einem historischen Nachbau eines Donautransportschiffes. Am Abend findet im Stift Engelszell der krönende Abschluss statt: Händels berühmte Wassermusik wird kontrastiert mit John Cages "Water music" – komponiert 1952, im Gründungsiahr der Europäischen Wochen!

### SO KÖNNEN SIE TEILNEHMEN:

11.00 Uhr | Festliche Zeremonie | Ortspitze Passau ca. 11.45 Uhr | Wassermusik auf dem Cabrioschiff | Ortspitze Passau 14.00 Uhr | Zillenfahrt und Wassermusik | Engelhartszell (OÖ) 16.00 Uhr | Schütz Art Museum: Kunst und Kulinarik | Engelhartszell (OÖ) In der Reihe der drei exzellenten bayrischen Sinfonieorchester, die 20.00 Uhr | Wassermusik" im Stift Engelszell | Engelhartszell (OÖ)

Spielzeit 2022 haben freien Eintritt.

→Anmeldung unter ew@ew-passau.de

**LOVE ME TENDER** 

#### MIT ORIGINALMUSIKERN VON ELVIS PRESLEY

Die EW feiern den legendären Sänger und seine Musik, die Epoche machte. Originalmusiker aus Elvis' TCB-Band, die mit ihm bis 1977 zusammenspielten, präsentieren seine größten Hits. Ob Las Vegas oder seine späten Konzerte – die TCB-Band war immer an der Seite des "King". Sänger Dennis Jale interpretiert die Elvis-Songs im eigenen Stil, aber mit Respekt vor dem Original.

→SA, 18.6. | 20.00 Uhr | Passau, Ortspitze



BAMBERGER SYMPHONIKER UNTER JOHN STORGARDS, ANDREY GODIK (OBOE)

dieses Jahr bei den EW gastieren, widmen sich "die Bamberger" spätromantischen Preziosen. Den Mittelpunkt bildet das Oboen-Am Tag zuvor finden in den Römerstätten entlang der Donau konzert von Richard Strauss, ein Melodienreigen, mit Grandezza (Niedernburg, Kastell Boiotro, Römerburgus Oberranna, Römerpark und einem Hauch Wehmut. Eingerahmt wird das Spätwerk aus Schlögen) Führungen statt. Besucher mit gültigem EW-Ticket der dem Jahr 1945 von Jean Sibelius' sinfonischer Dichtung Finlandia sowie den Enigma-Variationen von Edward Elgar.

→ SO. 10.7. | 15.00 Uhr | Niederalteich, Basilika St. Mauritius











orchester des Bayerischen Rundfunks

Love me tender

Mit Originalmusikern von Elvis Presley 20.00 Uhr | Passau, Ortspitze

SO "Jugend musiziert" bei den EW

16 00 Uhr | Passau FW-Saal

DO. Das Gebirgsmusikkorps auf der Naturbühne Imposante Klänge und

schwungvolle Rhythmen

SA. Ein Tag am UNESCO-WELTERBE Donaulimes Führungen durch die Römerstätten ab 9.00 Uhr | Passau & Oberranna & Schlöger

> Eine Zitherpartie auf der Donau Auf den Spuren der Nilfahrt von Herzog Max in Bayern 17.30 Uhr | Vilshofen, Anlegestelle

Die Jugendbrassband Oberösterreich Blech, Rhythmus & Sommerfreude 19.30 Uhr | Grafenau, Außenbühne am Kurpavillon im BÄREAL

SO. Festliche Zeremonie an der Ortspitze Grenzüberschreitendes Projekt

Wassermusik auf dem Cabrioschiff 11.45 Uhr | Passau, Liegestelle 2

Zillenfahrt und Wassermusik 14.00 Uhr | Engelhartszell [OÖ], Anlegestelle II

16.00 Uhr | Engelhartszell [OÖ], Schütz Art Museum

Kunst und Kulinarik

Musikalischer Höhepunkt des Donaufestes Händels "Wassermusik" mit der Beethoven Philharmonie 20.00 Uhr | Engelhartszell (OÖ), Stift Engelszell

MI Konzerteinführung: David Geringas

David Geringas: Cello-Suiten Bach solo I 19.30 Uhr | Osterhofen-Altenmarkt, Asambasilika

Opern auf Bayrisch Dialekt trifft Klassik – weltberühmte Opern in bayrischer Mundart

Aida, Lohengrin und die Meistersinger 19.30 Uhr | Deggendorf, Oberer Stadtplatz

Ein Sommerabend mit Musik und Kulinarik

Musikalische Wanderung mit Waldexperten

11.00 Uhr | Finsterau, Parkplatz Wistlber

Orgelsinfonien der Romantik Passauer Konzertverein 19.30 Uhr | Vilshofen, Abteikirche Schweiklberg

Katholischer Festgottesdienst SO. Pontifikalamt mit Bischof Dr. Stefan Oster SDB

> 23. Passauer Tetralog Freiheit - Frieden - Humanität 12.00 Uhr | Passau, Universität, Audimax Hörsaal 10

Konzerteinführung: Elena Denisova

Elena Denisova: Violin-Partiten und Sonaten Bach solo II 19.00 Uhr | Röhrnbach, Pfarrkirche St. Michael

DO. Die Nibelungen Lesung mit Felicitas Hoppe

Gotisches Langhaus Niedernburg History of Gospel

Soul Sanctuary Gospel Choir 19.30 Uhr | Pocking, Pfarrkirche St. Ulrich

Konzerteinführung: Valentina Lisitsa 18.00 Uhr | Zell an der Pram [OÖ], Seminarraum 3 im Schloss

> Valentina Lisitsa Chopins letztes öffentliches Konzert 19.30 Uhr | Zell an der Pram [OÖ], Freskensaal im Schloss

SO. Bamberger Symphoniker in der Basilika 15.00 Uhr | Niederalteich, Basilika St. Mauritius

MI. Das EW-Jugendsinfonieorchester Werke von Gustav Holst, Arturo Márquez 19.30 Uhr | Passau, Studienkirche St. Michael

DO lan Bostridge und das Oberon Trio Europäische Volkslieder von Beethoven

FR. Solo Trio

Elektroakustische Aktion mit Mark Polscher

SA. Rolando Villazón

Galakonzert mit Arien aus italienischen und französischen Opern und Operetten

SO Evangelischer Festgottesdienst

10.00 Uhr | Passau, Stadtpfarrkirche St. Matthäus

Staunen über die Artenvielfalt 7.00 Uhr | Passau, Jesuitengruft (Studienkirche

> Joseph Haydn: Die Schöpfung Solisten: Judith Spießer (Sopran), Werner Güra (Tenor), Krešimir Stražanac (Bassbariton)

M∏ Foaie Verde Funkensprühender Balkaniazz

DO. Festliche Serenade

Sinfoniekonzert der Niederbayerischen Philharmonie mit Haydn und Bernstein 19.30 Uhr | Zwiesel, Stadtpfarrkirche St. Nikolaus

FR Zweite Lange Nacht der Nibelungen Live auf www.ew-passau.de und im EW-Saal ab 19 00 Uhr | Passau FW-Saal

SA. Passauer Sommernachtszauber:
Münchner Philharmoniker spielen

"Vier Jahreszeiten" . Abschlusskonzert auf der Waldbühne mit Lichtkunstshow 21.00 Uhr | Passau, Waldbühne

Schlossfest mit Gipsy, Klassik und mehr ab 11.00 Uhr | Ortenburg, Schloss

Sandro Roy Unity Trio

11.00 Uhr | Ortenburg, Schlossinne

Maya Wichert Violine und Klavier

15.00 Uhr | Ortenburg, Schlosskapelle

Born to be child Feuerbach Quartett 19.00 Uhr | Ortenburg, Schl



### KARTENVORVERKAUF

Kartenzentrale Europäische Wochen Passau Tel. +49 (0)851 56096-26

E-Mail: kartenzentrale@ew-passau.de www.ew-passau.de

# MUSIK ALS SELBSTVERSTÄNDLICHKEIT DER EXISTENZ

Von Claudia Saller

### AUSKOMPONIERTE UND IMPROVISIERTE KLAVIERMUSIK VON CHRISTIANE ÖTTL AUF 4 ALBEN: INNERE WELTEN 1 - 4

Vier Grundgefühle kennt der Mensch: Angst, Trauer, Wut, Freude – mit letzterer hat sich die Musikerin Christiane Öttl intensiv auseinandergesetzt – entstanden ist die Album-Serie INNERE WELTEN 1 – 4.

Prägt das Außen unser Inneres oder ist es das Innere, das unser Außen bestimmt? Solche und viele weitere Fragen hat sich die Passauerin im Entstehungsprozess der 32 Titel gestellt, Bücher über Soziologie und Philosophie hat sie gelesen und viele Dialoge mit ihrer Frau geführt, bevor sie ganz alleine im Tonstudio die Stücke einspielte. 4 Alben sind es geworden, die nur der Beginn einer Enzyklopädie mit dem Übertitel "phoniuvar" sein sollen

Natürlich hat die Corona-Zeit auch Christiane Öttl geprägt, sie, die musikalische Kosmopolitin, die sich auf der Bühne so wohl fühlt. Und weil in der heutigen Zeit eher Gefühle wie Trauer und Angst überwiegen, hat sie sich gezielt mit der Freude und deren vielfältigsten Erscheinungsformen beschäftigt, um eben diese positiven Emotionen bei den Zuhörern anzustoßen. Gelassenheit, Zufriedenheit, Empathie, Trost, Freude, Offenheit sind nur einige davon, die sie, verschiedenen Tonarten zugeordnet, in Klänge verwandelt hat.

So unterschiedlich die einzelnen Gefühle, die Christiane Öttl vertont hat, zu sein scheinen, so unterschiedlich sind die Stücke. Kommen die Töne bei "Euphorie" kraftvoll und prächtig daher, fliegen sie bei "Rührung" wie Schmetterlinge durch die Lüfte. Und doch fügen sie sich homogen ineinander, sind wunderbarer Begleiter in fröhlichen Zeiten aber auch Tröster in der Dunkelheit.

Verwirklicht hat Christiane Öttl die 4 Alben mit Unterstützung eines Stipendiums der Initiative NEUSTART KULTUR der GEMA.

Vorerst erscheinen diese digital auf iTunes und Amazon.





### INFORMATIONEN

Mit Hilfe eines Crowdfundings soll die Finanzierungsgrundlage zur Herstellung der entsprechenden physischen CDs geschaffen werden.

Hintergründe und die Möglichkeit zur finanziellen Unterstützung unter: <a href="https://www.startnext.com/phoniuvar">https://www.startnext.com/phoniuvar</a>

### **EULENSPIEGEL ZELT(!) FESTIVAL**

#### VORVERKAUF GESTARTET!

Nach über 25 Jahren Zelteln an der Ortspitze hat sich Till Hofmann mit seinem Team in den vergangenen zwei Jahren darin geübt, open air zu spielen und einen fahrenden Bühnenschlupf gebaut. Dieses Jahr heißt es ab dem 6. Juli 2022 aber wieder "Back to the Roots", denn dann wird am Dreiflüsseeck wieder das heißgeliebte Zelt aufgeschlagen!

Das Eulenspiegel Zelt(!)-Festival lädt alle Menschen ein vorbeizukommen und vor den Vorstellungen im lauschigen Biergarten auf den Passauer Sommer anzustoßen. Und weil die Idee des Freilufttheaters so großen Gefallen beim Publikum gefunden hat, wird es in diesem Jahr nicht nur das Eulenspiegel Zeltfestival an der Ortspitze geben. Mit im Gepäck ist heuer auch wieder die Eulenspiegel Flying Circus-Bühne, mit der auf dem Passauer Domplatz gespielt wird.



### INFORMATIONEN

Ein Großteil der Veranstaltung ist schon geplant und bereits im Vorverkauf unter

www.eulenspiegel-passau.de













### EUROPÄISCHE WOCHEN PASSAU

### **BENEFIZVERANSTALTUNGEN ZUGUNSTEN DER UKRAINE**



Die Furonäischen Wochen Passau veranstalten im April zwei Benefizkonzerte zugunsten der Ukraine.

Am Freitag, 1. April 2022 spielen junge Musikerinnen und Musiker aus der Region ein rund einstündiges Friedenskonzert im EW-Saal

Am Mittwoch, 27. April laden die EW zu einer musikalischen Lesung mit Texten aus und über die Ukraine.

#### FRIEDENSKONZERT

Junge Musikerinnen und Musiker aus der Region spielen zugunsten der ukrainischen Nothilfe. Viele der beteiligten Musizierenden haben selbst ukrainische oder russische Wurzeln und setzen mit diesem Konzert ein Zeichen für den Frieden.

FR | 1. APRIL | 19:00 UHR | KONZERTSAAL DER EUROPÄISCHEN WOCHEN

### "SAG, WOVON BIST DU SCHWARZ GEWORDEN" Musikalische Lesung

Die Ukraine mit Worten zum Leuchten bringen: Dichtung war seit jeher ein Trost- und Hoffnungsort für die Menschen in der Ukraine.

Gelesen werden Texte von Lyrikerinnen und Lyrikern aus zwei Jahrhunderten, die aus der Ukraine stammen: Rose Ausländer, Paul Celan, Tarras Schewschenko, Hryhorij Tschubaj, Otyo und andere. Musikalische Umrahmung durch Monika Drasch und Johannes

MI | 27 APRII | 19:00 LIHR | KONZERTSAAL DER EUROPÄISCHEN WOCHEN

Der Eintritt zu beiden Veranstaltungen ist unter Anmeldung frei, um Spenden wird gebeten.

Alle gesammelten Gelder gehen zu 100% an die "Nothilfe Ukraine" der Aktion Deutschland hilft" einem Bündnis renommierter deutscher Hilfsorganisationen.

kartenzentrale@ew-passau.de



### **AUSTRIA PUR**

### SEX, DRUGS & **AUSTROPOP**



Fabian und Dominik präsentieren die ganz großen Vertreter der österreichischen Kultmusik, Schlagfertige, kritische, unterhaltsame und bodenständige Hits österreichischer Größen werden im akustischen Stil mit zwei Gitarren und zwei Stimmen authentisch wiedergegeben.

Die beiden Musiker vermitteln auf sympathische und humorvolle Art die österreichische Mentalität und den dazugehörenden "Schmäh".



GASTHAUS KERBER FÜRSTENSTEIN

### MAC C&C CELTIC FOUR

### SCOTTISH-IRISH-**MUSIC**



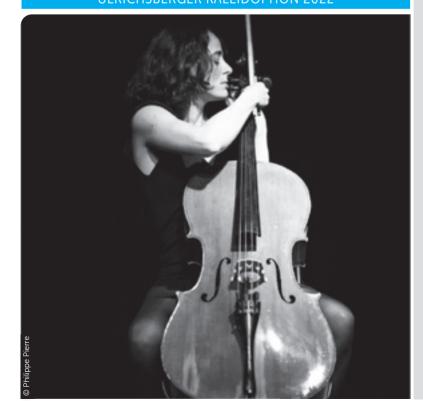
The Wild Rover, Molly Malone oder Whiskey in the Jar, diese und viele andere traditionelle Songs bringen "MacC&C Celtic Four" mit auf die Bühne. Das vielfältige Repertoire der vier niederbayerischen Vollblutmusiker reicht von stimmungsvollen Balladen über fetzige Pub-Songs bis hin zu grandiosen Instrumentalstücken

Dabei kommen die typischen Instrumente wie z.B. Dudelsack, Fiddle, Akkordeon, Bódhrán oder TinWhistle zum Finsatz



## SA I 30. APRIL ② 20:00 UHR **♥** KURHAUS FREYUNG

### **ULRICHSBERGER KALEIDOPHON 2022**



Neun Konzerte mit aktueller Musik stehen auf dem Programm der 36. Ausgabe des Kaleidophons 31 Musiker und Musikerinnen aus verschiedensten Teilen der Welt werden die Jazzatelier-Bühne bespielen

Ensembles mit langjähriger Geschichte wechseln sich ab mit neuen Proiekten. Akustisches steht neben Elektronik, Geschriebenes neben Improvisiertem Die bunte Mischung kreativer Ansätze ist es einmal mehr, die das Kaleidophon prägt. Neben dem Konzertprogramm gibt es in den Jazzatelier-Galerieräumen eine Ausstellung mit Arbeiten der Bildhauerin Gabriele Berger.

### FR | 29. APRIL | AB 19 UHR

- EMISSATETT
- · JUMP OF THIS BRIDGE
- · CRAIG TABORN: SHADOW PLAYS

### SA | 30. APRIL | AB 19 UHR

- · DUO BAARS BUIS
- · SOIZIC LEBRAT SOLO SUITE
- · ENSEMBLE NIST-NAH

### SO | 1. MAI | AB 17 UHR

- MICHAEL FORMANEK IMPFERFECT MEASURES
- · GEORG GRAEWE INAWHIRL
- · OHLMEIER | KHROUSTIALIOV | FISCHERLEHNER



### SACRED SILENCE & CAMERATA PLEDELINGA

### MID AGE ROCK



Sacred Silence zeigen mit jedem einzelnen Song wie man Leute zum Nachdenken und gleichzeitig Mittanzen animieren kann. Die Gruppe aus Passau weiß wie man Flöten und Akkordeon in moderne Rockmusik einbaut, ohne dass sie zu aufdringlich geraten.

Die süddeutsche Mittelalter-Folk-Rock-Band Camerata Pledelinga ist mittlerweile fest in der deutschsprachigen Mittelalterszene etabliert. Ursprünglich als rein akustisches Mittelalter-Musikprojekt gegründet, erweiterten die Spielleute im Lauf der 7eit das mittelalterliche Instrumentarium um Schlagzeug, Bass und



- ## FR | 29 APRII
- FREYBÜHNE FREYUNG

BR Schlager

### MICHAEL TAUSCH

### **DES WOHLTEMPE-RIERTEN CLAVIERS ZWEYTER THEIL**



Johann Sebastian Bachs "Wohltemperiertes Clavier", diese wahrhaft monumentale Sammlung von Präludien und Fugen in allen Dur- und Moll-Tonarten in chromatischer Abfolge wird nur selten als Zyklus aufgeführt.

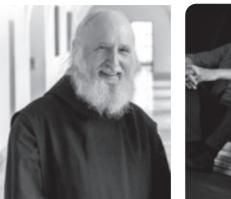
Auf dem Programm des Konzerts steht der 2. Teil der Sammlung. Die Stücke bestechen ebenso durch technische Virtuosität und musikalische Brillanz wie durch ihre Tiefgründigkeit. Michael Tausch spielt an einem großen zweimanualigen Cembalo deutscher Bauart, das auf der Klangbasis eines Kontrabasses ("16-Fuß") mit vier Registern ausgestattet ist.



- SA I 9. APRIL
- AULA DES GYMNASIUM LEOPOLDINUM
- ANMELDUNG UNTER:

### PATER ANSELM GRÜN

### VERSÄUME NICHT **DEIN LEBEN**



schen, die auf einmal schmerzlich erkennen: Ich habe mein Leben versäumt. Andere kommen einfach nicht ins Leben. Sie haben Angst, dass sie nicht gut genug ausgebildet sind oder nicht stark genug sind für die Arbeit. Also tun sie gar nichts. Jeder wird in seinem Leben Erfahrungen machen, dass er etwas Wichtiges versäumt hat. Dann geht es nicht darum, sich selber zu beschimpfen, sondern die Erkenntnis als Einladung zu sehen, jetzt bewusst zu leben, zu überlegen, welche Lebensspur man jetzt in diese Welt eingraben möchte. Der Vortrag möchte Mut machen, das Leben zu wagen. Die Hoffnung ist dabei ein guter Begleiter." Pater Dr. Anselm Grün

"Immer wieder begegne ich Men-



₩ SA I 30 APRII **②** 19:30 UHR GRAFFNAU

### BI FU

### "DEEPER"



Das Trio Bleu schafft seine eigenen Klangräume, die keineswegs so alpenländisch oder hinterwäldlerisch-frömmelnd daherkommen, wie es das Nebeneinander von Flügelhorn und Tuba oder Dulcimer und dem als Kirchenorgel-Ersatz beliebten Harmonium zunächst nahelegen könnte. Ganz im Gegenteil: "Deeper" ist eine zurückgenommene Musik von hoher Poesie. Ali Angerers Tuba klingt sanft und zärtlich und gemeinsam mit dem hintergründig agierenden Rainer Deixler entsteht so eine gemütvolle Rhythmusstruktur, die Lorenz Raab viel Raum lässt, sich als verwunschener Geschichtenerzähler zu profilieren.



Ħ FR | 8. APRIL **②** 20:30 UHR MUSIKSCHULE RAAB

### **OPEN-AIRS IN BAD GRIESBACH**



11.06.2022

12.06.2022

**NUMMERIERTE PLÄTZE** 







INFO \$\cdot\$ 0853279247 m www.go-konzerte.de

f

BLAUE FRAU

### **ANTJE RÁVIK** STRUBEL LIEST



Adina wuchs als letzter Teenager ihres Dorfs im tschechischen Riesengebirge auf und sehnte sich schon als Kind in die Ferne. Mit ihr greift Antje Rávik Strubel eine Figur aus ihrem frühen Roman "Unter Schnee" wieder auf. Unsichtbar gemacht von einem sexuellen Übergriff, den keiner ernst nimmt, strandet Adina nach einer Irrfahrt in Helsinki. Dort begegnet sie dem estnischen Professor Leonides. Abgeordneter der EU. der sich in sie verlieht. Während er sich für die Menschenrechte stark macht. sucht Adina einen Ausweg aus dem

"Menschen richten ihre Energie manchmal auf etwas Frsehntes hin so aus, dass es in Erscheinung tritt", sagt die Autorin. Wenn die blaue Frau auftaucht muss die Frzählung innehalten



m SA | 30. APRIL ② 20:00 UHR **♀** SCHARFRICHTERHAUS PASSAU **NORDIC VOICES** 

### **EVERYTHING'S GONNA BE ALRIGHT**



Herzerfrischend und gut gelaunt entführen die SängerInnen des international erfolgreichen norwegischen Sextetts das Publikum in die farbenreichen Gefilde der A-cappella-Kunst und faszinieren mit ihren kristallklaren Stimmen, der präzisen Intonation und natürlichen Phrasierung sowie einer bis in die Extreme gespannten Dynamik.

Alte und zeitgenössische Werke stehen in dem kurzweiligen Programm in zeitloser Schönheit nebeneinander und werden mit beeindruckender Stimmkunst, feinsinniger Musikalität und großem Charme dargeboten. Dabei bereitet es den nordischen Künstlern ein ganz besonderes Vergnügen, mit ihren Stimmen zu experimentieren und kraftvoll deren Grenzen auszuloten



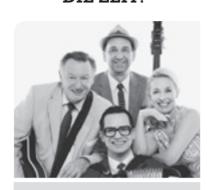
PASSAUER KONZERTWINTER

- . **②** 20:00 UHR
- GOTISCHES LANGHAUS NIEDERNBURG



**CONNY & DIE SONNTAGS-FAHRER** 

### "SCHÖN WAR DIE ZEIT!"



Mit authentischer Instrumentierung originalgetreuen Arrangements und stilechter Kleidung lassen die vier Musiker die wunderbare Musik großer Künstler aus der Zeit des Wirtschaftswunders wieder aufleben und bitten dabei auch zum Tanz. Spannende und witzige Zwischenmoderationen runden einen Auftritt von Conny & die Sonntagsfahrer zu einem unvergesslichen Abend für die Gäste ab.



**2** 20:00 UHR **♥** KUK SCHÖNBERG

### WILLIAMS WETSOX

### **DIE BLUESIGEN OBERLANDLER**



Williams Fändrich

(da Wetsox) gehört zu den profiliertesten Bluesmusikern im deutschsprachigen Raum. Die Songs, die er mit kehliger Stimme singt, nehmen das Leben in Bavern aufs Korn, handeln von Liebesfreud und Liebesleid, vom verantwortungslosen Umgang mit der Umwelt, aber auch von der Schönheit des Ammertales Blues vom Ginfelkreuz zum Jammertal vom Abendrot bis zum Morgengrauen.

Randleader



FREYBÜHNE/KURHAUS FREYUNG

### MICHAEL ALTINGER

### LICHTBLICK



Wir haben nur diese eine Welt Und sie heißt Strunzenöd. Seit zwei Kabarettprogrammen versucht Michael Altinger, diese Welt zu retten. Mit "Lichtblick", dem letzten Teil seiner Trilogie, kommt es endlich zum finalen Showdown. Und es wird ein Happy-End geben. Aber für wen? Doch hoffentlich für die Guten. Denn das sind wir. Schließlich sind wir für ein Tempolimit, weil wir freiwillig keine 130 auf der Autobahn fahren würden und unsere Kinder haben wir so erzogen, dass sie die Politiker dazu zwingen werden, für uns das Wetter zu retten.

Altinger ist der Lichtblick, der dieser Welt noch Mal eine Chance gibt Denn es geht um alles. Es geht um Strunzenöd. Und er ist aut munitioniert mit Worten, Willen und Wurstsalat, Und gemeinsam mit seinem Gitarristen Andreas Rother entwickelt er auch den richtigen Sound den eine große Endzeitschlacht verlangt.

Diese Veranstaltung ist der Ersatztermin für 9520 bzw 41020 vorhandene Karten behalten ihre Gültigkeit.



fr | 8. April ♠ 19.30 UHR REDOUTE PASSAU

### **DONAUFESTIVAL**

### **DIE SENSATION** IN DEGGENDORF



Das neue mehrtägige Kulturfestival an der Donau wartet gleich im Premierenjahr mit dem "Who is Who" der deutschen Musikszene auf, es wird ein Hitfeuerwerk der Extraklasse und ein Fest für die ganze Familie – noch nie wurden in Deggendorf an drei Tagen so viele Kulthits auf einer Bühne live dargeboten. Die Fantastischen Vier, CRO und die \_BR Schlager Arena" mit Howard Carpendale, Beatrice Egli, Kerstin Ott, DJ Ötzi, Oli.P und die Münchener Freiheit werden für absolute Feierlaune sorgen!



## 12. - 14. AUGUST 2022 ONAUPARK DEGGENDORE

### DIE UDO JÜRGENS STORY

### SEIN LEBEN, SEINE LIEBE, SEINE MUSIK



"Die Udo Jürgens Story" ist eine wundervolle und außergewöhnliche Hommage an den Grandseigneur der deutschen Unterhaltungsmusik – mit vielen großen Hits und einigen unbekannteren Juwelen sowie spannenden Geschichten rund um das Leben dieser bedeutenden Musiklegende.

Stimme und Klavier: Alex Parker | Erzählung: Gabriela Benesch



Y KURSAAL BAD GRIESBACH

**♀** SCHLOSSÖKONOMIE GERN

#### HELMUT A. BINSER TOM & BASTI

### **BAVARIAN INFLUENCER**

BAVARIAN # INFLUENCER

Helmut A. Binser ist ein Original der

haverischen Kabarettszene und wer

ihn und sein neuestes Solo-Pro-

gramm "Bavarian Influencer" noch

nicht kennt, sollte dies schleunigst

nachholen Mit den verrücktesten

Geschichten treiht der Ohernfälzer

Musik-Kabarettist sein staunendes

Publikum von Begeisterungsstürmen

hin zu unkontrollierten Lachanfällen.

Dabei wechselt er innerhalb von

Sekunden von liehenswerten Nettig-

keiten zu schwärzestem Humor.





Die heiden Mauthler Volkssänger nutzten die spielfreie Lockdown-Zeit und machten sich - in gewohnt selbstironischer, augenzwinkernder und hintergründiger Manier – daran, einen waidlerischen Blick auf die Welt zu werfen. Dabei werden Alltagssituationen. Liebenswürdigkeiten und Eigenheiten im "Kosmos Dorf" in Wort und Ton auf die Schippe genommen.



GASTHAUS KNOTT JACKING

### NICK WOODLAND & BAND

### RHYTHM'N'BLUES



Wie viele Menschen auf der Welt können von sich behaupten ein Angebot der Rolling Stones abgelehnt zu haben? Nick Woodland zählt dazu. So zumindest erzählt es die Legende ... welch ein Glück, könnte man sagen, wenn man ihn mit seiner Band hört. Eine wohldurchdachte Mischung, rau, erdig und abwechslungsreich: dreckiger Blues, temperamentvoller Country und virtuoser Folk, gewürzt mit Reggae- und Surf-Rock-Anleihen.



GASTHAUS KNOTT JACKING



# STADTTHEATER PASSAU

#### ROBERTO DEVEREUX

Belcanto-Oper von Gaetano Donizetti FR | 1. APRIL | 19:30 UHR

#### DIF 7AURERELÖTE

Oper von Wolfgang Amadeus Mozart SA | 2. APRIL | 19:30 UHR SO | 3. APRIL | 18:00 UHR

#### AZZURRODUE

Italo-Pop-Revue von Stefan Tilch mit I Dolci Signori DO | 7. APRIL | 19:30 UHR

### DAS (PERFEKTE) DESASTER DINNER

FR | 8. APRIL | 19:30 UHR

Boulevardkomödie von Marc Camoletti in der Bearbeitung von Michael

SA | 16. APRIL | 19:30 UHR MO | 18. APRIL | 18:00 UHR

#### MF AND MY GIRI

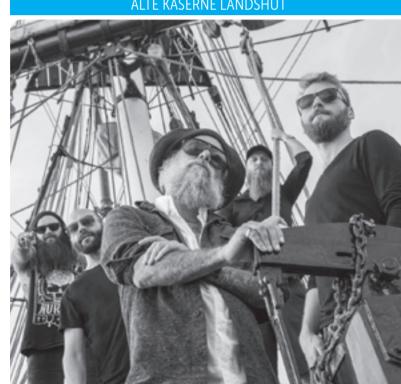
Musical von Noel Gay, L. Arthur Rose & Douglas Furber FR | 22. APRIL | 19:30 UHR

SA | 23. APRIL | 19:30 UHR SO | 24. APRIL | 18:00 UHR

#### WESTEND

Schauspiel von Moritz Rinke FR | 29. APRIL | 19:30 UHR SA | 30. APRIL | 19:30 UHR





#### CHRISTIANE ÖTTI

Ihre Lieder strotzen vor Humor und Tiefgang, ihre nicht zu bändigende musikalische Qualität und stimmliche Wandelbarkeit wird ergänzt von Moderationen voll Humor und Bodenständigkeit, ein Hauch von Kabarett darf durchblitzen

DO | 7. APRIL | 20:00 UHR

### STRANGE KIND OF WOMEN -DEEP-PURPLE-TRIBUT

Es gibt einige Tributebands, die sich an das Oeuvre der britischen Hardrock-Götter heranwagen. Aber nur eine dieser Tributebands besteht ausschließlich aus Frauen! Strange Kind of Women aus Italien interpretieren die Stücke mit so viel Spielfreude und Power, dass viele ihrer männlichen Kollegen erblassen.

SA | 23. APRIL | 20:00 UHR

#### SIMON PEARCE - PEARCE ON EARTH

Den Weltfrieden will er nicht auf der Bühne ausrufen, aber sich zumindest auf die Suche machen, wie man seinem inneren Frieden ein bisschen näherkommen kann

FR | 29 APRII | 20:00 LIHR

### JAYA THE CAT

Roots-Reggae, Ska, Punkrock: Das sind die drei Hauptzutaten des Cocktails, den Jaya the Cat zusammenmischen. SA | 30. APRIL | 20:00 UHR

DAS VOLLSTÄNDIGE PROGRAMM FINDEN SIE UNTER:



Von der Speerspitze der deutschen

HIER GEHT'S ZUM VOLLSTÄNDIGEN



### **KLEINES THEATER LANDSHUT**



### KONSTELLATIONEN

### Von Nick Payne

Eine faszinierende Forschung über Liebe, Wissenschaft, Quantentheorie und die unendlichen Möglichkeiten für Leiden – oder Hoffnung.

FR | 1. APRIL | 20:00 UHR FR | 8. APRIL | 20:00 UHR SO | 10. APRIL | 19:00 UHR

### DIE FROMME HELENE

### Von Wilhelm Busch

Barbara Kratz spielt die berühmte Geschichte von der "Frommen Helene", versetzt sie mit deftigen Kommentaren und singt dazu die besten Schlager des zwanzigsten Jahrhunderts.

SA | 2. APRIL | 20:00 UHR

### MFDFA

Medea - wer war sie? Liebende, Mörderin, Flüchtling, Opfer? Das Theaterstück von Euripides führt den Konflikt zwischen Medea und ihrem Geliebten Jason auf menschliche Motive zurück.

SO | 3. APRIL | 19:00 UHR

### BIN NFBFNAAN Monologe für Zuhause

von Ingrid Lausund

Glänzend geschrieben und mit Humor und Scharfsinn erzählt das Stück von Sehnsucht nach Heimat, nach Ankommen, von Heimweh und Suche. SA | 9. APRIL | 20:00 UHR SA | 30. APRIL | 20:00 UHR

#### DIF WAND

#### Von Marlen Haushofer

Eine namenlose Heldin wird während eines kurzen Ausflugs durch eine unsichtbare Wand von der Außenwelt getrennt. Hinter ihr: eine entfremdete Welt. DI | 12. APRIL | 20:00 UHR MI | 13. APRIL | 20:00 UHR DO | 21. APRIL | 20:00 UHR FR | 22. APRIL | 20:00 UHR

DAS VOLLSTÄNDIGE PROGRAMM FINDEN SIF LINTER



### THEATER AN DER ROTT



#### MEIN KAMPF

Monomusical von Dean Wilmington u. Malte C. Lachmann

FR | 1. APRIL | 19:30 UHR SA | 2. APRIL | 19:30 UHR

SO | 3. APRIL | 17:00 UHR DO | 7. APRIL | 19:30 UHR

FR | 8. APRIL | 19:30 UHR SA | 9. APRIL | 19:30 UHR SO | 10. APRIL | 17:00 UHR

### HERZSTURM – STURMHERZ

Das Schauspiel mit Musik für Jugendliche ab 12 Jahren erzählt eine Liebesgeschichte aus zwei Perspektiven. SA | 2. APRIL | 16:00 UHR SA | 9. APRIL | 16:00 UHR

### DER WEITUNTERGANG - MAKE THE WORLD GREAT AGAIN, ODER:

ENDLICH WIEDER URLAUB!

Der Erde geht es nicht gut, sie leidet an einem Virus genannt "Mensch", und der setzt ihr immer mehr zu.

Die anderen Planeten wollen dem Verfall nicht länger zusehen und schicken einen Kometen, der das Problem ein für alle Mal beseitigen soll, quasi die ultimative Impfung per Finschlag

SA | 23. APRIL | 19:30 UHR SO | 24. APRIL | 17:00 UHR FR | 29. APRIL | 19:30 UHR SA | 30. APRIL | 19:30 UHR

DAS VOLLSTÄNDIGE PROGRAMM FINDEN SIE HIER:



### ZAUBERBERG PASSAU



### SCHERBENTANZ | THANATEROS | SACRED SILENCE

Der Zauberberg lädt zur ersten Nacht der dunklen Musik! FR | 1. APRIL

### SUNSHINE RAVE

Das neue DJ-Kollektiv versorgt euch mit fetten Technobeats im Zauberberg!

SA | 2. APRIL

### KALSTRAUSS & THE FLECTRIC BLUES ALL STARS

Deutschlands Blues Gitarrist der Stunde, Kai Strauss live im Zauberberg! DO | 7. APRIL

### SARAH LESCH

Liedermacher kommt Sarah Lesch live nach Passau in den Zauberberg. Freut euch auf einen phantastischen Abend mit handgemachter Musik! SA | 9. APRIL

♠ REGINN JEWEILS AR 19:00 UHR

PROGRAMM:



FÜR UNTERNEHMER UND FREIBERUFLER

• Beleglose Buchhaltung preiswert auch für den Mittelstand.

SKürzen Sie die Zeiten für Organisationsabläufe um 50% und mehr!

DATAC ist seit 1981 in Deutschland, Österreich und der Schweiz erfolgreicher Hersteller von Finanzbuchhaltungs-Programmen. DATAC Software gibt es schon seit dem Jahr 2000 mit integrierter digitaler Beleggutarchivierung. Vereinbaren Sie einen Termin unter 0851-931555. Anschauen ist kostenlos!

DATAC Aktiengesellschaft · Neue Rieser Str. 2 · 94034 Passau · info@datac.de



ANZEIGE

### SCHARFRICHTERHAUS PASSAU



### FAITSCH WAGONI

"Zum Glück – kein Ratgeber!" | Kabarett FR | 1. APRII

#### MATHIAS KELLNER

"Irgendwie zu ungefähr" | Musikkabarett SA | 2. APRIL

### CLEMENS MARIA SCHREINER

"Schwarz auf Weiß" l Kabarett DO | 7. APRII

### JAN PHILIPP 7YMNY

"surREALITÄT" | Kabarett FR | 8. APRIL

HUBERT HOFHERR &

ROCKING GUITAR meets POWER HARMONICA" - Ein Konzert aus der

Reihe "Musik für den Frieden"

JOAKIM TINDERHOLT QUARTET

THE NEW YORK JAZZ PARTNERS

Partners in Crime? Nein. Jazz vom Feins-

ten! Mit Wallace Roney, Eric Alexander,

Danny Grissett, Essiet Essiet, Joris Dudli

Authentic Blues and R&B from Norway

FR | 8. APRIL | 20:00 UHR

SA | 9. APRIL | 20:00 UHR

SO | 10. APRIL | 20:00 UHR

SA | 16. APRIL | 20:00 UHR

SO | 17. APRIL | 20:00 UHR

MO | 18. APRIL | 20:00 UHR

ABI WALLENSTEIN

### SCIENCE BUSTERS

"Global Warming Party" | Wissenskabarett SA | 9. APRIL | REDOUTE

### DA BERRER

"ausgepopt – ein schräger Heimatabend" | Musikkabarett DO | 14. APRIL

### UNVERSCHÄMTE WIRTSHAUSMUSIK

"Frisch und frech" | Musik FR | 15. APRIL

### EVA KARL FALTERMEIER

Fs geht dahi" | Kabarett SA | 16. APRIL

#### MARTIN PUNTIGAM

Glückskatze" | Kabarett DO | 21. APRIL

#### VINCE FRERT

"Make Science Great Again!" Kabarett SA | 23. APRIL | REDOUTE

### SIGI ZIMMERSCHIED

"Maskenball" | Kabarett DO | 28 APRII

#### ROLF MILLER

"Obacht Miller" | Kabarett FR | 29. APRIL | REDOUTE

#### LISA ECKHART

"Die Vorteile des Lasters" | Kabarett SA | 30. APRIL | REDOUTE

### **⊙** BEGINN JEWEILS 20:00 UHR



### CAFÉ MUSEUM PASSAU



### DEBASISH GANGOPADHYAY

Ein faszinierendes Klangerlebnis der klassischen nordindischen

SA | 2. APRIL | 20:00 UHR

### ARS ANTIQUA AUSTRIA – MUSICA AUSTRIACA

Barocke Meisterwerke aus dem Stiftarchiv Kremsmünster SO | 3. APRII | 19:30 UHR | HL.-GEIST-KIRCHE

### **BAZODEE**

Ganz nach dem Motto: gut ist, was gut ist, entstehen Songs, zugleich laut und leise, entspannt und energisch, fröhlich und traurig DO | 7. APRIL | 20:00 UHR

### ANNA-MARIA HEFELE

In "Canticles of Now" verschmelzen Hildegard von Bingens Werke unter Einsatz der technischen Möglichkeiten des 21. Jahrhunderts mit Eigenkompositionen und freien Improvisationen MI | 20. APRIL | 20:00 UHR | HL.-GEIST-KIRCHE

### LIVEhaftig

Der Innviertler Liedermacher Karl D nunktet nach wie vor mit seiner authentischen, ehrlichen, vielseitigen und zeitlosen Musik, die nicht an Moden und kurzlebige Trends gebunden ist

### LESUNG DAVID SCHALKO

FR | 22. APRIL | 20:00 UHR

Bad Regina – Eine bitterböse und urkomische literarische Fantasie über den Untergang Europas. SA | 23. APRIL | 20:00 UHR

### **GUNAR LETZBOR**

Bach privat SO | 24. APRIL | 19:30 UHR | HL.-GEIST-KIRCHE

### JOFI FRAHM TRIO

Einer der schillerndsten Vertreter des modernen Tenorsaxophons SO | 24. APRIL | 20:00 UHR

Fabulous Austrian Trio DI | 26. APRIL | 20:00 UHR

### ANNA-LIISA ELLER SOLO

Der Hauptfokus der Kantelen-Virtuosin liegt auf Alter Musik und auf Zeitgenössischer Musik.

DO | 28. APRIL | 19:30 UHR | HL.-GEIST-KIRCHE

### SAXOFOUR

Die ideale Kombination von Groove, Originalität, Geist und Virtuosität, bei der auch der Humor nicht zu kurz

SA | 30. APRIL | 20:00 UHR

### WEITERE TERMINE, WORKSHOPS **UND SESSIONS:**



### **POSTHOF LINZ**



### GReeeN | HIGHLAND TOUR SUPPORT: FRINC

Wenn du gestresst vom pandemischen Alltag bist, dein FFP-2-maskierter Kopf permanent redet und sich die negativen Gedanken in Endlosschleife drehen dann hilft nur noch eins: GReeeN – der Hippie des deutschen НірНор

### FRANZ FROSCHAUER "Die Komödie endet nie!"

Irgendwann hat alle Spielerei ein Ende.

Es ist eine Art kreativer Trotz von Franz Froschauer, dem Unausweichlichen die "nie endende" Komödie entgegenzusetzen DO | 7. APRIL

#### CONTINUUM | ØH\_ØISETH/HILBE

Neben den jazzigen und klassischen Einflüssen, die weit über den konventionellen Rahmen hinausgehen, lassen sich bei CONTINUUM Einflüsse aus den unterschiedlichsten Regionen dieser Welt finden. Auch eine ganz eigene musikalische Sprache entwickelte der Schlagzeuger. Perkussionist und Produzent Gregor Hilbe, der im zweiten Teil des Abends gemeinsam mit der außergewöhnlichen norwegischen Trompeterin und Komponistin Hildegunn Øiseth ein speziell für diesen Abend konzipiertes Programm präsentieren wird.

### FR | 8. APRII | 19:30 UHR | BRUCKNERHAUS

#### MARTIN HERZBERG

Hier können sich die Zuhörer von den schönsten und bekanntesten Melodien aus dem Herzberg'schen Kosmos davontragen lassen. Ein unvergesslicher Abend zum Träumen und Genießen. SO | 10. APRIL

THORSTEINN EINARSSON

Have You Seen This Man?

Der 24-jährige Isländer zählt zu den außergewöhnlichsten und markantesten Stimmen des Landes Special Guest: Nathan Trent FR | 22. APRIL

### **②** BEGINN JEWEILS 20:00 UHR

HIER GEHT'S ZUM VOLLSTÄNDIGEN PROGRAMM:



### KIK RIFD

#### MIRA LU KOVACS

SA | 2. APRIL

Eine Ausnahmekünstlerin die mit Virtuosität und Zauber an Instrument und Stimme besticht, konterkariert von mitunter bis zum Anschlag ausgereizter Direktheit in den Erzählungen

### FR | 1. APRIL

### LESUNG MIT HERBERT DUTZLER: "LETZTER KNÖDEL"

Eine tote Köchin und viele kalte Spuren: Wer braut hier ein böses Süppchen und verdirbt sogar Franz Gasperlmaier den Appetit? DI I 19. APRIL

### SFÁN KFANF

"Der Mann mit der Gänsehautstimme FR | 22. APRIL

### **ELEKTRO GUZZI: "TRIANGLE"**

Elektro Guzzi überwinden mit Gitarre, Bass und Schlagzeug die Grenze zwischen analog und digital. FR | 29. APRII

### **②** BEGINN JEWEILS 20:00 UHR

HIFR GEHT'S 71IM VOLI STÄNDIGEN PROGRAMM:





### DRUCK DIGITAL LETTERSHOP









Kataloge, Prospekte, Folder, Kleinauflagen im Digitaldruck Kuvertierungen, Adressierungen, Postversand (tägl. Postanlieferung zur deutschen Post)

### UALITÄT KENNT KEINE GRENZEN

www.hs-druck.at • office@hs-druck.at • 0043 77 52 / 888 28-0

AUSSTELLUNG

### MATÍAS SÁNCHEZ UND BALDUR HELGASON

### ONCE UPON A TIME A MAN WAS GLUED TO A NOSE

"Same Same, but different!" oder "Komplett anders, aber doch ganz ähnlich" – Maler lieben Malerei und so ist Baldur Helgason, der isländische Maler-Star der Urban-Pop-Bewegung, ein großer Fan der Arbeiten des spanischen Malerkollegen Matías Sánchez und so kam die Idee, den beiden eine gemeinsame Ausstellung zu widmen, in der sich ihre Arbeiten begegnen.







Auf den ersten Blick sind die Arbeiten des isländischen Malers Baldur Helgason (\*1984, Reykjavik) und die Gemälde des in Sevilla lebenden Malers Matías Sánchez (\*1972, Tübingen) so unterschiedlich wie sie nur sein können, dennoch haben sie einiges gemeinsam.

Baldur Helgason dekonstruiert seine Figuren. Comichaft verzerrt, gesampelt und wieder zusammengesetzt entstehen seine Figuren in vielen lasierenden Schichten nach altmeisterlicher Manier. Die Bildoberflächen sind fein und glatt und seine Figuren psychodelisieren über die Leinwand. Matías Sánchez trägt die Farben äußerst pastos auf. Maskenhaft "schnitzt" er seine überbordend barocken Kompositionen aus Fratzen, grotesken Masken und Schädeln in die weiche Ölfarbe. Gemeinsam haben sie den ironischen, frechen Blick auf die Welt und das Vergnügen, ihren Bildern eine Vielzahl von Perspektiven mit auf den Weg zu geben.

Die Ausstellung eröffnet zeitgleich in Waldkirchen und in der Londoner Ojiri Gallery, UK (8.–30. April 2022).

→ GALERIE ZINK | WALDKIRCHEN 2 | SEUBERSDORF/OPF. | SO, 14.30 – 18 UHR | ODER NACH ANMELDUNG: +49 (0) 8460 9010925 | 9. APRIL – 22. MAI 2022

GALERIE

### ÜBER NEW YORK NACH WALDKIRCHEN

Von Claudia Saller

So, wie der Platz mit fantastischen Aussichten über das Oberpfälzische Jura und einer hingebungsvollen Ruhe besticht, so verheißungsvoll ist der Blick hinter die Mauern der zum Ausstellungs- und Galerieraum umgebauten Scheune. Das vom Schweizer Architekturbüro Atelier Dimanche entworfene Gebäude nimmt sich trotz der in rohem Beton gegossenen Dominanz vornehm zurück um in der Galerie im luftigen Obergeschoss Raum zu lassen für zeitgenössische Kunst, selbst großformatige Werke haben dort die Möglichkeit zu atmen und sich zu entfalten.

Über Regensburg, München, Berlin und schließlich New York führte der Weg des Galeristen Michael Zink schließlich in den Wallfahrtsort Waldkirchen in der Oberpfalz. Dort hat er in einer im Jahr 1880 erbauten Pfarrökonomie seinen Ort zum Leben und Arbeiten gefunden, der es ihm ermöglicht, sich auf sein Kerninteresse zu fokussieren: Künstler zu finden, die "eine starke künstlerische Vision und das Potenzial haben, ein kohärentes Œuvre im Kontext der Entwicklungen in der zeitgenössischen Kunst aufzubauen".

Dabei sieht Michael Zink dieselbe künstlerische Vision bei Künstlern mit handwerklichem Hintergrund wie bei dem Goldschmid Karl Fritsch, der zur internationalen Avantgarde auf dem Gebiet des künstlerischen Schmucks zählt. Fritsch setzt sich über alle Konventionen des traditionellen Schmucks hinweg und stellt in seiner Arbeit den Wert des Materials infrage, indem er beispielhaft einen mehrkarätigen Diamanten mit einem Laser durchbohrt und diesen mit einem alten rostigen Nagel an einem Goldring befestigt.

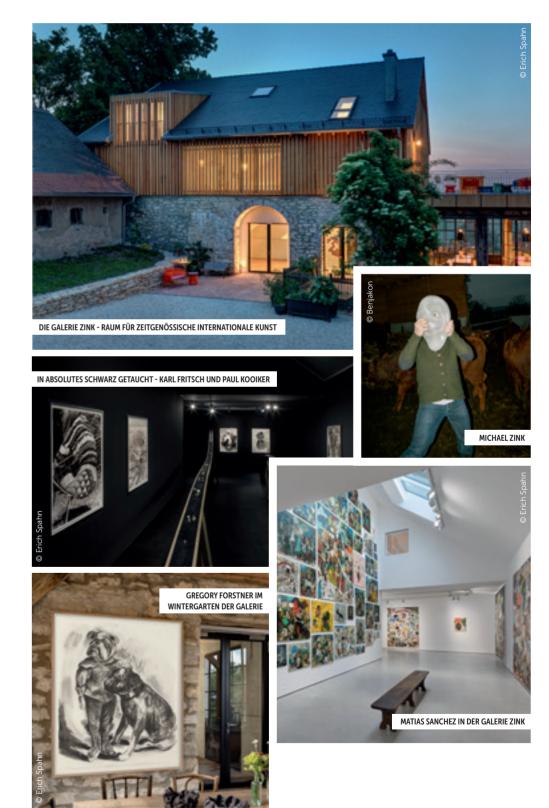
Ein gerne gewähltes Stilmittel seiner Ausstellungen ist für Zink die Gegenüberstellung, die Begegnung, die Hervorhebung durch Differenzierung. So stellte er den - die akzeptierten Vorstellungen von Kostbarkeit und Schönheit hinterfragenden - Schmuckstücken von Karl Fritsch in der in absolutes Schwarz gehüllten Galerie die Werke des niederländischen Fotografen Paul Kooiker gegenüber, der sich entlang einer Schnittstelle von Mode und Kunst bewegt.

Und so stellt er auch in der ab 9. April geöffneten Ausstellung "Matías Sánchez & Baldur Helgason - Once upon a time a man was glued to a nose" zwei Maler gegenüber, die nur auf den ersten Blick unterschiedlicher nicht sein können.

→ GALERIE ZINK | WALDKIRCHEN 2 | SEUBERSDORF/OPF.

SO, 14.30 − 18 UHR | ODER NACH ANMELDUNG: +49 (0) 8460 9010925

9. APRIL − 22. MAI 2022

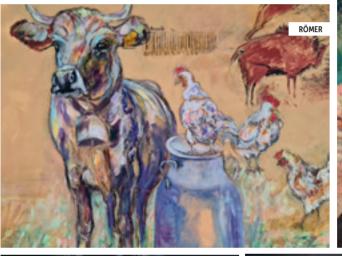


AUSSTELLUNG

### **DIE ZEIT**

### GABRIELA RÖMER | SUSANNE HINTZ | GÉRARD GLOTZ

Die Künstler\*innen Gabriela Römer, Susanne Hintz und Gérard Glotz widmen sich seit mehr als einem Jahr gezielt dem Thema ZEIT in all ihren Facetten von Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft über Lebenszeit, Mystik und Visionen bis hin zu Träumereien. Das Ergebnis ihres Schaffens präsentieren sie in dieser Ausstellung.













Ausbildung als Zeichnerin und Malerin bei namhaften Künstlern in der Mal-Akademie des Münchner Bildungswerkes sowie in der Kunstakademie München erfolgte, auf einem Gemälde mit dem Begriff Tempo, indem sie eine Schnecke auf einem rasenmähenden Roboter zeigt. Auf einem anderen Sujet interpretiert sie den Terminfresser in Persona.

So spielt Gabriella Römer, deren künstlerische

Susanne Hintz zeigt ein täuschend echtes Croissant als Synonym für die Frühstückszeit und ihre Sanduhr umrahmen Kriegs- und Friedenszeit gleichermaßen. Sie ist seit Jahrzehnten als Künstlerin und Geschäftsfrau im Kunstgewerbe sowie in eigenen Ateliersgalerien tätig. Zum Höhepunkt ihrer Weiterbildung als Künstlerin zählt ihre Teilnahme an der Sommerakademie für die Maltechnik der

Mit einem uhrzeigerhaltenden Protagonisten und einem demolierten Uhrwerk erzählt Gérard Glotz von der verlorenen Zeit und bei der rasanten Entwicklung des Fliegens hat er den Abwurf der Atombombe aus der Enola Gay nicht vergessen. Der freischaffende Künstler ist seit 2020 Mitglied der Agora Gallery New York und wurde im selben Jahr mit dem Award "Artists for Green Planet 2020" des Magazine ARTtours International, NY ausgezeichnet.

### MICHAEL LAUSS

Michael Lauss arbeitet sowohl als Maler als auch als Bildhauer. In seinen archaisch geformten. farbenfrohen Werken verschmilzt er meist beide Gattungen miteinander. Seine Skulpturen und Bildreliefs setzt er aus verschiedenen Holzarten modular zusammen und bemalt sie lasierend mit teils pastelligen, teils kräftigen Farbtönen, die die individuelle Holzstruktur noch durchscheinen lassen. Auf diese Weise erhalten die Malerei und die Bildhauerei in seinem Œuvre den gleichen künstlerischen Stellenwert. Die Ausstellung im Skulpturenraum des MMK Passau konzentriert sich auf die abstrakten Werke, darunter Bildreliefs und blockhafte Skulpturen.

9. APRIL – 12. JUNI 2022





AUSSTELLUNG

MICHAEL LAUSS UND

**WOLF HIRTREITER IM MMK** 



### **WOLF HIRTREITER**

Anlässlich des 100. Geburtstags von Wolf Hirtreiter (1922-2014) zeigt das MMK Passau eine Überblicksausstellung mit Leihgaben aus privatem und öffentlichem Besitz sowie aus dem Bestand der eigenen Sammlung. Darunter sind Arbeiten, die der Öffentlichkeit nahezu unbekannt sein dürften. Hirtreiters breit gefächertes künstlerisches Themenspektrum, das in der Ausstellung in Werkgruppen zusammengefasst wird, beinhaltet Akte und Porträts, die Tiere und die Natur des Bayerischen Waldes, Darstellungen von Glasbläsern und Musikern, und schließlich religiöse Motive.

9. APRIL - 22. MAI 2022



→ KULTURMODELL BRÄUGASSE | BRÄUGASSE 6 | PASSAU | DI – SO | 13 – 17 UHR | 2. – 24. APRIL 2022

→ MMK PASSAU | BRÄUGASSE 17 | PASSAU | DI – SO | 10 – 18 UHR

und erfahren.

AUSSTELLUNG

### BILDRÄUME UND RAUMBILDER

### ANGELIKA HOEGERL | KATRIN KRATZENBERG | CHARLOTTE PANOWSKY

Aus drei Positionen wird äußerer und innerer Raum erforscht, reflektiert

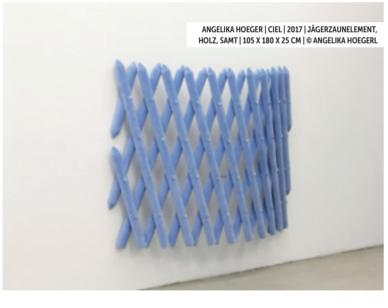
Angelika Hoegerl spielt mit der Grammatik architektonischer Strukturen von historischen Gebäuden sowie Details aus Gebäude-Grundrissen, um sie in plastischer Umsetzung und Transformation zu neuen räumlichen Wechselwirkungen zu führen und so Raumbilder entstehen zu lassen. Die oft kantigen Formen werden mit weichen, textilen, aber auch technischen Materialien (meist aus dem Baumarkt) ummantelt. Dadurch wird die alte Baukunst in einen gegenwärtigen Bezug gesetzt.



Katrin Kratzenberg schöpft ihr Formmaterial unmittelbar aus dem Erleben in Natur und Raum und fügt dieses im Mal- und Druckprozess neu zusammen. Die Eindrücke der vielfältigen Landschaftsformen, die von der Künstlerin transformiert und neu geordnet werden, laden auf Papier und Leinwand zu einem imaginären Spaziergang ein.

Charlotte Panowsky lässt sich für ihre Malerei vom Raum der Leinwand inspirieren. Ein Raum, der sich ihr als Möglichkeitsraum präsentiert, der keine einschränkenden Regeln kennt, der Reflexionen und Emotionen aufnimmt, die sich im autonomen Malprozess, im Wechselspiel von gestischer Bewegung und flächigem Farbauftrag der Leinwandoberfläche einschreiben.





→ SANKT-ANNA-KAPELLE HEILIG-GEIST-GASSE 4 | PASSAU DI – SO | 13 – 18 UHR BIS 1. MAI 2022 AUSSTELLUNG

### **DAN HEPPERLE**

**FLOATING** 



Entsprechend seinem geistig-spirituellen Weg ist sein Weg in der Kunst der der Reduktion. Farbige Grau- und Weißabstufungen, vielschichtige Überlagerungen aus pastosen und lasierenden Farbschichten führen den Betrachter in stille Räume. Der Malprozess ist wesentlich. Langsam entstehen die Arbeiten, oft in monatelangem Tun, Schicht für Schicht, aber auch versinkendes Betrachten gehört dazu. Das Schaben des Spachtels, das Furchenziehen mittels Drahtbürste und anderen Gegenstände ist für ihn Musik. Horchen, stilles Betrachten. Rhythmisch immer wiederkehrende Spuren lassen pointilistisch anmutende Werke entstehen, dann wieder aber auch fast monochrome Arbeiten, die Spuren aus längst vergangener Zeit in sich zu tragen scheinen.

→ PRODUZENTENGALERIE ECKE BRÄUGASSE/JESUITENGASSE | PASSAU DO – SO | 15 – 17 UHR 24. APRIL – 15. MAI 2022

### MIT OHNE FARBE







Es ist eine lange Tradition, dass die Gestaltungsschülerinnen und -schüler der Montessori Fachoberschule Passau in ihrem Abschlussjahrgang in der 12. Klasse eine große Ausstellung verbunden mit einer Vernissage veranstalten. Ziel dieser Ausstellung ist es, dass die Schülerinnen und Schüler ihre in zwei Jahren erworbenen vielfältigen künstlerischen Fähigkeiten wie zum Beispiel in der Malerei, der Zeichnung, der Fotografie und der Bildbearbeitung, der Druckgrafik und dem textilen Arbeiten vertiefen und unter Beweis stellen können. Außerdem finden sie gemeinsam das Motto, zu dem sie arbeiten möchten und das lautete in diesem Jahr "MIT OHNE FARBE".

### CHIARA DIDONÈ

Tras\_Form\_a\_Zione



Chiara Didonè beschreibt mit ihren Fotografien ihr Gefühl, das Gefühl, das der Fotograf bei der Beobachtung einer Szene empfindet und später in einem Bild weiterverarbeitet, um es unauslöschlich zu machen. Die italienische Künstlerin fotografiert mit allen Sinnen, atmet die Düfte der Umgebung ein, lauscht ihren Klängen um all dies in einem Bild festzuhalten. Ihre Fotografien sind für sie wie ein Buch, in das sie eine Geschichte schreiben kann. Eine ganz neue Geschichte, die nicht mit Worten erzählt wird, sondern mit Farben und Formen.

– 18 UHR , SA | 9 – 12 UHR , SO | 14 – 17 UHF

### **GLASKUNST IM BLICKWINKEL**

Erwin Schmierer & Hessenglas



Vollendetes handwerkliches Geschick, Experimentierfreude, Kreativität und hintergründige Gedanken – dafür steht die Kunst von Erwin Schmierer und sein Umgang mit dem Glas. Seine gläsernen Werke sind ebenso faszinierend wie ergreifend und nehmen den Besucher wahrlich gefangen. Im "Kabinett" des Glasmuseums stehen die Hessen-Glaswerke im Mittelpunkt. Die Ausstellung zeigt die ganze Bandbreite der Produktion, die von einem bemerkenswerten Abwechslungsreichtum zeugt.

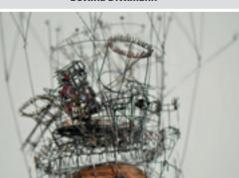
### **KUNSTVEREIN DEGGENDORF ZU GAST BEI AGON IN PASSAU**



Auf Einladung des AGON e. V. stellen rund 40 Kunstschaffende des Kunstvereins Deggendorf im WGP-Gewölbe aus. Diese Ausstellung ist quasi ein "Gegenbesuch", nachdem im Voriahr die Künstler\*innen aus Passau auf Einladung der Deggendorfer im Kapuzinerstadl ihre Werke präsentieren konnten. Zu sehen sind Arbeiten aus den Bereichen Malerei, Skulptur und Fotokunst.

### **DIE KLEIDER DER MARIA**

Bettina Dittlmann



Eine Altöttinger Maria in Neuem Kleid, 2019 in Auftrag gegeben vom Diözesanmuseum München und Freising, nun ausgestellt in der Studienkirche St. Josef in Burghausen im Landkreis Altötting. Die Kopie der Altöttinger Maria wurde von der Künstlerin Bettina Dittlmann in ein Kleid aus einem Stoff, der an dunkle Zeiten erinnert, gekleidet und geschmückt mit einer Krone aus Magnet und Draht, gebrochenen Edelsteinen und Eisenstaub.

UDIENKIRCHE ST. JOSEF

### **FUNDUS**



In der Ausstellung FUNDUS präsentiert der Landkreis Passau einen Teil der Exponate aus seiner Sammlung.

ANDKREISGALERIE AUF SCHLOSS NEUBURG

### FRÜHJAHRS-**AUSSTELLUNG DES DEGGENDORFER KUNSTVEREINS**



Die rund 70 aktiven Künstler im Kunstverein Deggendorf freuen sich auf ihre Frühjahrsausstellung und das Ende der langen Auszeit. Einige bisherige Künstler sind nicht mehr unter den Ausstellern, dafür sind andere neue Gesichter mit neuen Techniken und neuen Ansätzen dazugekommen. Insbesondere im Bereich Skulptur will sich der Verein breiter aufstellen und so werden erstmals deutlich mehr Skulpturen im Kapuzinerstadl zu bewundern sein.

-WARD-PLATZ 10 | DEGGENDORF

### **CHIARA SÖLLNER**



Die 22jährige Chiara Söllner ist seit 10 Jahren Meisterschülerin des oberösterreichischen Kunstmalers Peter Michael Klonowski. Die Ausstellung EMOTION zeigt "mystischer Realität" in Öl und Acryl. Es ist die Debut-Ausstellung der Künstlerin.

### **MIT EIGENSINN**



Mit Schmuckobiekten, skulpturalen und konzeptuellen Arbeiten von 53 Künstlerinnen und Künstlern bietet die Ausstellung in den Grafikräumen einen spannungsreichen Einblick in das österreichische Schmuckschaffen seit den 1970er Jahren. Ein Fokus liegt auf den weiblichen Protagonistinnen dieser Zeit, deren Arbeiten zu ausgewählten Positionen der mittleren und jungen Generation beiderlei Geschlechter in Beziehung gesetzt werden.

### **NARRETEIEN**

Klaus Busch & Peter Mühlbauer



Peter Mühlbauers Bildmotive umfassen sowohl Menschenbilder, orientalische Landschaften und Szenen aus der bayerischen Sagenwelt als auch satirische Blicke mit spitzem Stift auf das große und kleine Weltgeschehen. Auch seine in der Regel augenzwinkernden Bücher illustriert er selbst. Klaus Busch wandelt mit seinen detailreichen Pastellkreidearbeiten gerne an der Grenze von "ernsthafter" Kunst, Satire und Karikatur und erzählt ihre zahlreichen Geschichten mit einem Augenzwinkern, Am 8. April werden beide Künstler bei einer Lesung in den Ausstellungsräumen Kostproben aus ihren literarischen Werken geben.

STADTGALERIE IM TURM VILSHOFEN R-BEHRENS-PLATZ 8 | LINZ 6 - 19 UHR, FR - SO | 14 - 17 UHR

### **ALFRED KUBIN**

Sonderausstellung zum 145. Geburtstag



Die Ausstellung zeigt neben Artefakten aus dem persönlichen Besitz Kubins auch Erinnerungen seiner Haushälterin Cilli Lindinger, neben signierten Lithografien und Originalen auch graphische Arbeiten von Künstlern des 19. Jahrhunderts, wie Robert Engels und Hugo Wolf, deren Arbeiten Kubin als Vorlage für seine Zeichnungen dienten. Ergänzt wird die Schau durch Film- und Tonaufnahmen von

### **DÄMONENTHEATER**



Gezeigt wird eine Einzelpräsentation des Malers, Zeichners, Bildhauers und Literaten Michael Vonbank. Die große Ausstellungshalle des Museums verwandelt sich in ein opulentes Stationen-Theater, das die Besucher\*innen tief in die imaginären Welten des früh verstorbenen Künstlers führen wird. Es eröffnet uns Einblicke in das abgründige Schauspiel innerer Transformation. Seine Chimären oder Grotesken erkunden unsere Existenz in permanenter Verwandlung zwischen Mensch-sein, Tier-sein und Dämon-sein.

NUSEUM ANGERLEHNER

### Mit Technik was Gutes tun



RADIO-LOG spendet ein Ultraschallgerät an die Rumänienhilfe ir Wegscheid. Ultraschallgeräte liefern Bilder der inneren Organe – für die Diagnostik sind diese in vielen Fällen entscheidend. Davon profitieren künftig noch mehr Patientinnen und Patienten in Rumänien. Denn RADIO-LOG spendet ein Ultraschallgerät, das bisher aute Dienste in der Praxis für Kinderheilkunde im Passauer Schießstattweg geleistet hat, an die Rumänienhilfe Wegscheid. Das Ultraschallgerät im Wert von rund 1.500 Euro übergaben Dr. Stefan Braitinger und Stefan Veicht an Herlinde Geißler und Dr. med. Heinz-Peter Sedlmaier von der Rumänienhilfe Wegscheid.

### Lukas-Kern-Kinderheim erhält 3.000 Euro



Einnahmen des Donauflohmarktes in Vilshofen ermöglicher großzügige Spende Ganz nach seinem Motto "Spenden ist Helfen" spendet der Donauflohmarkt e.V. die Einnahmen seines Marktes in Vilshofen regelmäßig für einen guten Zweck. Dieses Mal wurde das Lukas-Kern-Kinderheim unter der Trägerschaft der von der Stadt Passau treuhänderisch verwalteten Bürgerlichen Waisenhausstiftung zu Passau mit einer Spende in Höhe von 3.000 Euro bedacht.



Preisträger Junge Kunst 2022 stehen fest



Gloria Sogl, Sarka Coganova und Karim Hussein - das sind die drei Künstler, mit denen Hubert Huber im Herbst in der St.-Anna-Kapelle eine Ausstellung vorbereiten darf. Der Vorsitzende des Berufsverbandes Bildender Künstler Niederbayern (BBK) war zugleich Vorsitzender der hochkarätig besetzten Jury, die Mitte März auf Finladung von Christoph Helmschrott Vorstandsvorsitzender der Sparkasse, wieder drei Preisträger für den Kunstpreis Junge Kunst wählen durfte. Der Wettbewerb zeichnet länderübergreifend Junge Kunst aus Niederbayern, Oberösterreich und Südböhmen aus und hat "mehr als nur Symbolcharakter, sondern sei als Zeichen der Völkerverständigung und als friedlicher Brückenschlag zwischen den Nationen zu sehen", so Gastgeber

### Ein Stern voller Symbolik



ter an Familie Dr. Buchmüller. Mehr als 30 geladene Gäste fanden sich im Georg-Haberl-Saal im Palais im Stadtpark ein. um einem außergewöhnlichen Festakt beizuwohnen. Die Ehre gaben sich u. a. Staatsminister a.D. und MdL Bernd Sibler, MdB Rita Hagl-Kehl und aus Iggensbach Kaplan Anto Leegin Rex Pankiras und erster Bürgermeister Wolfgang Haider. Anlass war die feierliche Übergabe eines von Restaurator und Künstler Alois Liebwein rekonstruierten Glasfensters aus der Handlaber Wallfahrtskirche an Familie Dr. Buchmüller, bei der sich seit 2011 die umfangreiche Sammlung Liebwein befindet.

### Donauwelle eingeweiht



Die Meinung zur Vilshofener Donauwelle sind geteilt, einig war man sich aber am 26. März, dass die Konstruktion an der Vilshofener Donaulände, die die zukünftig ca. 200 Bierfeste der Schiffstouristen pro Jahr beheimatet, eine Bereicherung für die Stadt Vilshofen ist. Gleichzeitig wurden mit dem Bau drei Probleme gelöst: die gesteigerte Nachfrage an Schiffs-Stellplätzen kann nun angeboten werden, durch eine ausreichende Landstromversorgung entfällt die Lärmbelästigung für die Vilshofener Bürger und auch die Engstelle für und durch die Busse an der Donaupromenade konnte behoben werden. Zur feierlichen Segnung waren zahlreiche Stadträte, die drei Ehrenbürger Klaus Rose, Hans Gschwendtner und Franz Meyer sowie Vertreter der ausführenden Firmen erschienen.

### **IMPRESSUM**

### **APRIL 2022**

Gerd Jakobi Lambert Kinateder f Redaktion/V.i.S.d.P.: Gerd Jakobi, Claudia Saller Gerd Jakobi

Claudia Salle

Roswitha Prasser | Werbung & Kommunikation Sachsenring 26, 94481 Grafenau | Tel.: 08552 3680

nrasser@t-online de BOHEMSIDE Ivana Bošinová | Stanislava Wróblová | Luboš Voitech

(CZ Budweis) | s.neradova@seznam.cz

Atelier und Friends | Grafenau

G. Jakobi | C. Saller | Presse- und Agenturfotos printed in Austria

Für alle Fehler und

Special Guest MURPHY



FIRMIANSTRASSE 10 | 94032 PASSAU





LAND ROVER DEFENDER

### DOMINIERT DIE STRASSE, DAS GELÄNDE UND DEN WETTBEWERB.





Begeistert auf jedem Untergrund - und in jedem Umfeld: Der Defender wurde mit dem Titel "World Car Design of the Year 2021\*" ausgezeichnet. Damit würdigte die Jury neben dem unverwechselbaren Design auch seine überragende Geländetauglichkeit und Vielseitigkeit.



Testen Sie seine Fähigkeiten selbst bei einer Probefahrt.

\*Mehr zum Award unter: worldcarawards.com

### **Autocenter Wimmer GmbH & Co. KG**

Jürgen Greil, Tel: 0851-98877-21, E-Mail: juergen.greil@wimmer.landrover-haendler.de Manuel Mader, Tel: 0851-98877-69, E-Mail: manuel.mader@wimmer.landrover-haendler.de

Pionierstraße 1, 94036 Passau, Tel: 0851-98877-0



Pop-Up-Öffner

Geschenkt zu jeder Kiste Dultfestbier\*

### Dultfestbier

◆ Ab Mitte März in limitierter Abfüllung ◆





